1885 XIX. TIZENKILENCZEDIK ÉVFOLYAM · 209. SZÁM. BUDAPEST, SZOMBAT, AUGUSZTUS 1.

SZERKESZTŐSÉG:
BUDAPEST, IV., KECSKEMÉTI UTCZA 6. SZ.
KÉZIRATOKAT NEM KÜLDÜNK VISSZA.
CSAK BÉRMENTES LEVELEKET FOGADUNK EL

ELŐFIZETÉSI DIJ:
Vidékre postán v. helyben házhoz hordv:
Egy egész évre . . 20 frt | Egy negyedévre . . 5
Egy fél évre . . . 10 frt | Egy hóra . . 1 frt 80
Külföldre: 3 hóra Németországba 8 frt 30 kr
Franczia-, Olasz-, Orosz-, Török-, Görög-, Spanyol országokba, Svájcz-, Románia és Szerbiába valamint amaz országokba, melyek a posta szerződéshez tartoznak, negyedévre 9 frt 20 kr
Egy szám ára helyben 6 kr., vidéken 7 kr.

EGYETÉRTÉS

KIADÓ-HIVATAL:
BUDAPEST, IV., KECSKEMÉTI UTCZA 6. SZ.

HIRDETÉSEKET ÉS NYILTTÉRBE VALÓ KÖZLEMÉNYEKET FELVESZ A KIADÓHIVATAL
Hirdetéseket felvesz a külföldön:
Bécsben: Főügynökségünk: Stern Moritz hirdetési irodája, I. Wollzeile Nr. 22.
Oppelik A., I. Stubenbastei Nr. 2.
Mosse Rudolf, I. Seilerstätte Nr. 2.
Haasenstein és Vogler, I. Wallfischgasse 10.
Daube G. L. és Társa, I. Wollzeile Nr. 12.
Dukes Miksa, I. Riemergasse Nr. 12.
Schalek Henrik, I. Wollzeile Nr. 14.
Herndl Alajos, I. Wollzeile Nr. 25.
Frankfurtban a/M.: Daube G. L. és Társa.
Párisban: R. Mosse, 40, r. Notre-Dame-d.-Vict.
Agence Havas (place de la Bourse).

Mit akarnak a csehek?

Mit akarunk a bankkérdésben? Az előttünk álló alkudozásoknál tudnunk kell, mi lesz az óhajtása s majdan illetékes helyen mi lesz az akarata a magyar nemzetnek?

A csehek már nyilatkoztak. A prágai kereskedelmi és iparkamara kereskedelmi szakosztálya élénk és érdekes vita után részletes programmot fogadott el. E programm a csehek komoly és illetékes kivánatának tekintendő, miután bizvást elfogadhatjuk, hogy e programm a cseh államférfiak egyetértésével készült s hogy ezt Csehország többi illetékes testületei is irányadóul fogják tekinteni. Természetesen a német kisebbség ellenére, mely azonban e kérdésben, mely főleg közgazdasági, a dolog természete szerint napról-napra gyöngébb lesz.

A cseh programm politikailag legalább egészen világos. Főfiókbank Prágában, a többi fiókoknak ez alá rendelése, bizonyos önállóság a prágai igazgatásban, bizonyos befolyás a központi igazgatásra, a cseh nyelv érvényesülése a bankjegyeken s megfelelő tekintélyes dotáczió. Mint látszik: a csehek a jegybank olynemü átalakitását tervezik, mely megfeleljen Csehország speciális államjogi helyzetének s a csehek jogosult vágyainak.

Hogy a banktechnika törvényei s a jegybankok eddig ismert elméletei szerint okos-e, czélszerü-e, lehető-e ily bankalkotmány: ez természetesen más kérdés. De ez is komoly kérdés, már csak azért is, mert a csehek után a lengyelek s talán mások is hasonló alaku s hasonlóan jogosult igényekkel léphetnek fel s előbb-utóbb kétségtelenül fel is fognak lépni.

S ha még csak egy eddig egységes bank ellenében támadnának ily igények! Azonban a mostani jegybank bizonyos tekintetben dualisztikus alkatu intézmény, bécsi és budapesti igazgatással. Oly igazgatással, melynek azonban egységesnek s minden esetre egyetemlegesnek kell lenni. A miből önként következik, hogy a budapesti igazgatóság előtt nem lehet közönyös dolog a prágai s ez előtt a budapesti. Más szóval esetenkint oly bankalkotmányi zavarok állhatnak elő, melyeket most előre látni se lehet, de egyelőre tárgyalni se szükséges.

S van még egy nehézség. Az, hogy a jegybanknak elvégre is a részvényesek az urai, kikre nézve épenséggel nem mindegy, hogy a bank egy vagy két vagy három vagy több igazgatóságnak költségeit s ugyanannyi czenzurának esetlegességeit viselje-e? Ez már nagyon belevág a dividenda kérdésébe is, a hol pedig a politika és a kedélyesség átkozott kevés nyomatékkal bir.

Azonban hagyjuk egyelőre a technika nehézségeit. A csehek elvégre is mondhatják azt, hogy az eddigi banktechnika s a jegybankok eddigi összes elmélete nem ismer dualisztikus alkatu jegybankot se s ha ilyes valami mégis fennállhatott nyolcz éven keresztül: hát akkor fennállhat oly bank is, melynek igazgatása először két águ, de azután az egyik ága megint két ágra oszlik el.

S mi valóban nem igen érezzük magunkat arra hangolva, hogy a cseheknek ellent mondjunk s még kevésbbé, hogy jogukat s igényeik alaposságát kétségbevonjuk. Sőt azt hiszszük, hogyha ők jogukat tisztán formulázzák s ahhoz mereven ragaszkodnak: annak megvalósulását sokkal biztosabban és sokkal nagyobb mérvben elérik, mint mostani prágai programmjukkal.

Mi is meg vagyunk győződve arról, hogy ez a programm nem életképes s alig belátható nehézségeket fog előidézni mind életbeléptetése, mind az e szerint alkotandó jegybank életmüködése. Sokkal egyszerübb, ha ők himezetlenül s minden kétértelmüség nélkül felállitják vagy egy önálló cseh jegybanknak, vagy legalább egy önálló osztrák-cseh jegybanknak kategorikus programmját.

A kérdés igy áll: Magyarországon a kormány a kérdésben még nem foglalt végleges álláspontot, az ellenzékek pedig a mostani dualisztikus bank félretételével önálló magyar jegybankot törekesznek felállitani.

Ez idő szerint nálunk a kormányhatalom oly erős, hogy az ellenzékek törekvéseit egyelőre meghiusithatja, ellenben kormányunk nagyon függ a bécsi kormánytól.

Hogy a hármas igazgatóságu bankot mind az osztrák, mind a magyar kormány ellenezni fogja: ez tisztán áll előttünk. S ez esetre se a csehek el nem érik czéljukat, se a magyar törekvés nem valósulhat.

Ám a csehek hatalmas tényezők, ha öszszefognak a bécsi törvényhozásban s befolyást gyakorolhatnak az osztrák kormányra. S ha ők a mostani dualisztikus banknak ép oly ellenzői lesznek, mint mi: az esetre az osztrák-cseh önálló jegybankhoz, sőt még a külön cseh jegybankhoz is könnyebben eljuthatnak, mint a prágai programm megvalósitásához. Mert az esetre — s ezen nem kételkedünk — az osztatlan magyar közvélemény is támogatni fogja őket sajtóban, parlamentben s bizonyos föltételek mellett kormánykörökben is egyaránt.

A mostani dualisztikus bankszerkezet átkozott szövevény, mely mellett a cseh programm lehetetlen. Segitsenek a csehek ezt a szövevényt felbontani s erre itt most az alkalom: — ez esetben kevesebb nehézséggel s gyorsabban jutnak oly sikerhez, mely a prágai programmnál minden esetre többet ér.

A mérsékelt ellenzékhez.

Az ugynevezett osztrák-magyar nemzeti bank szabadalma — mint tudva van — 1887. évi deczember 31-én lejár s akkor vagy e szabadalom ujabb tiz vagy több évre meghosszabbittatik, vagy önálló magyar nemzeti banknak kell felállittatni. Mikor a banktárgyalások 1877-ben folyamatban voltak, akkor a *Tisza*-kabinet nem egyszer s nem egy helyütt, de mindig komolyan és ünnepélyesen jelenté ki, hogy a közös bank fennállására megszabott tiz év csak ideiglenesség, mely szükséges arra, hogy erőt gyüjtsünk s annak elteltével az önálló magyar nemzeti bankot felállitsuk. De a *mérsékelt ellenzék*, valamint a *függetlenségi párt* is akkor határozottan s haladéktalanul követelte az önálló bankot s a kormány akkori javaslatát, mely utóbb törvénynyé vált, mereven elutasitá.

Hogy most a kormány és pártja mit fog csinálni: ez még egészen nem bizonyos. Függ attól, hogy Bécsben mit diktálnak rá a *Tisza*-kabinetre. De nem lehetetlen, hogy *Tisza* Kálmán, mint eddig tette a nemzet minden nagy érdekü komoly óhajtásával, most is törekszik elejteni az önálló nemzeti bank eszméjét és megbuktatni ügyét. Ám ez annyival szentebbé teszi az ellenzék kötelességét az eszme fentartása s az ügy kivivása iránt. E kérdés különben is olyan melyben a *mérsékelt ellenzék* s a *függetlenségi 48-as párt* karonfogva s egyetértve léphetnek fel ugy a nemzet előtt, mint a parlamentben. Azonban a *mérsékelt ellenzék* közlönyei eddigelé hallgatnak e kérdésben, sőt a *cseh programm* fölötti fejtegetéseikből az tünik ki, mintha a közös bankhoz esetleg ragaszkodnának. Hogy minden félreértés vagy kétértelmüség jó eleve meggátoltassék, mi mulhatlanul szükségesnek tartjuk, hogy a *mérsékelt ellenzék* akár vezérférfiai, akár hirlapjai utján mielőbb nyilvánitsa ki, hogy 1877-iki programmjához e kérdésben változatlanul ragaszkodik. Még ha esetleg másként állana is a dolog — mit azonban nem hihetünk — az esetre is jobb, ha tisztába jövünk mielőbb a helyzettel.

Szerb kongresszus.

Mind élénkebbé válik a választási agitáczió a magyarországi szerbség között. Két párt bontotta ki eddig is zászlaját és küzd erősen a választókerületek bizalmáért. Egyik radikális pártnak, a másik mérsékelt pártnak nevezi magát.

Ha a szerb egyházi élet vajudásairól és az egymás ellen küzdő pártokról igazságosan akarunk itélni, soha sem szabad elfelejtenünk, hogy a vitának valódi tárgya a világiaknak törvényes befolyása az egyházi kormányzatra, melyet az episcopatus lehetőleg megcsonkitani igyekszik. A radikális párttal mi sem tudunk rokonszenvezni. Nem azért, mintha álláspontjukat az egyházi kérdésben jogosulatlannak ismernők. Semmit sem tartunk helyesebbnek, mint azt a követelést, hogy a törvény által a laikus elemnek biztositott jogok sértetlenül megóvassanak. De a radikálisok jelszavai sok részben a magyar állam tekintélye ellen irányulnak, vezéreik és szónokaik közül többen az ország épsége ellen intézett üzelmek gyanujába keverte magát.

A szerb egyházi autonomia nem lehet kényelmes asylum, honnét biztonságban szőjék az összeesküvést a magyar nemzet nyugalma ellen. De ha meg fognánk győződni arról, hogy a szerb kongresszuson a radikálisok egyedül a világi elem jogainak megóvására törekesznek, szemben az orthodox episcopatus önző uralomvágyával, mi nem fogunk vonakodni nekik megadni az igazságot, mely őket megilleti. Egy pillanatig sem lehetünk szószólói annak, hogy a szabad magyar állam hierarchikus hatalmaskodásnak kölcsönözze oda támogató és védő karját.

Mindenesetre baj volna, ha az episcopatus törekvéseivel szemben csak a radikálisok oppozicziója állana. Ez majdnem minden reményt a kongresszus üdvös müködésére már eleve kizárna. Azért minden várakozásunk, vagyis inkább kiváncsiságunk ama másik párt felé irányul, mely a mérsékeltség czégével jelentkezik a világi választók között. Kiváncsiságot mondunk, mert megvalljuk, a pártnak alkatelemeivel és szándékaival nem vagyunk egészen tisztában.

Ha ez az uj párt valóban csak lekötelezett emberekből áll, kik vagy a kormánynak vagy Angyelics patriarchának kivánnak előre kikötött szolgálatokat tenni, akkor semmi jót nem várunk fellépésüktől, nem is hiszszük, hogy a szerb népre valami befolyást tudnának gyakorolni. Mi a fölmerült nevekből és a hangoztatott párttörekvésekből örömest akarjuk azt következtetni, hogy ezek a «mérsékeltek» a szerb nép oly független érzésü, józan gondolkozásu férfiai, kik határozottan fenn akarják tartani az egyházi autonomiában birt jogokat és a laikus elemnek törvényes befolyását, de óvakodnak minden oktalan tulhajtástól és kizárnak minden az állam tekintélye ellen irányzott agitátorius követelést. Ha ez az eset, akkor teljes szivünkből kivánjuk győzelmüket, bizalmunk is van abban, hogy sikerül nekik a szerb nép belső viszályait kiegyenliteni és a szerb egyház jogait a magyar állam érdekeivel összhangzásba hozni

Hála istennek, vannak elég számban olyan szerb hazafiak, kik nem barátjai Angyelics patriarcha hierarchikus törekvéseinek, de jól tudnak megférni a magyar állammal. Mi ezekkel tartunk. A radikálisok azt követelik, hogy Angyelics patriarchának kinevezése, mely a hagyományos szokástól eltérően egyedül királyi elhatározás alapján történt, egyszerüen megsemmisitessék. Ez bizonyosan megvalósithatlan követelés. Mi élénken sajnáljuk, hogy a szerbek legfőbb egyházi méltóságának betöltése ez akadékos vágásba jutott, de a ténynek törvényességét megtámadni nem lehet, bizonyos tekintetben az állam önvédelmi intézkedése volt, visszavonása annyit jelentene, mint hogy a magyar kormányzat tekintélye abdikált a radikálisok agitácziója előtt. Amde ha a patriarcha és papi törzskara, kiket a körülmények kényszere hatalomra juttatott, ezt arra akarnák fölhasználni, hogy a már törvényesen megalkotott egyházi szervezet fölforgatásával kizárólagos papi érdekeknek biztositsák a magyar állam védelmét, — ezt az igyekezetet megakadályozni első sorban a «mérsékelteknek» legyen feladatuk.

Sajnálnók, ha a kongresszus ujra eredménytelenül oszolnék szét, mert ez épen Angyelics patriarcha malmára hajtaná a vizet. Mi nagyon szeretjük, ha Angyelics kötelességéhez képest valóban a magyar állam érdekeinek őre, mint azt barátai róla hirdetik, de semmikép nem óhajtjuk, hogy megforditva a magyar állam váljék önző hierarchikus czéloknak készséges eszközévé.

Budapest, julius 31.

A drezdai német tornász-ünnep politikai jelentőségének megértésére szolgáljanak még a következő lapkivonatok:

A bonni *Deutsche Reichszeitung* egy berlini levelében e sorokat találjuk: «Ha elszász-lotharingiaiak Párisba mennek, ott a franczíákkal fraternizálnak s ott azt a reményt fejezik ki, hogy Francziaországgal egyesittetni fognak, azt semmi esetre sem helyeselhetjük, de a dolog menthető, mert el vannak szakitva Francziaországtól. Sokkal leplezetlenebbül fejezték ki magukat az osztrák tornászok a drezdai tornászünnepen. Az osztrák reichsráth egy képviselője nem átallotta igy szólni: *A mi osztrák császárunk irányában teljesitjük kötelességünket, Németország császárját és kanczellárját pedig tiszteljük és szeretjük.* Éles kifejezésekkel óvatosan kell bánni, de az ily beszédre nem lehet más szót találni, mint *felség- és hazaárulás.* Ezek az osztrákok teljesiteni kivánják kötelességüket az osztrák császár irányában, mivel kénytelenek, de minden szóból kiri, hogy *esetleg mily szivesen engednék magukat annektáltatni.* Strache ur igazolja magát Ausztria előtt, de mi azt kérdjük, hogy vajjon türhetjük-e, hogy a német birodalom területén, legjobb, leghivebb szövetségesünk ellen nyiltan ily agitácziókat folytassanak? Felteszszük a drezdai rendőrségtől, hogy ez enuncziácziónál nem volt jelen, vagy hogy azokat meg nem akadályozhatta. Ha azonban ezeket az üzelmeket folytatnák s a német hatóságok ezeket állandóan türnék, Ausztriával való viszonyunkra ez a leghátrányosabb következményü volna. Ausztria nem türheti s nem fogja türni, hogy alattvalói egy szomszéd államba vonuljanak s ott oly magatartást tanusitsanak, a melyet alig lehet másképp magyarázni, *mint felhivást arra, hogy az osztrák németeket fegyveres erővel* — mert hiszen békés uton nem megy — *szakitsák ki a Habsburg uralom alól s kebelezzék a német birodalomba.* Fölötte sajnálatos a németek példátlan s tapintatlan eljárása is. Gurlitt építész formális esküben igérte meg az osztrák németeknek, hogy a németek segitségükre lesznek s oldaluk mellett fognak állni, a mig csak erejök tart. Ha e szavaknak egyáltalában van értelmük, akkor nem lehet kétség az iránt, hogy mit jelentenek. Gurlitt csak nem gondolhatott arra, hogy a német birodalmi gyülési, vagy a szászországi választásoknál lehet sikeresen segitségükre az osztrák németeknek. Mindezek után mi legkevésbbé sem csodálkoznánk, ha Bécsben e fanatikus beszédeket ugy fognák fel, mint nyilt *összeesküvést* az országhatáron egy szoros baráti viszonyban álló állam ellen. Különben az osztrák-németek ez a tapintatlansága nem áll egymagában. A tanulók lakomáján a Bismarck-ünnep alkalmával hasonló nyilatkozatok hangzottak, mint a drezdai tornászünnepen. És még nagy lármát csinálnak abból, hogy egy magyarországi német magyar nemzeti szinü szalagu koszorut akar tenni a szószékre, a mi pedig elvitázhatlanul jó szándékból történt.»

A *Germania* ekkép ir:

Strache birodalmi tanácsi képviselő igy szólt: «A mi osztrák császárunk iránt tartozó kötelességünket teljesitjük, Németország császárát és kanczellárját azonban tiszteljük és szeretjük.» A német birodalomra nézve, a melyet a külföldön csak félnek, de nem szeretnek, az ily nyilatkozat mindenesetre csak örvendetes lehet. Azonban egy osztráknak a szájából, a ki elfelejti a sebeket, a melyeket Poroszország hazáján ejtett s a ki császárjának, Ferencz Józsefnek daczosan csak azt adja meg, amit az «átkozott kötelesség» követel, a kinek szivében nincs tér az uralkodója iránt való szeretetre, az ilyen osztráknak a szájában *az ily hizelgés ugy hangzik, mint a hazaárulás.* Ez a Strache képviselő teljesen ignorálja azt, hogy mi lenne a német birodalom Ausztria nélkül. Ki tudja, hogy a német birodalom Európa szivében való nehéz helyzete mellett még oly sértetlenül, hatalmasan állana-e, ha Ausztria nem állna mellette. Oly férfiak, mint Strache, nem imponálnak a német birodalomban. Itt meg tudják itélni azt a gyalázatot, a mit ez az ur uralkodóháza ellen elkövetett, itt felismerik drezdai fellépésében a hazaáruló jelleget.»

Az ügyvédi rendtartás reviziója tárgyában tartandó enquête-be meghivattak: Hodossy Imre, Szedenics János, Győry Elek, Siegmund Vilmos, Teleszky István, Nagy Dezső, Matuska Péter Szentgyörgyi Imre, Suhaj Imre, Berczelly Jenő.

VIDÉK.

* **Kolozsmegye és Kolozsvár** uj főispant kaptak. Az eddigi főispán a kolozsvári nemzeti szinház intendánsává neveztetett ki s az ő főispáni székét báró *Jó-*

SZINRE SZINT.

— REGÉNY EGY KÖTETBEN. —

12

Irta: SZÉPFALUDI Ő. FERENCZ.

XI.

— A szokás uralkodik az emberen! — jegyezte meg mintegy megerősitésül Zsolnai.

— Elemér gróf világos példa rá, hogy ne menjünk Indiába, mert világgyülölők leszünk! — jegyzé meg Várdai Albert.

— Olga is, meg a báró ur is kissé félreértik a sógort! — mondá védelmezőleg Margit.

— Ne védelmezz ángyikám, mert igazuk van!

Zsolnai látta, hogy ezzel a diskurzussal nem megy sokra a társaság, azért hirtelen a báró felé fordult, s igy szólt:

— De hát hogy vagyunk a korteskedéssel méltóságos uram?

— Igyekszem önt leverni minden áron! — válaszolá a báró.

— Csak a jóbarátság árán nem, mert ez ellen tiltakoznom kellene. Politikai ellenfelek lehetünk, de barátságától nem akarom magam megfosztani.

— Ön nemes ellenfél! — viszonzá Várdai és kezét nyujtá a képviselőjelöltnek. Ilyen ellenséggel érdemes küzdeni: a győzelem dicső és nem szégyen a bukás!

Olga báróné azalatt ismét az ablakhoz ment, kitekintett, sóhajtott; nyugodtnak akart látszani, de nem tudott. Mindaz, amit Elemér gróf neki mondott, meggyőzte arról a közönyről, mely a hajdani forró szerelem helyébe lépett. Uram isten! Azt mondják a bölcsek és akiknek nagy a tapasztalásuk, hogy az igaz szerelmet leverni nem lehet. Aki igazán szeretett, annak szeretnie kell a hütelent is. Endrei gróf elfeledte volna egészen Olgát, a szép Olgát, az egyetlen Olgát, kinek térdenállva, epedő ajakkal vallotta a szerelmet? Vagy hamuval van eltakarva az izzó parázs? Ki mondja meg?

— Csakhogy ily időben, kezdé beszédét Olga báróné, ily időben nem maradhat az ember sokáig zárt helyen, mert fullaszt. A szabadban üdül az ember!

— Mint a sas! — mondá a báró.

— Vagy mint a darázs? — felelé Olga.

— Vigyázzon, ne csipje meg ujra!

— Ki tudja? — Ugy-e uraim, lovaglás után egy kis csolnakázás üditő lesz?

— Jó étvágyat csinál ebédre, jegyzé meg Zsolnai, s aztán mosolyogva folytatá: Csakhogy azt hiszem a bárónak a dikcziók, ölelgetések ugyis meghozták az étvágyát?

— Vagy elvették! — mondá Olga.

— Olgának igaza van. Nekem van talán legnagyobb szükségem, hogy a szabad levegőt élvezzem.

Ugy magában beleszólott valaki: «De bizony nekem!» Ez Irén kisasszony volt, kit Darvas, Csermő és Várközi mulattattak, de alig hallgatott rájok. A bókok, melyekkel a szép leányt elárasztották, viszszapattantak róla; jóformán azt sem tudta, miről beszélnek. Másra figyelt, más felé fordult titkon tekintete. Kérdéseket tett föl magában és nem tudott reá megfelelni? Miért nem akart Elemér gróf e házba lépni? Várdai bárót gyülöli vagy Olga bárónét? Hisz tizenhat esztendeje, hogy nemis volt házában?

Ábrándozásából Várközi hangja riasztotta föl, ki felkiáltott:

— De van-e köztünk jó evezős, mert a tó nagyra dagadt, nem jó lenne benne megfürdeni!

— Endrei gróf ur megoltalmaz minket minden bajtól, mert amily jó lovas, ép oly kitünő evezős is! mondá Darvas.

— Én bocsánatot kérek, e szerencsétől meg kell magamat fosztanom, mert haza megyek!

— Sok dolga van a grófnak, vagy remeteségre készül? Még érteném, ha Zsolnai és Margit vonulnának el a világ zajától, nekik a magány való, de a ki zaj és küzdelem közt nőtt. . . .

Az félre áll, mihelyt lehet! jegyzé meg Elemér.

— Az nem férfi, de báb! — mondá csipősen Olga báróné.

— Az is meglehet!

Elemér gróf Olga bárónénak felelt és tekintete arra a kis leányra esett, ki ott a három fiatal gavallér közt unatkozott.

Irén elpirult és a gróf egy perczre abba a multba képzelte magát vissza, mikor olyan boldog volt. Csakhogy e mult sohsem térhet többé vissza. A leányka oly nyájasan pillantott reá, hogy egy perczre szinte megfeledkezett a tizenhat évről, melyet a vadak közt eltöltött. Tükör pedig nem volt vele szemben; ez a nagy ellenség nem mutatta meg redőit, s az ősz fürtöket, melyeket az évek s az átélt fájdalom együtt szaporitottak. Ha az a leány megcsalhatta a huszonkét éves fiut, akkor lehet-e még reménység, bizalom a világon?

— Kedves Elemér! Még azt hihetném, a feleségemtől félsz? — szólt Várdai, látva Endrei gróf vonogatását.

— Ki tudja? — mondá nevetve Olga báróné.

— Hogy itt vagyok, azt hiszem nem arra mutat!

— De távozni készül. . . . Nyujtsa karját gróf!

Elemér odafordult Olga bárónéhoz és halkan ezt sugá:

— Mit akar báróné? Kétszer megölni a szivet nem lehet!

— Ha meghallgat, nem itél el!

— Nincs mit hallgatnom bárónő!

Most Várdai Albert báró közelébb jött.

— Ne kéresd magad gróf. A vadak nem aprehendálnak meg, ha uj hazában, uj szokásokhoz alkalmazkodol. . . .

A báró aztán Zsolnaihoz, Irénhez és Margithoz, meg a fiatal urakhoz fordult, s igy folytatá:

— Jerünk, feleségem jó kortes, rábizom. Meglehet, hogy még a legmakacsabb Zsolnai-pártit is részemre hóditja.

— Akkor én a báró urat hóditom meg! mondá nevetve Margit.

A báró megfogta Margit kezét.

— Az már derék lesz! Meghódolok. Bárcsak ily kortesek volnának azok is, kiknek az imént dikcziókat tartottam, s kikkel . . .

— Ölelgetőzött, csókolódzott? Vigyázzon báró ur, mert Olga meghallhatja.

— Azt hiszem nem tart veszedelmesnek? Látja, hogy elmaradt Elemér és Olga, kapaczitálják egymást. Csak megbarátkoznának.

— Azt hiszi a báró: gyülölik egymást?

— Azt hiszem!

Várdai odakiáltott Olga bárónénak: A tónál találkozunk. Endrei gróf én elkisérem a te hiveidet, addig te vigyázz az én hivemre!

Amint a báró és Margit karonfogva távoztak, Irén egy ablakhoz támaszkodott.

— Hát te mit csinálsz itt?

— A bárót vártam.

— No, lássa Margit, még azt hiszem ez az egy lény, aki félt. Menj leányom, menj előre, mert az urfiak megaprehendálnak. Margitnak nem kell gardedám!

Irén sóhajtott.

— Vajjon miért maradtak hátra Elemér és a kis mama?

Irén kisasszony ugy vette észre, mintha nem volna egész közönyös előtte, hogy Elemér gróf és Olga báróné minő barátságban vannak.

Kis leány, kis leány! Mi lelt?

(Folytatása következik.)

MARUJA.

17

IRTA

BRET HARTE.

FORDITOTTA *FÁI J. BÉLA.*

VII. FEJEZET.

Ez hát Maruja szomoruságának a titka. Szegény gyermek! milyen nagy lelki erővel viselte el . . . és ő, a maga önzésében, sohasem gyanitotta ezt. Az a levél, a mit ideadott, van talán gyöngédül az ő felvilágositására szánva, mert bizonyos, hogy Aladdin mindent meg fog mondani . . . És ez az ember, a ki nyilván gondnoka lett a dr. West hagyatékának, bizonyosan birtokában van azoknak a leveleknek is!

De csitt! . . . Carroll kapitány összeszoritotta az ajkát, nehogy szólni találjon, s egyenes, kihivó tartással haladt tovább jámbor vezetője mellett.

Nem sokáig kellett várakoznia. Élénk társalgás hangjai, ajtók nyilása, léptek zaja jelezték, hogy a társaságot végig vezették már az épület másik részén, a melyhez most Carroll és társa közeledtek.

— Most már előjöttek Jimék, szólt a cicerone.

— Megmondom neki, hogy ön itt van, magam pedig leteszem a vezetői tisztet . . . Jó sokáig is tartott! Reménylem, látni fogom még az ebédnél . . .

E pillanatban Prince, egy csoport nő és férfi társaságában megjelent a csarnok tulsó végén; a kapitány kalauza hozzájok csatlakozott, s nyilván az uj látogatót jelentette be, mialatt Carroll bizonyos lanyha, nem épen szolgálatszerü, de katonás könnyedséggel ment előre.

Aladdin, mint más osztályabeliek is, sem elméletben, sem gyakorlatban nem volt barátja a katonaságnak, de nem hunyt szemet annak társadalmi fontossága előtt oly országban, a melyben nincs társadalom; söt bizonyos igéző hatással volt reá Carroll kapitány higgadt, biztos önuralma és elégültsége oly környezetben, melyet nyughatatlan nagyravágyás, önző törekvés zaklat.

Nyájas üdvözlettel ment elibe s elégült arczczal mutatta be a társaságnak; jobban szerette volna ugyan, ha egyenruhában lett volna, de megnyugtatta az, hogy Carroll, mint minden fegyelmezett tartásu ember, «mufti»-ban is ép oly jó hatást tett.

— Mindent megmutatott már, szólt Carroll mosolyogva, — csak azt a titkos szobát nem, a hol a büvös lámpát meg a gyürüt tartja. Nem szabad-e látnunk azt a helyet, a hol a varázslat van elrejtve, mely mindezeket a csodákat előteremti, ha müködésében tilos is szemlélnünk? A hölgyek alig várhatják, hogy az ön szentélyét láthassák: a dolgozószobáját, mühelyét, szóval a hol valósággal tartózkodni szokott.

— Ugy fogják találni, hogy az nem is embernek való, ép olyan egyszerü, mint a hálószobám, viszonzá Prince, ki a maga személyét illetőleg spártai egyszerüséggel szeret tüntetni, de azért nem volt ellensége a fényelgésnek.

Keresztülment a csarnokon s egy kicsiny, egyszerüen butorozott szobála lépett be, melynek az asztala iromány okkal volt megrakva, a melyek egy része poros, avult volt.

Carroll rögtön arra gondolt, hogy ezek a dr. West irományai. Csöndesen vette ki zsebéből a levelet, s mikor a többiek figyelme másfelé irányult, azzal a halk megjegyzéssel, melyet csupán Prince hallhatott, tette le az asztalra:

— Mrs. Saltonstalltól.

Aladdinban megvolt az a megkapó vakmerőség, mely olyan gyakran helyettesiti a tapintatot. Gyors pillantást vetve Carrollra, elkiáltotta magát: «Hahó!» s hirtelen visszafordulva az utánajövő vendégekhez, a szó szoros értelmében kituszkolta őket a szobából.

— Müködik a várázslat! kiáltá, karjaival a levegőben hadonázva, — a szellem munkában van. Senki be nem bocsátható, ha csak üzleti ügyben nem! Kövessék Mrs. Wilsont, tevé hozzá, ellenállhatatlan atyai bizalmassággal csapva két kezét a társaság legcsinosabb és legfélénkebb fiatal hölgyének a vállára. — Most ő a házigazda. Előre aláirok minden rendelkezését . . .

S mielőtt a vendégek csak számot is adhattak volna magoknak arról, hogy mit akar, vagy hogy Carroll már nincs köztök, Aladdin becsukta az ajtót, mely aczél-rugóval záródott, s egyedül volt a fiatal tiszttel.

Sietve lépett iróasztalához. Fölvette a levelet s fölbontotta.

Önelégültséget és jókedvet kifejező arcza azonnal komolylyá, rideggé lett. Legkevésbbé sem ügyelve Carrollra, fölállott s egy mellékasztalon levő táviró-készülékhez menve, nagy gyorsasággal nyomkodott meg vagy tizenkét elefántcsont-gombot.

Azután sietve visszatért az iróasztalhoz és gyorsan kezdte átnézni az előtte felhalmozott iratcsomók fölirásait és háliratait.

A kapitány éles szeme egy kis csomag levelet

sika Sámuel foglalia el. A Budapesti Közlönynek erre vonatkozó királyi kéziratai igy hangzanak: A belügyminiszterium vezetésével megbizott magyar miniszterelnököm előterjesztése folytán, gróf Esterházy Kálmánt, Kolozsmegye és Kolozsvár szabad királyi város főispánját, ezen állásától saját kérelmére felmentvén, helyébe Kolozsmegye és Kolozsvár szab. kir. város főispánjává báró *Jósika* Sámuelt nevezem ki. Kelt Ischlben, 1885. évi julius hó 24-én. *Ferencz* József, s. k. *Tisza* Kálmán, s. k. — Személyem körüli magyar miniszterem előterjesztése folytán, gróf *Esterházy* Kálmán Kolozsmegye és Kolozsvár sz. kir. város főispánjának, ezen állásától — saját kérelmére — történt felmentése alkalmából, a közügyek terén hü és buzgó működése által szerzett érdemei elismeréseül, Lipót-rendem lovagkeresztjét dijmentesen adományozom. Kelt Ischlben, 1885. évi julius hó 24-én. *Ferencz* József, s. k. B. *Orczy* Béla, s. k.

* **Kolozsvár**, jul. 31. (O. É.) *Esterházy* Kálmán gr. Kolozsmegye és Kolozsvár város volt főispánja holnap fog elbucsuzni a két törvényhatóság tisztviselőitől. Esterházy gr. főispán 18 éven át a legodaadóbb buzgalommal és legnagyobb tapintattal vezette a két törvényhatóság igazgatását s ezért egyike volt a legnépszerübb főispánoknak. Még mint alig 17 éves ifjunak Szebennél az ellenséges ágyugolyó jobb karját vitte el. Utódja Jósika Sámuel br., ki valószinüleg aug. hó 1-én foglalja el állomását.

* **A zágrábi** tartományi levéltárnok *Miskatovics* József a *Narodne Novine*-ben egy második czikket is tett közzé a *kamarai okmányok ügyében.*

E czikkében Miskatovics utal arra, hogy Magyarország mikor befejezte az alkotmány visszaállitása iránt folytatott küzdelmet, gondoskodni kezdett országos levéltáráról. Nagy buzgalommal kezdtek hozzá az okmányok kutatásához. Eközben értesültek Magyarországon arról, hogy a horvát levéltárban is vannak az ő tulajdonát képező okmányok. A belügyminiszter 1876. évi január 29-én átirt a horvát kormányhoz, a melyben felszólitja amaz okmányok kiadására, melyeket 1849-ben a kir. kuriától vettek el. Valamivel később, ugyanez év november 7-én arról értesiti a belügyminiszterium a horvát kormányt, hogy julius hónapban megkezdték az állami levéltár egységes berendezését, s a levéltárnok a minisztert felszólitotta annak kieszközlésére, hogy az 1849—51. években Zágrábba vitt kamarai okmányokat szolgáltassák vissza az állami levéltárba. A miniszter már akkor emlitett levelében érintette a kamarai okmányok tulajdonjogi kérdését. A miniszter arra utal, hogy az 1867-ik tényleg fennállott kormány elismerte Magyarországnak a kamarai okmányokra vonatkozó tulajdonjogát és hogy Bach miniszter 1854-ben megbizta a báni kormányt azzal, hogy ez okmányokat a pénzügyi igazgatóságnak kiadja, egyuttal a pénzügyi igazgatóság azt az utasitást kapta, hogy az okmányokat Budára küldje át. A miniszter rendelete valamennyi okmányra kiterjed, a nélkül, hogy valami kategoriát állitana fel, mert az összes okmányokról beszél; a miniszter továbbá felemliti, hogy Magyarország czélul tüzte ki azt, hogy egységes levéltárt szervezzen, a mely azonban tökéletlen és hézagos marad a kérdéses okmányok nélkül. A horvát kutatók és történetirók különben sem állithatnak össze valami történeti tényt egész tökéletességgel pusztán a Zágrábban lévő okmányokból, minthogy a két ország története ugy össze van kapcsolva, hogy az egyiket a másik nélkül teljesen megérteni nem lehet, minthogy mindkét forrás felhasználandó; mi sem természetesebb tehát annál, hogy mindkét forrást egybe kell foglalni. Ebből látszik, hogy a belügyminiszter elvileg tisztán és határozottan kijelenti, hogy azok az okmányok, melyek a horvátok kezei közt vannak, a magyarok tulajdonát képezik; ilyennek ismerte el azokat annak idején az osztrák kormány is. Azonban nemcsak a tulajdonjog követeli az okmányoknak visszaadását, hanem a kutatás kényelmességénél fogva is tanácsos, hogy ez okmányok visszaszármaztassanak oda, a hol előbb voltak.

Miskatovics czikkének további folyamában előadja, hogy a magyar kormány több izben sürgette az okmányok kiadását, azonban a horvát kormány sohasem bocsátkozott bele a tulajdonjog elvi kérdésének vitatásába. Végre 1878-ban Mazuranics bán alatt a magyar kormánynak az okmányok kiadására vonatkozó ismételt sürgetésére a horvát kormány azt válaszolta, hogy a kérdéses okmányok a tartományi levéltár többi okmányaival annyira össze vannak vegyülve, hogy a legjobb akarat mellett sem tehet eleget a magyar kormány kivánságának, s az okmányok kiválasztását és visszaszállitását ez okból nem teljesitheti. Miskatovics igy végzi czikkét: Az előadottakból kitünik, hogy a kamarai okmányok egészen természetes és törvényes uton kerültek a kamarai levéltárba; Zágrábba nem a tényleges és törvényes tulajdonosokkal való megállapodás alapján jutottak; az okmányok olyan rendkivüli események uralma alatt kerültek Zágrábba, a melyek sohasem nyertek elismert törvény által szentesitést, s a melyeket rövid idő multán vissza kellett vonni. Az okmányok háromnegyed részét, a nélkül, hogy a horvát levéltárban csak egy pillanatra lettek volna is, azonnal viszszaadták az udvari kamara utódjainak, a hátralevő negyedrész tulajdonjogát pedig azonnal megtámadták és ez a vita a mai napig tart, minthogy a horvát kormány, kezdve az 1851-diki báni kormánytól, a mai napig nem

---

pillantott meg, melyeknek irása minden kétséget kizáróan női kézre vallott, s meggyőződött róla, hogy csakugyan ez az a csomag, a mit keres.

Mr. Prince, szemét föl sem emelve, csaknem durván kérdé:

— Hát még kivel közölte ezt Mrs. Saltonstall?

— Ha a levél tartalmát gondolja, azt körülbelől három órával ezelőtt irták és adták át nekem. Azóta folyvást nálam volt.

— Szép. Ki van a házban? Ott van Buchanan, Raymond, meg Victor Guitierrez, ugye?

— Csaknem teljes biztossággal merem mondani, hogy Mrs. Saltonstall a leányán kivül senkivel sem beszélt, mióta a szerencsétlenségről értesült... ha ugyan kérdései erre czéloznak, mondá Carroll, folyvást szemmel tartva azt a kis levélcsomagot, mialatt Prince vallatta.

Mr. Prince megállott.

— Bizonyos ön ebben?

— Csaknem teljesen.

Mr. Prince most könnyedebb modorral állott föl, odament az asztalhoz s végigfuttatta ujait mintegy gépiesen a villamos gombokon.

— Mert az ember egyszerre szeretne megtudni mindent, a mi csak megtudható, olyan ügyeletről, mely négy milliónyi tőkét körülbelől négy óra alatt teljesen megforgat, ugyebár kapitány ur? mondá, most nézve először igazán a szemébe vendégének. — Épen csak négy órával ezelőtt, ugyanebben a szobában, sütöttük ki, hogy Saltonstall özvegye körülbelől egy millióval tartozik dr. Westnek befektetésekben, s ugy számitottunk, hogy talán felényi veszteséggel áteresztjük. Ha azonban dr. West csakugyan átirta rá biztositékképen minden vagyonát, miként ezt levelében emliti, s ez az átirás kezében van, rendben találtatik s ő ugyszólván elfoglalja a dr. West helyét, akkor, tisztelt uram, mi tartozunk *neki* három millióval, s *nekünk* kell egyezkednünk ő vele — igy áll a dolog... Ön itt egy kis bombát pattantott szét, kapitány ur, melynek a szilánkjai azóta már San-Francisco körül süvöltenek... Megvallom, engem tisztességesen levágott... Mindig gondoltam, hogy az öreg kissé nagyon is vonzódott ahhoz a házhoz — de hát Mrs. Saltonstall asszony, ő meg hatvan éves létére is férfi volt... hanem *erre* a kombinációra sohasem gondoltam! Csodálom, hogy az asszonyság már előbb be nem fonta a hálójába.

Carroll kapitánynak az arcza semmi nyomát sem árulta el az álmélkodásnak vagy elégedettségnek ama hir hallatára, a melynek ő öntudatlan elhozója volt, s azon a hangon sem látszott megütközni, a melyen Mr. Prince mindezt előadta.

(Folytatása következik.)

kisérlette meg a vitás kérdés tárgyalását avagy elintézését.

* **H.-Szoboszló** város polgármesterének a választók névjegyzékére vonatkozó törvényellenes eljárásáról már megemlékeztünk lapunk mai számában. Az eset részletesebben a következő: Borbély Ferencz városi képviselő és közbirtokos a mult hétfőn a következő kérvényt intézte Czeglédy Lajos városi polgármesterhez, mint választási elnökhöz: Tekintetes polgármester ur! Köztudomásu dolog, hogy a h.-szoboszlói választókerületben az országos képviselőválasztás f. évi aug. 2-ra tüzetett ki, törvény által biztositott joga minden választó polgárnak a szavazók névjegyzékét megtekinteni, vagy arról másolatot vehetni, akár egyik, akár másik párthoz tartozzék is az, már csak azért is, mert e nélkül az a párt, melynek a lemásolás meg nem engedtetnék, még bizalmi férfiakat sem volna képes kiküldeni, és e nélkül a választás törvényesen meg sem ejtethetnék. Tisztelettel kérjük azért, hogy nekünk a választók névjegyzékének lemásolását megengedni méltóztassék. A polgármester erre a következő különös végzésben válaszolt: «Azonnal kiadom lemásolás végett, mihelyt a központi választmány elnökétől, tek. alispántól, erre nézve rendeletet hoznak, de addig nem tehetem. 1885. julius 28. Czeglédy Lajos választási elnök.» — Mint már távirati tudósitásunkban közöltük, a megyei alispán *helyeselte* az engedély megtagadását. A kerületben az a gyanu tartja fenn magát, hogy a két választási elnök és Tury Albert kormánypárti jelölt neve nem található az ez évi képviselőválasztók névlajstromában. Azt hiszik, hogy a névlajstrom szorgos elrejtésének egyik oka ez, a másik ok pedig abban rejlik, hogy a kormánypárt a választási aktus alatt szándékozik — a lajstrom kizárólagos birtokában — jogtalan szavazatokat elfogadni, jogosakat meg visszavetni.

KÜLFÖLD.

A franczia gyarmatügyi vita.

Jules *Ferry* volt franczia miniszterelnök nagy feltünést keltett beszédének távirati közlése alkalmával kiemeltük azt a körülményt, hogy e beszéd nem önigazolás a képviselőház eljárásával szemben, mely őt a tonkingi események miatt buktatta meg, holott a békeszerződés szövege már ekkor zsebében volt. Ferry csak általánosságban beszélt a gyarmati politika üdvös voltáról s az ezzel kapcsolatos hadjáratok szükségességéről, s ennyiben beszéde mégis igazolása akart lenni a kormánykodása alatt követett politikának. Itt közöljük az előttünk levő franczia lapok tudósitásai szerint e beszéd főbb mozzanatait:

Nem önigazolás végett állok itt, mondá beszéde elején, — nyugodjanak meg barátim és ellenfeleim, nem ez a szándékom. Ugy hiszem, bebizonyitottam, hogy személyes védelmem gondjának eleibe tudom tenni a kötelességet. (Tetszés.) S miként olyan emberhez illik, kinek szerencséje volt hazája ügyeit vezethetni...

Brialou: Az ország bajára! (Zaj.)

Ferry: El vagyok határozva arra, hogy semmi közbeszólásra nem felelek. (Helyeslés a középen.)

Floquet elnök: Én pedig arra, hogy fentartom a szószék szabadságát. (Helyeslés.)

Ferry, miután kijelenté, hogy elhagyja a szószéket, ha a szólásban gátolják, folytatja: Bebizonyitottam, hogy tudok hallgatni, mikor a közérdek nem engedi meg, hogy bizonyos vitákba belebocsátkozzam. Tudtam hallgatni, mikor a hallgatás kötelességem volt. Hallgattam pár nappal ezelőtt is, midőn kihivóan szólitott föl egy képviselőtársam, a ki nyilván elfeledte, hogy minket ünnepélyesen exkommunikált a köztársaságból; hallgattam, ugy vélekedvén, hogy nem czélszerü nyilatkozni oly pillanatban, midőn a Khinával való szerződés ratifikálásáról volt szó s komoly események keltettek aggódást a haza barátjaiban és tették szükségessé a szerződés mielőbbi elfogadását. Hallgattam más okból is, mert ugy vélekedtem, hogy midőn tartós békét vagyunk kötendők Khinával, ez nem alkalmas pillanat arra, hogy a khinai birodalommal való régi viszálykodás felujittassék. De ma ugy vélem, szólni kell, szenvedély nélkül, személyes elfogultság nélkül, mert legfőbb biránk: az ország előtt beszélünk.

A volt kormányelnök azonban mégsem szól a khina-tonkingi dolgokról, hanem az ellenzéki vezérférfiakkal bocsátkozik polémiába az általános gyarmati politika fölött s éles közbeszólásokat provokál maga ellen. Az elnök sorra kénytelen rendreutasitani Révillont, Denayrouset, Baudry d'Assont, Raoul Duvalt, kinek arra a megjegyzésére, hogy ez az első rendreutasitás, a melyben részesül, az elnök azt feleli: «Kivánom, hogy az utolsó is legyen.» (Derültség.) Jules *Ferry* megengedi, hogy a féktelen, mértéktelen gyarmati terjeszkedés, a melyben sem rendszer, sem elv, sem józanság nincs, s a mely merő kaland-szomj, olcsó dicsőség hajhászása, hogy az ilyen gyarmati politika nem rendszer, hanem egyszerüen eszelősség. «De mi — ugymond — odamentünk, a hová Francziaország érdeke és a szerződések fenntartásának szüksége vezetett bennünket.» Bizonyitgatta ezután, hogy oly nagy nemzetnek, mint Francziaország, szüksége van gyarmatokra, még pedig gazdasági, emberiségi és politikai szempontból. Hogy a gyarmatok gazdasági szempontból milyen szükségesek, azt bizonyitja Algéria, melynek elfoglalását eleinte ép ugy rosszalták, mint Tonkingét, s a mely mégis nagy eredményeket mutathat fel. Emberiségi szempontból pedig azt hangoztatta, hogy a fensőbb rendü fajoknak joguk van czivilizálni az alsóbbrendüeket s a czivilizáczióval a jóllétet és világosságot terjeszteni köztök.

A mi a kérdés politikai oldalát illeti — folytatja — azt mondják, hogy ez oly rendszer, melynek segélyével kompenzácziót akarunk keresni a keleten azért, hogy itthon Európában csöndesen, tartózkodóan kell magunkat viselnünk. Megvallom, nem szeretem ezt a «kompenzáczió» szót. Ha azt akarják vele kifejezni, hogy egy republikánus kormány ugy gondolkozott, hogy vannak valahol a világon kompenzácziók azért a szerencsétlenségért, a mely bennünket ért, akkor igaztalanul sértették meg ezt a kormányt, s én ezt a sértést hazafiságom egész erejével utasitom vissza. (Taps a középen.)

Baudry d'Asson: Ne beszéljen az ön hazafiságáról. Megtiltom! (Zaj.)

Ferry: Ismétlem: hazafiságom egész erejével utasitom vissza ezt a sértést ép ugy, mint a Baudry d'Asson urét. Mert nincs és nem lehet kompenzáczió azért a szerencsétlenségért, a melyet szenvedtünk. (Tetszés.) Mi volt az, a mit kompenzácziónak lehet nevezni? Csak egy volt: Tuniszt illetőleg, s az egészen törvényes volt. Mikor épen aláirták a berlini kongresszus utolsó jegyzőkönyvét, lett közhirré az, hogy Anglia megszerezte magának *Cziprus* szigetét. Akadt ekkor egy franczia diplomata, ki hazája érdekében egy perczet sem veszitve, fölkereste a brit kormány képviselőit s ezt mondá nekik:

«Önök átengedtették magoknak Cziprus szigetét. Ez csak egy föltétel alatt türhető, ha tudniillik Anglia, midőn mi szükségesnek fogjuk találni, hogy Tuniszban a dolgok rendjét megváltoztassuk, ezt nem fogja ellenezni.»

Sürgönyök váltattak, kötelezettségek állapittattak meg s meg is tartattak. (Helyeslés.) Egyéb kompenzácziókról beszélni, az annyi, mint történelmet hamisitani. Az igazi kérdés az, vajjon a nagy szerencsétlenségek által megpróbált nemzetek abdikálni kötelesek-e? Vajjon, mivel egy kárhozatos, eszelős és vak politika odajuttatta Francziaországot, a hova jutott, már ne legyen többé európai politikánk? Örökké csak vérző sebünket nézzük s engedjük, hogy mások telepedjenek meg Tuniszban, mások rendőrködjenek a Vörös folyamon, mások iparkodjanak elszerezni az egyenlitő vidékeit, mások rendezzék az egyiptomi ügyeket, melyek oly sok és fontos oldalról valósággal franczia ügyek? (Taps.) Tudom, hogy meg van ez az elmélet s vannak, a kik jóhiszemüen ugy vélekednek, hogy Francziaországnak ezentul csak kontinentális politikát szabad követnie. Azt kivánnám tehát tőlök, hogy menjenek el odáig, a meddig rendszerök logikája kivánja, rázzák le nyakukról a nagy tengerészeti költségvetést, mely olyan jelentékeny áldozatokat ró kincstárunkra. (Taps a középen. Zaj a jobboldalon.) Ha csupán kontinentális hatalomnak kell lennünk, rakjuk meg tengerpartjainkat torpedókkal és töröljük el hajóhadunkat. Semmi szükségünk a pánczélos és czirkáló hajókra! (Mozgás.) De ha a logikai következményt senki sem meri elfogadni, akkor ne rágalmazzák tovább gyarmati politikánkat, mért gyarmataink tengerészetünk számára is valók. Igen, az a gyarmati politika, a mely elment Szaigonba és Kokinkhinába, az a mely el fog menni Madagaskárba, fölismerte azt az igazságot, hogy olyan tengerészet, mint a mienk, nem lehet el a tengereken biztos kikötők és élelmezési pontok nélkül. Mikor Peyron tengernagytól kérdezték, hogy nagy tengeri háboru esetére mit fog flottánk csinálni, azt felelte, hogy hajóink épen a kellő ponton lesznek; az indiai oczeánon és khinai vizekben fognak harczolni, nehogy hajóhadunk elzárathassék a Középtengeren. S mit jelentett ez? Azt, hogy a nagy tengeri harcz sem a Középtengeren, sem a La-Manche csatornában nem fog eldőlni...

Cassagnac: Hanem a Vogézek közt! (Derültség.)

Ferry: S hogy az indiai oczeánon és a khinai vizekben valósággal Marseille és Toulon biztosságáért fognak hajóink harczolni. Szükség volt tehát Tuniszra, Szaigonra, Kokinkhinára és szükségünk van Madagaskárra. Ezért vagyunk most Diego-Suarkzben és Vohémarban és sohasem is fogunk onnan elmenni. (Taps.)

Európában, ugy a mint most van, annyi vetélytárs közt, a kik folyvást erősbödnek körültünk, az egyik katonai haladással, a másik népesedéssel, ily világrendben a tartózkodás politikája az elhanyatlás utjára vezet; a nemzetek csak tevékenységök által nagyok (zaj és félbeszakitások jobbról), nem pedig a békés sugárzás által. (Zaj.) Fényleni a nélkül, hogy a világ dolgába avatkoznánk, félrehuzódni minden európai kombinácziótól, kelepczének, kalandnak nézni minden afrikai vagy keleti terjeszkedést: ez annyi, mint abdikálni, s mihamarabb a harmadik vagy negyedik sorba sülyedni le az elsőből.

Ilyen sorsot hazánknak senki sem kivánhat. Azt kell tehát tennünk, a mit más nemzetek tesznek, s mivel a gyarmati terjeszkedés politikája az európai hatalmak közt általános, ki kell belőle venni részünket nekünk is. Másképp az fog történni — nem velünk, hanem fiainkkal és unokáinkkal, a mi történt más nagy nemzetekkel, a melyek századok előtt nagy szerepet játszván, ma már harmad-negyedrendüekké sülyedtek. (Helyeslés.)

Jól tudom, hogy önök nem fogják visszautasitani a kért hitelt, s az ország helyeselni fogja ezt. A választók ép oly kevéssé hivei az abdikáczió politikájának, mint mi. Mondják meg nekik, hogy önök egy minden tekintetben nagy Francziaországot akarnak, nagyot a munka és az eszme által, nagyot a müvészetben és az iparban, valamint a gyarmati politikában. (Helyeslés.) S ők meg fogják önöket érteni.

Föl tudom én fogni a monarchikus pártok felháborodását, midőn látják, hogy a franczia köztársaság egyebet akar követni, mint a tartózkodás a «leveses fazék» politikáját. Föl tudom fogni, hogy a bukott monarchiák képviselői ezt a politikát akarják ráerőltetni Francziaországra.

Cassagnac: Francziaországban jobban is szeretik a leveses fazekat, mint az ostrom kenyerét.

Ferry: Ők ugy vélekednek, hogy nagy czélokra, nagy eszmékre törekvő politika csak a monarchia tartozéka lehet; a demokratikus kormány szerintök mindent kisebbé tesz, a politikát ép ugy, mint mást..... (Zaj.) A republikánusok, midőn 1879-ben hatalomra jutottak, meghazudtolták a komor jóslatokat, s mindabban, a mire vállalkoztak, a közmunkákban, iskolák épitésében, valamint a gyarmati terjeszkedés politikájának merészségében is megmutatták, hogy van érzékök Francziaország nagysága iránt, hogy föl fogják hogy olyan nemzetnek, mint Francziaország, más horizon, más látókör kell, mint a szabad Belgiumnak vagy a svájczi köztársaságnak; Francziaország nem csupán szabad ország akar lenni, hanem nagy ország is, mely befolyást gyakorol a világ sorsára, s mindenüvé elviszi, a hova csak lehet, a maga erkölcseit, nyelvét, fegyvereit, lobogóját, zsenijét. (Taps). Ezt fogják önök mondani az országnak, s nyugodtak lehetnek: Francziaország sohasem tartott haragot azokra, a kik hévvel akarták az ő anyagi, erkölcsi és szellemi nagyságát. (Hosszas taps).

E beszéd után, mely az egész ülésen át tartott, *Clémenceau* nem akarta megtartani a maga beszédét, s másnapra halasztotta azt. Mult éjjeli táviratainkban csak egy részét közölhettük e beszédnek, s most itt adjuk folytatását.

Clémenceau a harczias politika ellen szólva, a békés politika szükségességét hangsulyozta. Vajjon — ugymond — az országot emelni, nem eléggé méltó politika volna a kormányhoz és a képviselőházhoz, s a béke csak a demokraczia álma? (Tetszés.) Tekintsenek a közelebbi választásokra, mit fognak mondani a polgároknak, a munkásoknak és a kereskedőknek? Clémenceau ezután német nyilatkozatokat idéz, a melyek megnyugvásukat fejezik ki a fölött, hogy Francziaország a gyarmati foglalásokba belement és megjegyzi, hogy Ferrynek azt fogják szemére vetni, hogy a köztársaságot halálos veszedelem elé vitte. Ha monarchikus politikával akarunk kormányozni, akkor a monarchisták jutnak érvényre, mert a monarchikus politikához monarchistákra van szükségünk, köztársasági politikához pedig köztársaságiakra. (Tetszés.)

Clémenceau ezután Ferryt parlamenti manőverrel vádolja, amennyiben a jelenlegi kormánynyal magát szolidárisnak nyilatkoztatja ki, hogy elbujhassék ama kormány mögé, mely az ő hibáinak likvidálására vállalkozott. A Ferry kormány márcziusban maga mondott le, a mennyiben nem volt bátorsága arra, hogy bizalmi szavazatot kérjen, s a képviselőház is elhagyta. (Felkiáltások: Nem mindenki hagyta el.)

Most igen kinos inczidens következett. *Langlois* heves vérü öreg ur közbe kiáltott, a mit a szélső baloldal egyes tagjai rossz néven vettek. Viharos felkiáltások hangzottak: Rendre! rendre! s midőn erre sem csillapodott le a ház, Clovis *Hugues* felkiáltott: Önök Gambettát cserben hagyták! *Langlois* felkelt helyéről s Clovis Hugues felé akart közeledni. — Mikor azonban észrevették, hogy meg akarja támadni, több képviselő állott eléje, a többek közt Anatole de la Forge és mások. De Langlois csak előre akart nyomulni. Ekkor Clovis Hugues is előre tört, de szintén erőszakkal tartották vissza. — Végre a teremőrök felszóllitották Langloist, hogy menjen vissza helyére, a mit meg is tett.

Az *elnök* perczekig csöngetett, mig végre szóhoz tudott jutni, hogy ezeket mondja: Lehetetlen, hogy ez a zaj tovább tartson. Sem a ház, sem az elnökség nem hallotta a szavakat, melyek e jelenetre okot adtak. (Ellentmondás és zaj.)

Clovis *Hugues* (kiabálva): Kész vagyok ismételni!

Az elnök: Ezt nem szabad tennie!

Clovis *Hugues* a szószékre akar lépni, de barátai megakadályozzák. *Cassagnac* a szószékre rohan, de Clémenceau nem engedi oda. Intenek neki, hogy menjen le egy perczre.

Az elnök felolvassa a házszabályokat, melyek szerint uj szónok addig nem beszélhet, mig a másik be nem fejezte beszédét. Cassagnac visszatér helyére.

Clémenceau folytatja beszédét s azt mondja, hogy Ferry ugy iparkodott feltüntetni bukását, mintha azt a képviselőházban támadt panique okozta volna, holott egyes képviselők voltak nála s felszólitották, hogy adja be lemondását.

Ferry: Éppen ebben állott a zavar. (Gunyos fölkiáltások jobbra és balra. Clémenceau elneveti magát).

Floquet elnök: Ferry ur az «affolement» (zavar, ijedelem) szót nyilván a nála tett lépésekre értette. A képviselőház szavazatára nem lenne szabad ezt alkalmaznia. (Élénk tetszés).

Clémenceau: A kormány akkor mindenesetre ép oly zavarban volt, mint a ház.

Cassagnac: A szemtelenség megzavarodottsága volt az. (Zajos ellenmondás a középen. «Rendre!»)

Floqet elnök felszólitja Cassagnacot, hogy szavait magyarázza meg, különben a házszabályokat kell ellene alkalmaznia.

Cassagnac utal arra, hogy Ferryt miként hagyták el s buktatták meg saját elvtársai. Ha tehát Ferry ilyen magatartást tanusit, akkor az ő általa használt kifejezés jogosult.

Floquet elnök kimondja Cassagnacra a czenzurát.

Clémenceau: Mielőtt a szószéket elhagyom, szét kell oszlatnom azt a legendát, melyet Ferry bukása felől terjeszteni igyekszenek. A pártban csak a fölött folyt a vita, vajjon Ferry az 50 milliónyi hitel megszavazása előtt vagy után bukjék-e. Bukására nézve azonban mindnyájan megegyeztek. Talán meg akar valaki hazudtolni? Nem a szélsőbal volt az, melyből a Ferrynek vád alá helyezésére vonatkozó inditvány kiindult. (Gunyos felkiáltások a középen.) Az, a ki a vádat emelte olyan ember, a ki tüzben állt, s a kinek nemzeti temetést szavaztak meg. Ez a férfi azt kérdezte, hogy senki sem fog-e találkozni, a ki azt a szomoru egyéniséget, a ki Francziaországot annyi megalázásnak és szerencsétlenségnek vitte eléje, a vádlottak padjára helyezze? Szeretném látni, vajjon lesz-e bátorsága Ferry urnak Courbet tengernagy temetésén megjelenni. (Zaj és tetszés.) Clémenceau azzal végzi beszédét, hogy bizalommal viseltetik a jelenlegi kormány iránt, de tudni szeretné, hogy az Ferry vagy Brisson-kabinet-e. (Élénk hosszas tetszés a baloldalon.)

Cassagnac nem panaszkodik a czenzura miatt, mert azt megérdemelte, hanem a miatt, hogy a házszabályokat nem mindenki ellen alkalmazzák. Csak az imént fenyegette két republikánus egymást. Vagy talán ez a köztársasági erők egyesitése? (Kaczaj.) A republikánusok egyesülése verekedéssel kezdődik? (Kaczaj.)

Nem követeli, hogy a rendzavarók ellen a házszabályokat alkalmazzák, mert mindez csak azt mutatja, hogy e parliamentben olyan ember ül, a ki oda nem való.

Floquet elnök: Mivel a hangulat már lecsillapodott, nem látom át, miért kell ezt az ügyet ujra felbolygatni. (Tetszés.)

Brisson miniszterelnök szólal most föl a ház feszült figyelme közben. Csak nemrég kérte, ugymond, a házat, hogy hagyjon föl a retrospektiv vitákkal, mert azokból sem a képviselőháznak, sem a köztársaságnak semmi haszna sincs. (Tetszés.) Még egyszer appellál az egységre, egyesiteni az összes köztársasági erőket, ez az a föladat, a melyet mindvégig fog követni, ha a ház ezt nek megengedi. Nem hiheti, hogy ez az egység csak «nemes ábránd.» (Tetszés. *Spuller* fölkiált: Ugy beszél, mint hazafi és kormányférfi!) A kormány 12 milliót kér Madagaszkár részére. Hogy ez a követelés igazoltassék, nem szükséges a gyarmatpolitika elméletét fejtegetni. Csak azt kell nézni, mit kiván Francziaország érdeke. Francziaországnak vannak régi és uj gyarmatai. Mind a kettő drága és csak a jövő fogja majd megmutatni, vajjon nagyon drágán vásároltattak-e meg. (Tetszés.) A puszta statisztikával nem lehet itt boldogulni. A gyarmatokkal egybe van kötve Francziaország becsületének és érdekeinek egy része. A kormány nem akarja feladni az eddigi gyarmatokat, nem akar uj hóditásokat, csakis Francziaország birtokát akarja érintetlenül fentartani és ugy berendezni, hogy a gyarmatok kevés költséggel sokat jövedelmezzenek. A szünet alatt a kormány javaslatokat fog késziteni és azokat majd az uj képviselőház elé terjeszti. Most azonban kéri, hogy fejezzék be a nagyon is hosszura nyult vitát, mer csak ujabb viszálykodásra szolgáltat okot. (Hosszas tetszés.)

Juval rövid felszólalása után a ház 291 szavazattal 142 ellen megszavazza a kért hitelt.

A drezdai botrányról.

A párisi *Mot d'Ordre a drezdai koszoruügynek* vezérczikket szentel, melyet a következőkben egész terjedelmében közlünk:

«Valaki meghivja önöket, hogy vegyenek nála részt egy ünnepélyben; bebocsátja a vendéget, bezárja az ajtót és aztán arczul üti öt. Ez a valaki egyszerüen gazember és a ki ilyesmit elkövet, azt az egész világ megveti.

Igy járnak el a «jó erkölcsök és az-istenfélelem» hazájában. A «nagy» német nemzet tornaünnepélyt rendez és meghivja a magyarokat is, hogy vegyenek benne, mintegy nemzeti ünnepélyen részt. Miért hivták meg a magyarokat? Miért nem a francziákat is Paul Déroulède vezetése alatt? azért, mert a porosz urak előtt Magyarország nem létezik; ez oly ország, melyet politikailag már félig meghóditottak és melyet a vámközösség folytán minden bizonynyal ki fognak aknázni.

Tehát a magyar vendégek Drezdába érkeznek; magukkal hoznak egy koszorut, melyet magyar nemzeti szinü szalag diszit és melyre néhány magyar szó volt iktatva.

Egy magyarrá vált porosz beszédet tart, üdvözli a német testvéreket és Magyarország nevében felajálja nekik a koszorut.

Alig értetheti meg magát; szavát zsivajjal és orditással fogadják: «Le a barbárok koszorujával! Miféle szemtelenség ide jönni ezekkel az átkozott szinekkel!»

Valóságos harcz fejlődik. Az elnök bámulatos illemmel, loyalitással és bátorsággal közbeveti magát: Ez a koszoru nincsen helyén; el fogjuk vinni és a levéltárba fogjuk elhelyezni.»

Ugy e bár, ide rakják az ódon okmányokat is?

Aztán a drezdai lapok folytatják a harczot «a magyarok szemtelensége» ellen. Az elkeseredés nöttön nő és néhány magyar fegyveres elégtételt kér a sértésért.

Gyermekes felfogás! Ezek az emberek csak nyolczan verekednek meg egy ellen! Erre emlékezniök kellett volna nekik, kiknek atyái századokan át harczoltak hazájuk függetlenségeért és becsületéért, és kik nemzeti szineiket még ma is oly nagy tiszteletben tartják.

De Ausztria-Magyarországnak drezdai hivatalos képviselője elég bátor volt, hogy szerencsét kivánt a magyaroknak magatartásához; de sem ő, sem a nagykövet, sem a budapesti kormány nem mertek felszólalni.

A *Nemzet*, a Tisza-kormánynak félhivatalosa, meghunyászkodott a sértés előtt és Hegedüs képviselő, kit szintén meghivással tiszteltek meg, ma meglehetősen zavartan bevallja, hogy magyar képviselői minőségében nem tartotta lehetségesnek a Drezdába való utazást.

Mit vél minderről Tisza? A mi engem illet, fogadni mernék, hogy ha a sértés elkövetésekor Budapesten lett volna, ugy azok a lapok, melyek politikáját támogatják, más hangon beszéltek volna és a méltatlankodás kifejezésével a többi ellenzéki lapokhoz csatlakoztak volna.

Mit kerestek a magyar tornászok a németek között? Miért fogadták el a meghivást, melyet más idegen nemzethez nem intéztek és miért tették ki nemzeti szineiket sértéseknek, melyeket kormányuk nem képes kellően megtorolni?

Midőn két évvel ezelőtt szerencsés voltam a Párisba rándult magyar iróknak és müvészeknek vezetőül szolgálni, senki sem sértette meg a vendégeket. A Rákóczi-induló, melyet a nagy opera zenekara a hallgatók leirhatlan lelkesedése mellett játszott el, a diszlakomákon elmondott toastok, az utasok iránt számtalan izben tanusitott figyelem, mindezek cseppet sem hasonlitottak a drezdai tornászok szeretetreméltóságaihoz.

Pedig mi francziák nem vagyunk a Habsburgház szövetségesei, melyért a budapesti sajtó annyira lelkesedik és melyet annyira szeret és bámul.

Nagy távolság választ el bennünket Magyarországtól és az érintkezés a két ország közt aránylag csekély. Mi nem aknázzuk ki Magyarországot, nekünk nincs belőle semminemü politikai, pénzügyi vagy nemzetgazdasági hasznunk, de a szabadelvü Francziaország szereti azokat a nemzeteket, kik a multban meg tudtak küzdeni a szabadságért, és a hős Magyarország, az 1849-ben legyőzött Magyarország, Kossuthnak, Széchenyinek és Deáknak haladó és előretörekvő Magyarországa volt az, melyet mi a körünkben időző magyarok személyében üdvözöltünk.

Ezt a Magyarországot sértették meg Drezdában; ez könnyen magyarázható, ennek igy kellett jönnie: azok a népek, melyek folyton a kardot csörtetik, nem lehetnek barátai azoknak a nemzeteknek, melyeknél a jog fölebbvaló az erőnél. Vajha a «Patrie Hongroise» okulna ebből az esetből és belátná az őt fenyegető veszélyeket!»

*

A bécsi félhivatalos *Politische Corr.*-nek Budapestről jul. 29-ről, nyilván sugalmazott forrásból a következőket irják:

«Itteni politikai körökben teljesen méltányolták, hogy a német birodalomnak komoly és politikailag mérvadó sajtója a drezdai tornaünnep kellemetlen inczidensét kellőképen és tárgyilagosan fogta fel. Nem tagadhatjuk, hogy az első, a hirlapok tudósitásai által keltett benyomás nagyon kellemetlen volt, mert azt láttuk, hogy az udvarias hódolat tényét mereven visszautasitották; de a rövid időre keltett felháborodás csakhamar elmult, mikor a drezdai központi bizottság férfias elégtételének hire ide érkezett. Nagy megnyugtatásul szolgált továbbá, hogy Ausztria-Magyarországnak drezdai képviselete az ott időző magyaroknak feltétlenül korrekt föllépését minden kétségen kivül helyezte. Azonfelül nem hallgathatjuk el, hogy az a körülmény is nagy megelégedést szült a legtágabb körökben, hogy a drezdai tornaünnepen jelen levő bécsiek a magyarok részén állottak. Egyetlen józan embernek, de még a legradikálisabb sajtónak sem jutott eszébe a drezdai esetből politikai tőkét csinálni, a hogy ez Németországban történt. Az osztrák-magyar-német szövetséget Magyarországnak nemcsak minden mérvadó, de minden beszámitható állapotban levő tényezője megtámadhatatlannak tekinti, mely a magyar politika vasszilárdságu fennállásában első helyen áll.

Figyelmeztetjük és kérjük tisztelt előfizetőinket, kiknek előfizetésük m. hó végével lejárt, hogy ujabb megrendeléseiket mielőbb megtenni méltóztassanak.

Lapunk előfizetési ára:

egy hóra	1 frt 80 kr.	hat hóra	10 frt
két hóra	3 frt 60 kr.	egész évre	20 frt
három hóra	5 frt — kr.		

Lapunk *mindennap*, tehát hétfőn és ünnepek után következő napokon is megjelen.

T. előfizetőink abban a kedvezményben részesülnek, hogy az «Ország-Világ» czimü, legdiszesebb képes hetilapot 10 frt helyett 8 frtért, félévre 4 frtért, negyedévre 2 frtért kapják.

Az előfizető nevének, czimének, lakhelyének s az utolsó postának tisztán olvashatólag kiirását kérjük, hogy a lap szétküldésében hiba ne történjék.

Előfizetést a hó bármely napjától elfogadunk.

Régi előfizetőink legczélszerübben cselekszenek, ha czimszalagjukat a posta-utalvány szélére ragasztva beküldik a kiadó-hivatalnak.

Az előfizetési pénzek és posta-utalványok Budapestre az „Egyetértés" kiadó-hivatalába (kecskeméti-utcza 6. szám alá) küldendők.

Az „Egyetértés" kiadó-hivatala.

UJDONSÁGOK.

— jul. 31.

— *Személyi hirek.* *Mária Valeria* királykisasszony augusztus 1-én este Salzburgba érkezik és egy hetet fog ott tölteni. — *Albrecht* főherczeg ma délelőtt Bukovinába utazott csapatszemlére. — *Eugenia* franczia excsászárnő Jérôme Napoleon herczeggel e hó 29-én Karlsbadba érkezett. — *A párisi* gróf neje és leánya, *az orleansi herczegnő* Marienbadból Münchenbe érkeztek. — *Nagy Miklós* a «Vasárnapi Ujság» szerkesztője pár napot Kolozsvártt töltött, rokonai körében. — *Frigyes* főherczeg a helyőrségi csapatokat megtekintendő Nagy-Szombatba érkezett, onnét Pöstyénbe megyen. — *Khevenhüller* gróf belgrádi osztrák-magyar követ, néhány napot Budapesten töltött s ezalatt részletesen megszemlélte a kiállitást. Khevenhüller gróf már visszautazott állomáshelyére. — *Hegedüs* Sándor országgyülési képviselő tegnap Ostendébe utazott ötheti tartózkodásra. — *Don Alfonzo* infans és donna *Mária* infansnő tegnapelőtt este Gráczból Abbaziába utaztak. — *Sándor*, Bulgária fejedelme Londonból Párisba utazott. — *Szapáry* gróf pénzügyminiszter holnap, szombaton Fegyvernekről visszatér Budapestre. — *Széchenyi* gróf kereskedelmi miniszter aug. 3-án, hétfőn érkezik meg Kaltleutengebenből. — *Fenyvessy* Ferencz orsz. képviselő néhány napra Balaton-Füredről a fővárosba érkezett. — *Perczel* Mór 1848-as tábornok a nyarat fiánál, Pápa mellett egy pusztán tölti, hol emlékiratainak összeállitásával foglalkozik, melyből az első fejezet egy vidéki lapban látott napvilágot. — *Földváry* Mihály, Pestmegye alispánja, Radegundból tegnap a fővárosba érkezett s a megye vezetését Ilkey főjegyzőtől, ki távolléte alatt helyettesité, átvette.

— **A föld legöregebb uralkodója meghalt.** Mint a Singapore Mail jelenti, a Borneo-szigeten levő Bruneil birodalom uralkodója, *Abdul Munin* szultán, néhány nap előtt *száztizennégy* éves korában meghalt. Igy tehát ő volt a legidősebbik a jelenleg élő uralkodók között. Az elhunyt európai müveltségü ember volt és a németalföldi nyelven kivül angolul és spanyolul is hezélt. Minthogy nem voltak fiai, egy távoli rokona örökölte a trónját.

— **Honvédegyletek kegyelete.** A *miskolczi* honvédegylet mult vasárnap délután kivonult a tüzoltó, aggharczos- és dal-egyletek tagjaival és számos részvevővel az alsó-zsolczai honvéd-emlékhez, melyet ama vitézek emlékére emeltek, kik a Sajónál muszkák ellen vivott ütközetben estek el. Három taraczklövés után dalegylet éneklé a Kölcsey himnuszát, majd Ruttkay Imre, a honvédegylet buzgó főjegyzője, ki ez ünnepélynek is főrendezője volt, mondott alkalmi beszédet, áldást kivánva a 36 évvel ezelőtt elesett vitézek hamvaira. Ismét karének következett: a «Szentelt hantok» dallama. Imát, emelkedett szellemüt, Apostol Bertalan ref. segédlelkész mondott. Végül a «Szózat» éneke fejezte be az ünnepélyt. — Komáromban augusztus 3-dikán, az utolsó honvéd-győzelem, Klapka tábornok pusztitó kirohanásának évfordulóján lesz hasonló ünnepély. Az ács-herkályi honvédemléknél tesznek koszorukat az elesettek sirjára.

— **A miniszteri rokonok és a gyorsvonat.** A kolozsvári *Ellenzék* e czim alatt érdekes dolgot beszél el. A nélkül, hogy az emlitett lapnak az esethez füzött kommentárját reprodukálnók, közöljük utána az esetet, mely a következő: Báró K. Gézáné és a K—ffy család egyik nőtagja (mindkét nő a közlekedési minisztérnek rokonságához tartozik) körülbelül 3 héttel ezelőtt a gyorsvonattal Nagy-Enyedre utazott. Nagy-Enyeden a gyorsvonat csak egy perczig áll. Az állomásra érve, a vonat megállott s a főkalauz bekiáltott a koupéba: «Nagy-Enyed egy percz, tessék kiszállani» és azzal tovább ment, más kocsikhoz, a hol még ültek Nagy-Enyedre utazók. Dolgát végezvén, visszafelé tekintett, s mivel a vonat körül nem látott senkit, s ezalatt a megállás egy percze is eltelt, az állomáson jelt adtak a csengettyüvel az indulásra. A kalauz pedig hasonlóképen megadta a szokásos és a vasuti szabályzatban irt «mehet» — jelt az indulásra. A vonat már fütyölt és indulóban volt, mikor abból a kocsiból, hol az emlitett két nő, a miniszter rokonai ültek, kiabálás hallszott. A kalauz rögtön jelt adott sipjával és a vonatot megállitotta. Oda sietett a kocsihoz és látva, hogy még nem szállottak ki a hölgyek, — mert még kalapjaikat nem igazitották volt meg, más szóval nem készültek el a toilettül — (éjjel 12 óra után!) — bizony egy kicsit sürgette a hölgyeket — de teljességgel nem gorombán, (pedig nem tudta, hogy minő magas rokonsággal dicsekednek) — sőt mikor látta, hogy a megszámlálhatatlan skatulyákkal alig tudnak boldogulni, — maga is felment a kocsiba és segitett leadogatni a skatulyákat, az időközben valahonnan oda került lakájnak. És nem lehetetlen, hogy a nagy sietségben talán valamelyik skatulya gyöngédtelen érintkezésbe jött a földdel. A gyorsvonat pedig ezáltal épen még egy perczet késett. Ez persze nem volt baj a miniszter urnak és rokonainak személyében. Hanem az már bün volt, hogy a kalauz véletlenül azt az ártatlan megjegyzést tette és talán nem is minden alap nélkül, — hogy «ez már ügyetlenség.» A vonat tovább, — a magas rokonságu utasok pedig az állomásfőnöki irodába mentek. Báró K. Gézáné, de főképen K—ffy Samuné méltatlankodva panaszolta el az állomásfőnöknek állitólagos sérelmét, és a kalauz megbüntetését követelte. Az állomásfőnök — ki látta az esetet — maga is igazat adott ezuttal a kalauznak. Mert hát a gyorsvonat azért gyors, hogy ne álljon sokat, és egy percz nagyon rövid idő, de talán mégis elég, hogy egy ember leszálljon a vasuti kocsiból. A hölgyek aztán el is távoztak. Másnap azonban már két férfi, a báró Kemény dinasztia tagjai, jelentek meg az állomásnál s a főnöktől a panaszkönyvet kérték, elmondva, hogy a közlekedési miniszter rokonuk, hogy ők magánuton irásban is megteszik a jelentést, ők az ilyen eljárást nem türik, s el fogják csapatni azt az «embert.» Az állomásfőnök megkisérlette felvilágositani a helyzetről az urakat, de végre nem is tehetett mást: át kellett adnia a panaszkönyvet, a melybe aztán beleirták panaszukat. Alig néhány nap mulva megérkezett a miniszter távirati rendelete a kolozsvári üzletvezetőséghez, melyben az eset szigoru megvizsgálását és azonnal való távirati jelentés tételét hagyja meg. A vizsgálatot hivatalból szigoruan keresztülvitték s a jelentést a miniszternek felterjesztették ama hivatalos megjegyzéssel, hogy az illető kalauz a gyorsvonatnál teendő szolgálattételtől felmentetett, azonban a miniszter bölcs igazságérzetére bizatik, hogy ezt helybenhagyja-e vagy pedig feloldja: tekintettel arra, hogy a kalauz 16 esztendőn át kifogástalanul szolgált. És mit tett a miniszter? A felter-

jesztett hivatalos akták alapján, a bölcs igazságérzetétől áthatva a kalauzt minden teketória nélkül elbocsátotta! Koch kalauz már tizenhat éve szolgált a vasutnál és pedig kifogástalanul, már 16 év óta fizette a nyugdijilletéket, hat gyermek atyja, adófizető polgár. Vasuti körökben méltó visszatetszést és felháborodást szült a miniszternek ez eljárása, mert a mi ma megtörténhetett egy kalauzzal, az megtörténhetik holnap akár melyik tisztviselővel. Az üzletvezetőség főbb tisztviselői is szándékoznak lépéseket tenni a miniszternéi drákói szigorának enyhitése iránt. Az esetet vasuti körökben titokban akarták tartani, de hire mégis kiszivárgott a nyilvánosság elé.

— **Leánykereskedés.** Brüsszelből irják e hó 26-ról: A Pall Mall Gazette leleplezései folytán az ugynevezett Belgian Trafic-et, félig felnőtt belga lányoknak Angliába és viszont angoloknak Belgiumba erkölcstelen czélokra való szállitását is kiméletlenül leplezték. Ennek következtében a közvélemény hangosan követelte a fiatal lányok megvédését a csábitás és az erőszak ellen és máris gyakorlati intézkedés lépett életbe ebben a tekintetben. A napokban kezdte meg müködését az Angliából bevándorló lányok megvédésére alakult egyesület. Eddig már 115, Angliából, Skót- és Irországból került leány jelentkezett az egyesületnél. Az egész ország a legnagyobb rokonszenvvel üdvözli ezt az intézményt és a megindított gyüjtés máris meglepő eredményre vezetett. Már most a törvényhozás dolga, hogy a magányosok igyekezetét erélyes törvényekkel támogassa.

— **Bátor életmentő.** *N.-Kanizsáról* irják lapunknak: A mult hetivásár alkalmával történt, hogy egy horvát-szentmiklósi ember 3 hordóval megrakott kocsijával az ottani m. kir. mértékhitelesitő hivatal udvarából kiindulván, lovai megbokrosodtak, a kocsit hirtelen megrántották, ugy hogy az ülésen volt gazda és ennek 4 éves kis fia, ülésestől a lovak közé zuhant. A legválságosabb pillanatban, midőn a lovak tovább akartak rohanni, *Scherz* Emil, n.-kanizsai fiatal kereskedő és tüzoltó odaugrott, megfékezte a lovakat s ezzel elejét vette a szerencsétlenségnek.

— **Hivatásának áldozata.** Egy Bakos nevü Kolozsvári vasuti fékező tegnapelőtt este végzetes szerencsétlenség áldozata lett a predeáli állomáson. Szolgálata közben egy vonat érkezésekor épen egy kapu mellett állott. A nagy szél a kaput hirtelen behajtotta ép abban a pillanatban, mikor a vonat ott robogott el. A nagy erővel becsapódott kapu a szerencsétlen fékezőt a vonat alá ütötte, hol azonnal elgázoltatott. Másnap reggel volt visszaérkezendő Kolozsvárra, s neje a pályaházhoz reggelit vitt neki. Itt csak annyit mondtak, hogy férje rosszul lett s a nő azonnal Predeálra utazott, a hol azután megtudta a szomoru valót.

— **Megégett tanitó.** Nagy szerencsétlenségről értesitik lapunkat. *Prigl. Szt-Ivánban* e hó 22-én éjjeli 1/2 12 órakor tüz ütött ki, mely az iskolaépületet elhamvasztotta. A dühöngő elemnek két emberélet is áldozatul esett. *Dorner* Jakab tanitó, a legszebb korban álló férfi, amint az égő házból menekülni akart, veszélyes sebeket kapott, melynek következtében másnap meghalt. Ugyane sors érte *Jancsó* Mária tanitónőt, ki menekülés közben az udvarban, valószinüleg a nagy ijedtség következtében, összerogyott és szörnyet halt. Dorner tanitó özvegyet és több gyermeket hagyott maga után s valóban szerencse, hogy a gondos férj életét az első magyar általános biztositó társaságnál alig egy év előtt biztositotta s igy családjának részben van anyagi támasza.

— *Uj-Buda alapitásáról* az *Amerikai Nemzetőr-ben Varga* Ferencz folytatja érdekes elbeszélését, melynek első részét mi is közöltük Varga és társainak Uj-Budába történt megérkezéséig és Ujházyval való találkozásáig.

Majthényi és Madarász személyes barátok voltak már Magyarhonban Ujházyval, de magam is ismerém s sokszor hallottam őt Eperjesen szónokolni. Megvallom, a mint rápillantottam, egy kissé megdöbbentett amerikai diszruhája: mely vörös szőringből és szintelen kalapból állott. De szivesen szoritánk kezet. Álom nem jött szemeinkre, volt elég tárgy, miről beszélhettünk. Másnap megindultunk földet keresni, meglátogatván Takácsot, Farkast, Katonát és Pomuczot. Ekkor már Birányi és Kovács bucsut vettek Uj-Budától — s 10 napi ide s tova bolyongás után mi is kinéztük jövő remeteségünk helyét. Majthényi az Ujházyétól délre eső földet foglalta el, a mint a természet tett reá határt: egy patak ága által; én tovább délre a másik ágig s Drahos tőlem délre: Iowa állam déli határáig. Madarász nem lévén megelégedve a földdel, északnyugatra mintegy 20 mértföldre tett foglalást, s megvette egy épen települni akaró amerikainak is foglalkozási jogát s igy mi még négyen se tudtunk együtt telepedni meg. Mig mi földet kerestünk, Drahos és Majthényi Tivadar, Madarász Vilmossal egy második szekéren utánunk jöttek ama kéréssel: vegyünk kész, mivelés alatti földet Burlington közelében, de minden tanács haszontalan volt; Madarász és Majthényi kongresszusi földre akartak telepedni, hol nagyobb traktust képesek megvenni. Én, ki soha egész életemben legkisebb figyelmet sem forditottam a mezei élet-módra, azt gondolám, hogy Majthényi és Madarász barátaim gyakorlatilag inkább tapasztalt egyének, s a mi a nélkülözést illette, azzal vigasztaltam magam, hogy minden szenvedés mellett is ez az uj élet jobb, mint a bitófán halni meg. Szeptember 27-én Majthényi Tivadarral visszaindultam Burlingtonba, Madarász a másik szekéren Vilmos fiával szintén. Majthényi és Drahos ott maradtak. Az lévén tervünk, hogy először az én számomra épitsünk egy házat, bevásároltam a szükségeseket és sok mindenféle szerszámot, a mint tanácsolták, hogy a lakatlan vidéken mire leend szükségünk. Vettem még 2 fogat ökröt s egy másik szekeret s október 3-án utnak indultam, magammal vive Zsarnay Pál, beregi volt szolgabirót, kivel Burlingtonban találkoztam s ki annál a farmernél dolgoztatott, kitől az ökröket vettem meg. A farmer mérnök volt, s mosolyogva hallottam, hogy Zsarnay barátom, mint béres tanitotta a mérnök urat a deák nyelvre. Utazásunk alatt a lovas szekeret hajtottam. Zsarnay azt mondotta, hogy ő ért az ökör hajtáshoz, de végre is keserüen győződtem meg, hogy az amerikai ökör a magyar kommandó szót valóban nem érti. Öt napig kinlódtunk s soha egy nagyobb dombra, vagy halomra nem tudtunk felvergődni. Sokszor két mértföldnyire kellett mennem gyalog, mig egy yankee-t tudtam fogadni, ki minden baj nélkül, kezébe véve az ostort, szépen felhajtotta az ökröket a halom csucsára, s igy 5 napi kinlódás után végre azt mondottam Zsarnay barátomnak, hogy egy yankee-t fogadok az ökrös szekeret hajtani. Igy minden baj nélkül október 20-án megérkeztünk Ujházy bátyánkhoz, de az áldott jóságu nőt már nem találtuk életben, eltemették szegényt. A szegény öreg bajnokat megtörve, családját a legmélyebb keserüségben találtuk. Madarász fiával egyenesen földjükre ment. Ők sem menekülhettek meg az uj életmód kellemetlenségeitől. Midőn a Des Moines folyamon levő hidon átmentek, a part meglehetős meredek lévén, lovaik visszabocsátották a megterhelt szekeret s ha történetesen egy kiváncsi amerikai nem lett volna közel, a Des Moines folyamban lelték volna vesztüket. Házam nem volt készen és füreszmalomnak hire sem volt. Erdőmben kézzel füreszeltettem minden darab deszkát, léczet és zsindelyt s egy dollárt fizettem minden munkásnak naponkint. E nyomorult faház 850 dollárba került s télen a kemény hidegben roppant sokat szenvedtünk, de minden zugolódás nélkül türtük a nélkülözéseket s valahogy csak átéltük az első telet. Majthényi József, Tivadar fiával és Drahos Ernő házamnál velünk laktak, valamint két honfitárs, Nagy János volt huszár s Kovács, kik a Törökországon keresztül menekültekkel jöttek Amerikába. Házamnál dolgoztak s mindannyian neki állottunk a télen a lécz hasogatásának s nagy küzdelemmel csakugyan felhasogattunk egy egész télen 3000 léczet s bámultuk, hogy a yankee minden héten képes 1000 léczet felhasogatni; kutunk nem lévén az első télen, a Branchből vedrekben hordottuk fel a vizet, később kis szánon hordóban ökrökkel a Thompson folyóból. Zugolódás nélkül türtük minden szenvedéseinket. A léczeket télen felhordtuk s avaszszal egy darab földet bekeritettünk kertnek; ezenkivül még mintegy 20 holdat keritettünk be, s idejében fel is törtük s tengerivel bevetettük, tanulmányozva az amerikai farmerkodást. Ujházy 1852-ben melegebb vidék keresésére indult lóháton Pomucz kiséretében s Texasban S.-Antonio közelében földet vett s elhatározta magát az odaköltözésre. A mint visszatért Uj-Buda felé, St.-Louisban egy Poroszországból kivándorolt egyénnel találkozott, ki földet keresett egy, a Rajna vidékéről kivándorolni akaró koloniának s Ujházyval feljövén ide, megkedvelte a tájékot s megvette Ujházy földjét, melyet akkor még csak foglalási jog erejénél fogva birt. Ujházy pedig 1853. tavaszán családjával együtt végbucsut mondott Uj-Buda vidékének. Ez az első felvonás Uj-Buda történetének leirásából. A postahivatal megmaradt s az uj-budai név az által nyert nagyobb s állandóbb jelentőséget, hogy a föld, mely az Egyesült-Államok tulajdona lévén, fölméretett s kerületekre osztatván fel, e kerület az uj-budai nevet nyerte s viseli ma is, egyike lévén a Decatur kerület 16 Townshipje közül.

— *Csolnakon Dovertől Calais-ig.* Az oxfordi egyetem evező-klubja már régebben tervezett egy kirándulást nyolczevezős csolnakon Dovertől Calais-ig. A rossz időjárás akadályozta eddig az érdekes kisérletet, mely e hó 25-én végre igen jól sikerült. A csónak szombaton reggel 10 óra 15 perczkor indult el Doverből és délután 2 óra 42 perczkor ért Calaisba, s igy az átevezés 4 1/2 órát vett igénybe, a mi tekintettel arra, hogy a gőzhajó ezt az utat másfél óra alatt teszi meg, igen szép eredmény. A tenger az egész idő alatt igen csöndes volt. Az ut vége felé néhány evezős nagyon kimerült, de azért a csolnakban maradtak. A csolnakot egy gőzös kisérte. Calais-ban a városi hatóság fogadta az evezősöket, s a vasuti pályaházban gazdagon megvendégelte őket. Ezután az evezősök a csolnakon visszatértek Angliába,

— **Érdekes házasság.** Az *Arad és Vidéke* irja: Csermőn kedden reggel esküdtek egymásnak örök hüséget Suhajda Béla, somoskeszi jegyző és Holländer kisasszony, Holländer Sámuel, csermői birtokos leánya. A menyasszony szülei csak az esküvő után értesültek arról, hogy leányuk törvényes hitestársa egy keresztény fiatal embernek. Az esküvő előtt a menyasszony szüleinek tudta nélkül kikeresztelkedett. Ehhez a titkon való egybekeléshez a szülők vonakodása miatt folyamodott a szerető pár.

— **A torjai «Büdös» nevü kénbarlangnak,** minden évben van 4—5 áldozata, kik a veszélyes kéngőz által ölik meg magukat. Most egy erélyes intézkedés talán elejét veendi az ezután való gyakori öngyilkosságoknak. A mint ugyanis a *Székelyföld* hiteles forrásból értesül, a Kézdi-járás szolgabirája Gábor Péter erélyes rendelettel fölhivta a tulajdonost (báró Apor Károly táblai elnököt), hogy záros határidő alatt vagy állandóan a barlangnál lakó őrt állittasson oda, vagy pedig falaztassa be a barlang nyilását, különben közigazgatási uton fog a befalaztatás a tulajdonos terhére eszközöltetni. Ez intézkedés régóta szükséges lett volna, de most sem késő, csak végrehajtassék.

— *A san-donai emberevő.* Mint már emlitettük, San Dona-ban egy őrült ember az olasz határon gyermekeket gyilkolt meg és ezeknek husával táplálkozott. Pótlólag jelentik ez esetre nézve, hogy ez év május 25-én egy özvegyasszonynak, a ki Castel-Tesino községben, San-Dona határán lakott, gyermeke nyomtalanul eltünt. Daczára az erélyes keresésnek, nem akadtak a gyermeknek nyomára, s már azt hitték, hogy a Seaniga patakba fuladt, mignem e hó 10-én, s később e hó 12-én egy castellói őrült, a ki régibb idő óta San-Dona-ban jótékonyságból él, maga nem terjesztette el azt a hirt, hogy a kérdéses gyermeket egyedül találta az erdőben, azt egy fejszével agyonütötte és azután felfalta. Az illető még eddig sohasem adott alkalmat a panaszra, habár irtózatos dolgokat vitt véghez, s a legrohadtabb dögöket is felfalta.

— **Vaklárma.** M.-Szigeten e hó 27-dikén vak tüzi lárma volt a szinházban, de csakhamar lecsendesitették a közönséget.

— **Lelőtt csempészek.** A szerb határon a Duna mentén czirkáló pénzügyőri őrjárat az e hó 28-áról 29-ére hajló éjszakán egy dohánynyal telt csempészhajót vett észre a Dunán. Minthogy a csempészek, akik hárman voltak, nem akarták magukat megadni, a pénzügyőrök rájok lőttek, s mind a hármat megsebesitették. A hajót lefoglalták, a sebesülteket pedig a pancsovai közkórházba szállitották.

— **Kiutasitott tanulók.** A Breslauer Zeitung fentartással közli azt a hirt, hogy több oroszországi tanulót, kik a boroszlói egyetemen beiratkoztak, kiutasitottak és hogy egy orosz orvosnak, ki csak egy értekezés megirása végett időz Boroszlóban, csak egy tanár közbenjárására engedték meg, hogy még hat hétig Boroszlóban maradhat; a lap megjegyzi, hogy «az ily eljárás csökkenteni fogja az Oroszországból Boroszlóba özönlő egyetemi hallgatók számát, pedig mindig büszkesége volt a német főiskoláknak, hogy idegen országok tanulói keresték föl tantermeit. Nincs ok, hogy kétségbevonják a kiutasitás valóságát, mert tudjuk, hogy politikai indokok voltak mérvadók és hogy müvelt emberek ebben a tekintetben veszélyesebbek a munkásoknál».

— *Börtönégés Amerikában.* Egy mai kábel-távirat szerint óriási tüzvész pusztitott tegnap reggel Bakercity Oregon állambeli város börtönében. Az épületet, ugy látszik, fegyenczek gyujtották fel, a kik a zavart arra akarták felhasználni, hogy kiszabaduljanak a börtönből. A tüz a nagy vihar folytán csakhamar oly mérveket öltött, hogy az egész épületet lángba boritotta a és a fegyenczek legnagyobb része iszonyatos halállal mult ki. A többiek is sulyos égési sebeket szenvedtek.

— **Főuri öngyilkos.** Berlinből irják e hó 28-áról: A Lichterfelde-Laukwitz melletti erdőben tegnapelőtt egy felakasztott ember holttestét találták meg. Az öngyilkos egykor nagy szerepet játszott a társadalomban. Ősi belga báró családból való, de német-alföldi szolgálatba lépett és a hadseregben őrnagyi rangig vitte. Diplomacziai ügyessége és nyelvismeretei folytán attachénak nevezték ki idegen követségekhez és ily minőségben meglátogatta az összes udvarokat és beutazta az egész földet. Később kellemetlenségei támadtak, melyek miatt el kellett hagynia állását; Berlinbe ment, hol eleinte mint nyelvtanitó, majd mint irnok kereste kenyerét, mig végre ezt az állását is elvesztette és mindentől megfosztva, kétségbeesésében öngyilkos módon vetett véget életének.

— **Amerikai hirek.** *Hazletonban*, junius 30-dikán *Dobránszky* Pál, zemplénmegyei Parno községi illetőségü 22 éves kivándorló saját vigyázatlanságának áldozata lett. A szerencsétlen, ki alig 2—3 hónap óta tartózkodott Amerikában, mint öszvérhajcsár volt alkalmazva a Mount pleansanti bányában s a szénnel megrakott kocsikat huzatta a lejtős uton. Junius 30-dikán az öszvért oly gyorsan hajtotta, hogy a czélhoz érvén, nem volt ideje a lánczot kiakasztani, az öszvér kiugrott az utból s magával rántá a kocsi két első kerekét. Dobránszky a láncz és kocsi közé kerülvén, sulyos belső sérüléseket szenvedett, melyek következtében 2 napi kinos szenvedés után jobblétre szenderült. — A mormonok, mint az *Amerikai Nemzetőr* irja, az Egyesült-Államok területén mindinkább kezdik a talajt veszteni lábuk alól s most már a mexikói területen keresnek otthont. Igy Bringham Young és Snow mormon püspök, kik e hónap 2-án voltak El-Pasoban, innen 3-dikán Mexikóba utaztak, hol nagymennyiségü földet szándékoznak vásárolni mormon telepnek. — *Denverben* Renovitzki Ágnes, egy 23 éves magyar asszony, égő lámpába petroleumot akart önteni; a lámpa szétrobbant s a szerencsétlen asszony sulyos égési sebeket kapott, melyek következtében e hó 9-én meghalt.

— **A máhdi.** A Daily News Luigi Bononi lelkésznek a máhdinál El-Obeidben töltött több évi fogságából hoz közleményeket. Bononi az el-obeidi olasz missziónak feje volt és a város elfoglalása után 1883. jan. 17-én többi európaival együtt fogságba került. A máhdi halállal fenyegette őket, ha nem térnek át a mohamedán hitre, de makacs vonakodásuk daczára életben hagyta őket, azonban a legnagyobb nyomornak tette ki őket. A gyengébb testalkatuak éhen haltak; az apáczákat rabszolgaságba hurczolták. Hárman közülök végre az izlamra tértek át. Érdekes Bononi állitása, hogy a szerencsétlen Hicks tábornok vezetői a máhdi zsoldjában állottak, a kit az angolok minden mozdulatáról pontosan értesitettek. Mikor az angolok Kartum felé vonultak, El-Obeid ügye rosszul állott. A városban az éhség és a himlő pusztitott. Az arabok kiásták a hetek előtt eltakaritott állati hullákat, hogy éhségüket csillapitsák. Gabona nagyon gyéren volt; egy ardebnek 50 reál volt az ára. Számos kereskedő El-Obeidből való menekülése előtt mézgáját elásta; ezt, noha már rothat volt, kiásták és sok száz ember napokon át ette. Az arabok megrémültek, mikor az angoloknak abukleai és metammehi győzelmének hire hozzájuk érkezett. Továbbá előnyomulásuk esetére elhatározták, hogy a hegyek közé menekülnek.

Rövid hirek. *B.-Gyulán* e hó 26-án a villám becsapott egy Grebenics nevü fuvaros istállójába. Két lovat agyonütött és az istállót elhamvasztotta. E hó 27-én Gyula alatt az ugynevezett Paradicsomban hamvasztotta el a villám az uradalmi cserépgyárat. — *Szolnokon* Riskó Antal odavaló ácsmester e hó 27-én szivenlőtte magát. — *Gyulaváriból* irják az *Arad és Vidéké*-nek, hogy Almássy Kálmán gr. ottani birtokán leégett egy roppant nagy cserépégető. A kár ezrekre rug. — *Siklós város* volt birája, Korsós Ferencz agyonlőtte magát. Zilált anyagi körülményei üzték a halálba. — *Simor János* bibornok-herczegprimás pozsonyi palotájának egy részét átengedte az Esterházy gr. főispán elnöklete allatt álló müvészeti egyesületnek. — *Aradon* tegnapelőtt nagy feltünést keltett az a hir, hogy Orbán Lajos ügyvéd és megyei birtokos agyonlőtte magát. A hir valótlannak bizonyult, minthogy Orbán szélhüdés következtében halt meg házának egy félreeső helyiségében. — *D.-Miholjacz* községben (Verőczemegye) a mult héten tüz támadt, s 19 parasztház leégett. A kár 30,000 frtra rug. Nyolcz nappal előbb a villám hamvasztott el egy csürt. Ennek következtében a község tüzoltó-egylet szervezését tervezi.

—

= **Szemerédy Alajos** ügyében a *Hircsarnok* tegnapi közleményével szemben azt a felvilágositást kaptuk, hogy a pensylvániai (?) gyilkossággal vádolt Szemerédy soha sem volt Pensylvániában. *Buenos-Ayres*-ben történt az, hogy véletlenül épen akkor fordult meg egy nyilvános házban, a mikor ott egy leányt meggyilkoltak. A gyanu reá háramolván, elfogták s meg is tartották ellene a végtárgyalást, a melynek folyamán azonban fölmentetett és visszanyerte szabadságát. A tárgyalás annak idején meg is jelent több amerikai lap hirei közt. Igy tehát indokolatlan a katonai biróság eljárása, midőn Szemerédyt oly bűntény gyanuja miatt fogta vizsgálat alá, melyben már illetékes helyen itélet is hozatott. De egyáltalán kérdéses: volt-e joga a katonai biróságnak beleavatkozni az ügybe, miután Szemerédy nem tartozott a hadsereg kötelékébe. Mint szökevényt sem tartóztathatták le, mert már 1875-ben első elfogatásakor szabadon kellett bocsátani, miután ő felsége amnesztiája kiterjedt ő reá is, ki 1868-ban szökött meg ezredétől. Valótlan a H—k az az állitása is, hogy Szemerédyt 1882-ben a sugár-uton egy altiszt ismerte volna fel és tartóztatta le. Szemerédy Alajos 1882-ben vissza akarván utazni Amerikába, utlevélért folyamodott. Katonai elbocsátó levele nem lévén, elment öcsese kiséretében a hadtestparancsnoksághoz, hogy igazolványt szerezzen s ekkor tartóztatták le és vitték át a nyul-kaszárnyába. Családja már tavaly is tett lépéseket szabadlábra bocsátása iránt. Folyamodványt adtak be *Edelsheim-Gyulay* Lipót báró főhadparancsnokhoz, de választ nem kaptak. Októberben Szemerédy Alajos nővére kihallgatáson volt ő felségénél, a ki több kérdést intézett hozzá s miután a folyamodványt szignálta, megnyugtatta az asszonyt, hogy intézkedni fog. — A Szemerédy-testvérek abban a hitben vannak, hogy szerencsétlen bátyjukat azért vitték az őrültek házába, mert nem tudták volna okát adni harminczkilencz havi börtönben tartásának. Ma ismét folyamodványt intéztek báró Edelsheim-Gyulayhoz, hangsulyozva azt a körülményt, hogy midőn Szuboltinszky századosnak a mult héten kiállitották azt a nyilatkozatot, melyben kötelezik magukat, hogy bátyjukról gondoskodni fognak, P. alezredes kijelentette nekik, hogy bátyjuk négy-öt nap mulva visszanyeri szabadságát.

= **Malomégés a fővárosban.** A Ferenczváros lakosait ma reggel nyolcz óra tájban vészhir verte fel nyugalmokból. Csakhamar elterjedt a városban a hir, hogy a főváros egyik legnagyobb malomipartelepe, a budapesti sütők és molnárok gőzmalma a külső soroksári uton lángokban áll. Valóságos népvándorlás indult meg a soroksári ut felé, a Lónyay-utczán közlekedő lóvasuti kocsik nem győzték kifelé szállitani az embereket, kik a vészt szinhelyén látni akarták. Magánfogatok, bérkocsik sebes robogásban keresztezték a körülfekvő utczákat, melyek lakói a vész nagyságától megdöbbenve állottak a kapuk előtt. A hir nem tulzott, mert a veszedelem valóban nagy volt. A még mindig nagy mértékben uralkodó erős szél növelte a veszedelmet, mely könnyen pusztulást hozhatott volna e városrész nagyszabásu gyár- és ipartelepeire. A tüzjelzés reggel 7 óra 20 perczkor érkezett telefon utján a molnárok és sütők gőzmalmából a központi tüzőrségre. A veszély nagynak volt jelezve, miért is a központi tüzőrség az összes kerületi őrségeket értesitette s pár percz alatt gyors egymásutánban érkeztek meg a helyszinére az I., II., III., IV. számu tüzőrségek, később pedig ezekhez a budai összes őrségek is csatlakoztak. A tüzoltók összes felszereléseiket magokkal vitték s teljes erővel támadták meg a tüz nagy veszedelmet rejtő fészkét. A közellevő gyártelepek tüzoltóságait is telefon utján értesitette a malom üzletvezetője; hogy ezek közül néhány pár perczny késedelemmel érkezett, annak tulajdonitható, hogy a központi telefon-hivatal pár pillanat alatt annyi oldalról ostromoltatott kérdésekkel, hogy az összeköttetés minden ponton létesithető nem volt. A nagy gőzszivattyu pár percz alatt müködésbe hozatott; a tüzoltók a nagy nürnbergi létrák segélyével, melyek csak a legritkább tüzesetek alkalmával szoktak használatba vétetni, a hat emeletes épület tetőzetén termettek s egyszerre tizenöt tömlőből ömlött a vizsugár. A malom erős vasrostélyokkal fedett ablakait a tüzoltók csákányaikkal csakhamar kifejtették s igy minden oldalról meg lehetett támadni a tüzet. A müködésben levő tizenöt szivattyunál dolgozó emberek óriási erőfeszitést tanusitottak, többen kidőltek a majdnem három órai folytonos szivattyuzás alatt, ezeket először a malom munkásaival helyettesitették, majd pedig az üllői uti kaszárnyából odarendelt katonák álltak a szivattyuk mellé. Az oltás közben a gőzszivattyu felmondta a szolgálatot, de szerencsére e baleset akkor történt, mikor már a tüz a malomnak vastag tüzfal által elválasztott részére volt szoritva. A rögtön értesitett katonaság Eipeldauer főhadnagy parancsnoksága alatt erős kordont vont a malmot körülvevő Tinódi-, liliom- és Vaskapu-utczák bejáratainál, a rendőrség részéről Urs Nándor kerületi kapitány, Gunszt rendőrtiszt és Osgyán lovassági rendőrfelügyelő jelent meg a megfelelő számu gyalog és lovas rendőrökkel, a kerületi elöljáróságot Dobronyi János elöljáró s Prückler kerületi esküdt képviselték. A tüz szinhelyéről és annak keletkezéséről még a következőket irhatjuk: Az óriási malomépület udvarán a háttérben áll az őrlőmalom komplikált szerkezete, melynek jobb szárnyában két óriási tüzfal között vannak a tulajdonképeni őrlőmalmok és hengerek. Ezen hatemeletes gépszerkezet tetőzete gyuladt ki rejtélyes módon; mert a föntjelzett épületben 4 hét óta szünetel minden őrlési munka s tegnap dolgoztak annak tetőzetén cserepező legények, kik az esti órákban szintén befejezték a munkát s igy majdnem bizonyos, hogy munkásember a mai nap folyamán még nem járt az épületben. A tüz valószinüleg a legfelső emeleten, az őrlés alkalmával és a hengerek közül kihulló száraz buzahéjban ütött ki, melyben hihetlen gyorsasággal terjedt tova, ugy, hogy a tüz jelzése után, 1/2 8 órakor már a két tüzfal közötti tetőzet is lángban állott. A tüz folyton lejebb és lejebb hatolt, mivel a két tüzfal között az egész épület könnyü szerkezetü faanyag volt. A hatemelet mindenikén a szomszédos raktárhelyiségből egy-egy vasajtó nyilásán keresztül 3—3 sugárcső öntötte a vizet a dühöngő tüzlángok közé, melyek óriási dübörgéssel bocsátották magukból a füstfelhőt. A főparancsnok helyettese Szczerbovszky Szaniszló maga a legveszélyesebb helyeken hatolt az égő gerendák közé, kezében egy nagy sugárcsővel s Breuer Szilárd segédtiszt nem kevesebb erélylyel müködött a 6 emeletes épület tetőzetén. Az tüzoltóság gyors és határozott föllépése után csakhamar kezdett alább hagyni a tüz. Az udvaron 4 szivattyu müködött folytonosan s két órai küzdelem után a tüz le volt győzve; a tüzoltók azonban még mindig erősen dolgoztak, mert félő volt, hogy a roppant sulyu őrlő szerkezetek bezuhannak s ez esetben a szomszédos 40 öl hosszu, 14 öl széles és 5 emelet magas helyiség is áldozatul esik a tüznek, mert ez utóbbi épületnek is teljesen gerenda- és deszkaszerkezete van. Ha pedig ide átjöhet a tüz, akkor minden segitség reménye nélkül az egész malom, de söt a szomszédos Gizella-gőzmalom is áldozatul esik a tüznek. A Gizella-gőzmalom tetőzete is veszélyben forgott, de sikerült ezt csekélyebb kárral megmenteni. Az átellenes elevator-épületben szintén nagyszabásu óvintézkedéseket tettek, a Gizella-malom alacsonyabb gépházának tetőzetét folytonosan locsolta az oda kirendelt malomtüzőrség. Tizenegy óra tájban a rendőrség és katonaság is részben visszavonult, s a tüzoltók is elvégezve munkájokat, elvonultak s csakis a tartalék maradt a helyszinén. A tüz oka még nincs megállapitva és azt csak a holnapi tüzvizsgálat lesz hivatva kideriteni. Egyik verzió szerint a gőzmalom fedelén cserepesek dolgoztak és az ő szivarjaiktól fogott volna tüzet az épület; más verzió szerint a szomszéd Gizellamalom hatalmas kürtőjéből szállottak volna át a vészthozó szikrák. A tüz emberéletben nem követelt áldozatot, s csakis egy jelentéktelenebb sebesülés történt. Ugyanis a mint Freiszleder, a malom igazgatója, az égő épület lépcsőzetén lefelé ment, karján szenvedett horzsolást, egy munkást pedig a fojtó füst fosztott meg eszméletétől. A malom az első magyar általános biztositó-társaságnál, a Fonciérenél, a magyar-franczia biztositó-társaságnál, a Riunione Adriatica di Sicurtánál, az Assicurazione Generálinál, a Duna és Főnixsz biztositó-társulatoknál volt biztositva. Mint halljuk, a malom igazgatósága a biztositó társulatoknál mintegy harminczezer frt kárt jelentett be.

= **Munkáshajsza.** Szinte hihetetlenül hangzik, hogy a munkások ellen meginditott rendőri hajsza még mindig tart. Anarkhista összeesküvőket látott Thaisz kapitány rendőrsége minden mühelyzugban. Most már budapesti munkásmozgalomról álmodni sem lehet, ma a hajnali órákban mégis három munkást tartóztatott le a rendőrség. Mindahárom Zellerin gyárában dolgozik. Mind a hármat, és pedig névszerint *Czeh* Miksát, *Gerhart* Károlyt s *Englman* Robertet ma reggel tartóztatták le lakásaikon. Házkutatást is tartottak ugy náluk, mint a gyárban, azonban teljesen eredménytelenül

= **Gyermekgyilkos anya.** Ma délután a kertész-utcza 42. számu ház felügyelője azzal a jelentéssel ment a terézvárosi kapitánysághoz, hogy az udvaron játszó gyermekek egy csecsemő feloszlásnak indult hulláját találták meg. A kapitányság a rendőrorvost és egy polgári biztost küldött a helyszinére, kik kiásták a földdel boritott holttestet. Ugyane házban sikerült a rendőrségnek a szivtelen anyát is megtalálni Tóth Albert kocsis szeretőjének személyében, kit nyomban letartóztattak.

= **Megmarta az eb.** *Jaksa* Bálint 16 éves pinczért tegnap délután a csömöri-ut és Kövér Lajos-utcza sarkán levő korcsma udvarán egy kósza eb, midőn azt ki akarta hajtani; megtámadta és bal kezét sulyosan megharapta. Sérült bement a Rókus-kórházba. Az ebet később elfogták s megfigyelés végett bevitték az állatgyógyintézetbe.

= **Verekedő testvérek.** *Mihalovits* János kertészlegény tegnap délután testvérbátyjának a csömöri-uton levő lakásán ezzel valami miatt összeszólalkozott, miközben bátyja annyira méregbe jött, hogy egy felkapott bögrével öcscse fejét bezuzta. Sérültet véresen vitték a Rókus-kórházba.

= **Betörés a kerepesi-uton.** *Frankfurter* Károly kerepesi-ut 57. sz. alatti üzletébe az éjjel ismeretlen tettesek betörtek és onnan 125 frt készpénzt s 300 frt értékü árut elloptak.

= **Munkaközben.** *Visnyi* Mátyás 32 éves napszámos e hó 28-án az Erzsébet gőzmalomban a kazán javitása közben 2 méternyi magas állványról lezuhant s ez alkalommal nyert sérülései következtében ma meghalt. Holttestét a kerepesi temető halottas házában bonczolni fogják.

— **Az erdélyi közmüvelődési egyesület számára** ujabban **30** frt **70** kr érkezett szerkesztőségünkhöz *Gödöllőről*, Hlaváts Sándor és Miskovszky Károly urak kezeiből, mint egy e hó 12-én tartott tánczvigalom tiszta jövedelme. Az összeghez felülfizetéseikkel járultak: Fleischmann-család 2 frt, Zsarnóczy Jánosné 1 frt, Táborszky 2 frt, Kordina 1 frt, Lizics 2 frt. — Ugyane czélra hozzánk érkezett adományokul kimutattunk julius 10-én 5 frtot, julius 19-én 2 frtot. Összes gyüjtésünk tehát a mai napig **37** forint **70** krajczár.

Magyar szédelgő Amerikában.

Az Amerikában élő magyarok között kinos megütközést keltettek az ál *Esterházy* grófnak leleplezett szédelgései. Az amerikai Nemzetőrben a derék urról, ki a magyar névre annyi szégyent hozott, *Juhász* Károly honfitársunk a következő levelet teszi közzé:

Az ide mellékelt, s Zbóray Tivadar és valami báró Dőry név aláirásokkal ellátott irat, — nem «Humbug»-e? Gróf Esterházy (? ?) tehát, nem nyughatik Newyorkban, — hozzánk küldi közegeit pénz csinálhatás czéljából — Zbóray ur pedig: magyar vendégszeretetének fogva, nem kimél fáradságot a magas származásu (?) ur kellőképeni bemutatására — honfitársai előtt. E bizonyos ur a tegnapi gyülésen előadta, hogy Canadába 100 magyar embert akar telepiteni az alatt a föltétel alatt, hogy az oda kivándorolni óhajtók bizonyos pontig saját költségükön (7 dollár) utazzanak s azon felül neki 10 dollár beiratási dijat fizessenek. Különben ez az «Ur» magas szikár termetü, körülbelül 55—60 éves, borotvált állal s félig ősz bajuszszal, hamu szürke bársony ruha, ugyan oly szinü, sisak alaku kalappal, — néha ugyan fekete nyári rokkot visel, de feltünő rosz felső fogai miatt, még beszédjéről is megitélhető, vajjon nem maga a hires gróf Es.... ur-e? Mivel a gyülés kivánt eredményre nem vezetett, ennek következtében az «Ur» ma Newyorkba utazott, hogy a magyarok meggondolva a dolgot, visszaérkezésekor teljes számu bejelentéseiket átnyujthassák. Ugyan kérem, van-e magyarhoni főnemesek névlajstromában ily nevü család? vagy pedig: «csak dőrékké» akarja tenni a magyarokat!? Honfitársaim nevében, becses válaszát elvárva, maradok, Hazleton Mount Pleasant 29|6 '85, honfitársa *Juhász* Károly.»

Ehhez a levélhez a Juhászhoz intézett következő levelező-lap volt csatolva:

«Hazleton, 1885. junius 26. Tisztelt honfitárs! Az amerikai magyar letelepitési társulat megbizottja Báró Dőry ur ide érkezett, hogy mindazokat a magyarjainkat, kik évekkel ezelőtt gróf Esterházy ur közbejöttével ingyen földeket kapni óhajtottak, — most czéljukat érhessék és a 198 ezer négyszög mértföldön (?) letelepüljenek. E végből fölkérem önt és ön által minden ösmerősét, hogy junius 28-án délutáni 2 órára Hazletonba «Slovitzky» féle hotelbe megjelenni sziveskedjék a hol e megbeszélés fogja az értekezlet tárgyát képezni. Honfitársaik: Zbóray Tivadar, Báró Dőry.»

E levél és melléklete junius hó 30-án érkezvén kezeinkhez, lehetetlen volt Pennsylvania zordon bérczei közt lakó honfitársainkat az őket fenyegető veszélyről lapunk utján értesiteni, miért is a hozzánk intézett kérdésre Juhász Károly urhoz intézve, nyilt levelet küldöttünk a pennsylvaniai magyarokhoz, óva intvén őket, ne hagyják magukat rászedetni s ne vezettessék magukat egyesek önző érdekei czéljából a nyomor és inségbe.

Hogy erre a nyilt levélre küldött válasz megérthető legyen, megjegyezzük, hogy Dőry báróról körülbelül a következők foglaltattak benne:

«Dőry ur nem báró, de ő valószinüleg jónak vélte nagyobb nyomatékosság kedvéért magát pulykaként a pávatollával ékesiteni; valamint elmondatott az is, hogy Esterházy gróf, se nem gróf, se nem Esterházy, s hogy nagyon valószinü, hogy a jó urak, a szegény magyarnak a föld mélyében életveszély között keservesen szerzett fillérjeit ez uton akarják magukévá tenni.»

Ezzel egyidejüleg Zbóray Tivadar urhoz is intéztetett egy levél, melyben felkéretett ismertesse meg velünk e mozgalom eredetét, s őt is figyelmeztették Esterházy és Dőry urak viselt dolgaira, melyek mind ama hitnek adhatnak tápot, hogy e telepités nem tiszta munka. Zbóray ur válaszában a következőket irja:

«Hazleton, 1885. julius 2-án. A mi Dőry urat illeti, arra azt mondhatom, hogy jól ismerjük mindkét oldalát; hogy épen én vállaltam magamra e szerepet, ez onnét ered, hogy jobb szeretem magam is a körülmények közepett a bennem bizóknak tanácsot adni, melyet csak akkor adhattam, ha beavatott személy vagyok; ez ügyben biztositom a szerkesztő urat, hogy tőlünk négy magyaron kivül senki sem látta Canadát; e négy magyar utiköltségét is szövetkezetünk fizeti meg, majd ha vissza kell jönnie. Itt nem beszélhetnek, nem szedhetnek rá bennünket, mi itt napról napra gyarapszunk észszel, pénzzel és számmal» stb.

A nagy nap bekövetkezett, Dőry ur kint volt Hazletonban; ezt legelőször is a következő levél tudatá velünk:

Hazleton, 1885. jul. 6. Az Amerikai Nemzetőr szerkesztőjének saját személyéhez. Juhász Károlyhoz intézett levelét olvastam. Saját személyemet illetőleg ki fogom venni ad personam a szatiszfakcziómat; egyenesen csak azért jövök New-Yorkba; addig is csak annyit mondhatok, hogy rosszul kezdett ujjat huzni. A páva tollat illetőleg azt megtarthatja magának; nekem, mint közel 800 éves nemes embernek, kinek elődei Magyarország nádorai voltak, nincs rá szükségem. Családom áll grófokból (kihaltak), bárókból, udvari dignitáriusokból, mágnásokból, ilyen embernek pávatolra nincs szüksége, erről ön, mint bugris, nem sokat tudhat, tehát nem csudálom tévedését. A czimezés Zboray ur tévedéséből történt, külömben üzletünknél nincs szükség czimre; a tények beszélnek; a kérdés az, jó-e vagy rossz? Ha valaki itt Hazletonban, kivéve a részeg vagy bolond embert, azt mondhatja, hogy én bárkitől is kértem egy fillér előleget, az egyszerüen gazember. De hogy ön akarja a szegény magyart a pióczáktól megmenteni és e czélra még személyesen is eljönni, mitől az ide való magyarok előre félnek, mert másért nem jön, mint a nehezen szerzett fillérjeiket cserébe egy kis sovány szellemi táplálékot adva beszedni, ez valóban nevetséges. Végre vigyázzon magára, különösen a sikamlós tollára, mert pórul jár. 192,000 hold és nem annyi négyszögmértföld, ez is Zboray ur tévedésén alapszik. *Dőry* Géza.

Azt hiszszük, e levélre nem kell megjegyzés, de az iróját sem kell tovább jellemezni, megteszi azt e levél. Tekintve azt, hogy a «Magyar Társulat» egyik legnemesebb czéljaként az tüzetett ki, mely szerint honfitársaink a lelketlen emberek körmei közül kimentessenek, ezt az ügyet s az ebből folyólag érkezett leveleket a társulat bizottságának f. hó 8-án tartott értekezletén a tagokkal megismertették. A társulat ez ügyben egy 3 tagu bizottságot küldött ki a szükséges lépések megtételére. Julius 12-én a következő levelet kaptuk:

«Hazleton Mt. Pleasant 1885. jul. 10. Köztudomásu dolog az, hogy Pennsylvania kőszénbányáiban s különösen Luzerne kerületben — hol a bányamunkások legnagyobb része magyarországi — az utóbbi időben lefolyt munkaszünet következtében szegénység uralkodik, s hogy a jobbmóduak, kik szorgalmas munkálkodásuk folytán a rosz idő daczára is megtakarithattak valamit, elégedetlenek. Tudta és tudja ezt a magát Esterházy grófnak nevező s a magyarokra nézve a «gondviselés» szerepét játszani akaró ur is s elérkezettnek látta az időt az elégületlen magyarokat kicsalni szabad földjükről s a rabok országába, Canadába letelepiteni. E czélból közénk küldé ügynökét a dőrék báróját, ki az első összejövetelnél előadta, hogy száz magyar családból álló községet akar alakitani, a királyné zuzmarás, fagyos, zsandár világu Canadájában. A báró (?) ur fejtegette annak éghajlatát, bemutatta terményeit (?) azzal a megjegyzéssel, hogy a kukoricza egyáltalában meg nem terem ez uj kánaánban. Érdekes volt hallgatni néhány honfitársunk csipős megjegyzéseit ez uj ország éghajlata iránt, miközben a báró (?) ur kijelenté, hogy a 160 acreből álló birtok az egyes családnak, körülbelöl 7 dollár utiköltség és 10 dollár beiratási dijába fog kerülni. Bizony 1000 dollár szép pénz! Honfitársaink közül nagy kevesen akadtak az nap e vállalathoz, mi miatt a báró (?) ur f. hó 5-ikére, uj összejövetelre hitta fel honfitársinkat. Időközben gondunk volt a báró (?) ur kiléte felől és a kivándorolhatásra nézve biztos adatokat szerezni s azokat a megjelent álbárónak, saját kérelmére felolvasni. Dühödt ebként dult, fult mérgében a leálczázott csaló. Bemutatta nyers, faragatlan, durva természetét s baka módra káromkodott. Fenyegetődzött pofonütésekkel s rugásokkal, minek hallatára egyenkint, mosolyogva távoztak honfitársaink. Mi pedig, kik az ügy érdekében egész idő alatt a legfinomabb udvariasságot tanusitottuk, az álbáró s népámitó irányában, figyelmeztetjük ő uraságát, hogy: ujbóli megjelenése alkalmával nem botozzuk avagy rugdaljuk meg majd, hanem, a magyarhoni mágnások mocsoktalan, fényes nevének itten való megvédése czéljából, lecsépeltetjük belőle a családi vágyat. Több magyar nevében: *Juhász Károly.*»

Végül még közöljük a Magyar Társulatnak ugyanebben a tárgyban közzétett következő óvását:

Óvás. Az utóbbi időben egy ugynevezett gróf *Esterházy Pál, ki elkövetett csalás miatt* Cowling biró ur által New-Yorkban f. évi április 26-án *felfüggesztett itélettel* szabad lábra helyeztetett, s kinek, és megbizottjainak közbenjöttével oly mozgalom indult meg, mely a magyar bevándorlottak anyagi helyzetét veszélyeztetni látszik, miért is a *«Magyar Társulat»*, ez ügyben kiküldött bizottsága kötelességéhez hiven figyelmezteti Amerika és különösen Pennsylvánia állam magyarországi lakóit, hogy ettől a szédelgést rejtő mozgalomtól magukat annyival is inkább tartsák vissza, mert a felmerült jelek tanusága szerint ez őket az inség, nyomor és végrombolásba vezetné. New-York, 1885. julius 12-én. A «Magyar Társulat» megbizásából: Dr. Gerster Árpád, dr. Rixa Sándor, Schnitzer Márkus.

SZINHÁZ, MÜVÉSZET.

— **A nemzeti szinházban** ma este *A vasgyáros*, Ohnet György négy felvonásos szinmüve került szinre. Az előadást az tette különösen érdekessé, hogy Derblay szerepében Mihályfi ezuttal először lépett fel. Mihályfi egyike a nemzeti szinház legtehetségesebb fiatal erőinek s tőle méltán megvárhatjuk, hogy a szerepet, melyet elvállal, gondosan tanulmányozza s még premierjeiben se mutasson be közepes alakitást. Az egyszerü, de férfiasan szilárd, nemes gondolkodásu iparos, kit ma személyesitett, ő nála magasabb müvészi fokon álló szinésznek is igénybeveszi minden képességét, nem lepett meg tehát, hogy mai első alakitásában hiányokat találtunk. Dicséretére mondva, a hiányok jobbára csak alakiak voltak. A második felvonásban tüntek ki leginkább, hol a szenvedély és agyonzaklatott sziv kitöréseinek festésére tulerős szineket használt, melyek épen ezért visszahatást szültek. Mozgása az aesthetika rovására kissé tulzott volt, valaminthogy a való életben még a szenvedély kitörései közben sem szoktunk oly erősen sóhajtozni. Egyébként szerepe többi részével teljesen kielégitett. Negyedik felvonásbeli jelenete, mikor Claire megvallja neki szerelmét, szépen sikerült. A büntetés, melylyel a vasgyáros nejét sujtja, az ő kezeiből igaznak és igazságosnak látszott. A többi szereplők közül Ujházy pompás játékát emeljük ki P. Márkus Emilia ma is a régi routinnal játszott, Szacsvayné messze maradt Helvey mögött s Benedek még Gyenesnél is gyengébb volt mai szerepében. — A szinház meglehetősen tele volt, kár, hogy az igazgatósági páholyból a nagyvárosi szokásokkal ösmeretlen,

csevegni szerető publikum kissé megzavarta a közelükben ülők élvezetét.

— **Liszt Ferencz** Müller «Der Tod des Grafen» czimü költeményéhez melodrámát irt.

— **Mierzvinsky** tenorista a jövő szini évszakban Németországban fog vendégszerepelni. A müvész jelenleg Ischlben tartózkodik impresszáriójával Fischhof Alfréddal együtt.

— **Patti Carlotta** a. le akar telepedni Párisban, hogy ott énekleczkéket adjon. Előbb azonban egy könyvet ad ki müvészi élményeiről, melynek czime lesz: Müvészi utazásom a világ körül.

— **A kolozsvári nemzeti szinház** intendánsává a belügyminiszter gróf *Esterházy* Kálmánt a kolozsvári volt főispánt nevezte ki.

— **Londonnak** ebben a szini évszakban volt még rövid ideig olasz operája, de hogy ezután lesz-e majd, az nagyon kétséges. — Egy előadásnak a költsége 10,000 forintot tesz ki, melynek fele Patti asszonyt illeti.

FŐVÁROSI ÜGYEK.

— **A Margitsziget** összeköttetése a főváros minden pontjával jövőre tetemesen czélszerübb, gyorsabb és olcsóbb lesz. József főherczeg jószágigazgatósága s a Dunán gőzhajózó társaság közt e tekintetben egy idő óta élénk eszmecsere folyt és e napokban a szigeten már künn is járt egy bizottság, mely a hasznos reform-terveket részletesen megállapitotta. E szerint, mint értesülünk, a margitszigeti alsó kikötő mostani helyén végkép megszünik s helyette a császárfürdővel szemben a kis-szigeten lesz állomás, a hol a gőzhajózó társaság diszes kiállitási pavillonját fogja várócsarnokul alkalmazni s a kis-szigetről töltéses kőutat emeltet a főszigetre. Igy aztán a helyi hajók a vámháztól mind egyenes vonalban, a Margitsziget alsó és felső kikötőjének rendes érintésével fognak Ó-Budára s Uj-Pestre közlekedni. A most forgalomban levő hajók mellé a társaság még egy kis gőzöst csináltat, mely a Margithid és a szigeti alsó kikötő közt negyedóránként fog járni s erre a gőzösre a közuti vaspálya valamennyi vonalán átszálló jegyet is lehet majd váltani. Végül a szállitás diját annyira mérsékelni fogják, hogy a hajón bármely állomásról oda-vissza, a szigetre lépést is beleszámitva, egy jegy ára csak 20 kr, vasárnap 30 krajczár lesz. A Margitsziget felügyelősége pedig a sziget négy-öt pontján kis pavillonokat állittat föl, melyekben hirtelen vihar esetén a közönség meghuzódhatik.

EGYLETEK, TÁRSULATOK.

— **Az V. kerületi polgári kör választmánya** tegnap tartotta diszes uj helyiségeiben a Tüköry-palotában első ülését. A választmány elhatározta, hogy a felállitandó *keleti muzeum* ügyét támogatni fogja, s a kérdés tanulmányozására s emlékirat szerkesztésére bizottságot küldött ki, melynek tagjai Ullmann Károly Pál, Lovag Brám Miksa, Grünwald Bernát osztálytanácsos, Weiss Berthold és Strauss Adolf. Ülés után a kör tagjai az Európában társasvacsorára gyültek egybe.

— **Az I-ső budapesti 1848—49-iki honvéd aggharczos** egylet évi közgyülése augusztus 2-ára volt kitüzve, még pedig a tanács határozata szerint ezzel a napirenddel: A jelenlegi tisztikar és választmány letétele s uj tisztikar és választmány megválasztása. Miután Kralik Ferencz elnök a tagok egy részét nem hivta meg a közgyülésre, a tanács a közgyülés napját augusztus 2-áról áttette aug. 9-re, a mikor az emlitett napirend le fog tárgyaltatni.

— **A kisdednevelők orsz. egyesülete** évi közgyülését augusztus hó 21-én és a következő napokon fogja megtartani.

— **Végrehajtók kongresszusa.** Temesvárott a délmagyarországi kir. végrehajtók egylete ma elhatározta, hogy még az országos kiállitás tartama alatt Budapesten országos kongresszust fognak egybehivni.

— **A felvidéki magyar közmüvelődési egyesület** a nemzeti közmüvelődés terjesztése és ápolása érdekében alakult egyletek *országos kongresszusának eszméjét* penditette meg egy választmányi ülésén, mint annak idején emlitettük. A választmányi határozat értelmében kibocsátott felhivás többek közt ezeket mondja: Élénken érezzük a szükségét egy ily összejövetelnek, a lelket emelő nemzeti mozgalom, mely országszerte oly kiváló egyesületek alkotásában nyilvánul, kell, hogy egyöntetü egymást kiegészitő elvek által vezéreltessék, ily összejövetel fényes tanusága lesz nemzeti erőnknek és alkalmas lesz az eddigieknél és nyilvánosabban igazolni a mozgalom országos jellegét is azt, hogy nemcsak a haza jeleseinek kicsinyje és nagyja, hanem minden számba vehető társadalmi osztály nagy többsége soraink-ban küzd. Igazgató választmányunk határozatához képest tiszteletteljesen megkeressük tehát a fővárosban müködő országos iskolaegyesületet, vegye kezébe az eszme további fejlesztését, állapitsa meg a munka tervezetét, tanácskozási szabályokat és a Budapesten tartandó kongresszus idejét, ugy, hogy az még a kiállitás tartama alatt megtartathassék, és sziveskedjék az országban müködő hasonczélu egyesületeket a tervezet közlése mellett arra meghivni.

— **A Szeged városi és vidéki** 1848/49-iki honvédegylet augusztus hó 9-én d. u. 3 órakor, a Dorozsma városi 1848/49-iki honvédegylet 9-ikén d. e. 11 órakor közgyülést tartanak.

TÖRVÉNYSZÉKI CSARNOK.

— **Elfogott franczia közjegyző.** *Benke* vizsgálóbiró ma hirdette ki Adolphe Justin Jean *Cabaré* sikkasztó franczia közjegyző előtt a vizsgálati fogságot elrendelő végzést. Cabaré, kinek Marsan franczia városban volt közjegyzői irodája, ügyfeleitől 70—75,000 frankot vett át s a közjegyző ezeket az összegeket, a helyett hogy rendeltetésük helyére juttatta volna, a saját czéljaira forditotta. Cabaré az évek hosszu során át követte el a sikkasztásokat — vagy a hogy a franczia törvényszék elfogatási parancsa mondja: élt vissza ügyfeleinek bizalmával és Cabaré a budapesti vizsgálóbiró kérdésére azt a felvilágositást adja: «Igaz, hogy ezek az összegek hiányzanak, de pontosan nem mondhatnám meg, hogy miképen tüntek el, tizennyolcz éven át nyultam mások pénzeihez; adósságaim voltak, azok után kamatokat kellett fizetnem; élnem is kellett, s jövedelmem nem fedezte kiadásaimat.» Cabaré érezte, hogy helyzete Marsanban tarthatatlan és mielőtt még ellene följelentés tétetett volna, egy szép napon eltünt. Cabaré azt vallja, hogy Francziaországból egyenesen Budapestre jött s e városban meglehetősen biztosnak vélte magát. Az utra csak 300 frankot hozott magával, mert az elsikkasztott összeget már régen elkezelte; budapesti tartózkodása idejében pedig egy párisi bankháztól havonkint száz frankot kapott. Arra a kérdésre, hogy mily czimen küldte neki a bankház ezeket az összegeket, Cabaré azt válaszolta, hogy a bank csak családjának a közvetitője, s ez utóbbi küldi neki a havonkinti száz frankot. Cabaré a magyar fővárosban a Széchenyi-sétatéren egy Fleischmann nevü egyénnél lakott. Elfogatásakor nagy meglepetést szinlelt és a rendőrség elé vezettetve, kezdetben mindent tagadott, más nevet mondott jegyzőkönyvbe és még azt is tagadta, hogy valaha hirét hallotta Cabaré sikkasztó közjegyzőnek; miután azonban látta, hogy tagadásával nem ér czélt, másnap bevallott annyit, a mennyit kompromittálása nélkül bevallani jónak vélt. Beismerte, hogy őt Cabarénak hivják, hogy 70,000 frankot rábiztak — persze csak kölcsön képen, ugy hogy ő most ezeknek a kölcsönadóknak adósa; bevallotta, hogy Francziaországból azért tünt el, mert a följelentésektől tartott, «ámbár» ugymond, «ha összeveszem mindazt, a mivel nekem ügyfeleim tartoznak és azt az összeget, a melyért közjegyzői irodámat utódomnak eladtam s mely összeget — 30,000 frankot — még mai napig sem kaptam meg, ugy azt hiszem, hogy követeléseim bőven fedezik adósságaimat.» E részleges beismerés alapján a rendőrség Cabarét átszolgáltatta a budapesti kir. törvényszék bünfenyitő osztályának, hol *Benke* vizsgálóbiró ma hirdette ki előtte a vizsgálati fogságot elrendelő végzést. A kihallgatást *Somogyi Ede* törvényszéki franczia tolmács közvetitette. Az elővezetett Cabaré 55 éves, alacsony, zömök ember, őszbe vegyült hajjal és szakállal, arcza szellemes és sok furfangot árul el. Igazi franczia vér pezseg benne és egy perczig sem bir egy ültében maradni. A vizsgáló birónak arra a kérdésére, hogy miért vallott a rendőrség előtt más nevet, azt válaszolta, hogy a rendőrségi hivatalnok feljegyzése tévedésen alapul, a ki mást kérdezett tőle és vett föl a jegyzőkönyvbe. A rendőrség előtt beismerte, hogy 70,000 frankot elsikkasztott, mai kihallgatása alkalmával is kezdetben erre az álláspontra helyezkedett, később azonban módositotta vallomását és azt mondta, hogy mindössze csak 70,000 frankot biztak rá és ő ebből az összegből nem tartott vissza «kölcsönképen» többet 30—35,000 franknál. A vizsgálóbiró azután kérdést intézett hozzá, hogy miért vádolják őt az elfogatási parancsban *okirathamisitással* is? mire Cabaré igy nyilatkozott: «Dupeyron és Lafonse földmivelő parasztok azzal biztak meg, hogy kölcsönösszegeket eszközöljék ki számukra; az egyik 1100, a másik 2500 frankot akart fölvenni; én megszereztem az összegeket, de mire ők a pénz fölvétele végett nálam jelentkeztek, a 3600 franknak egy részét már a saját czéljaimra forditottam volt és csak a még megmaradt összeget adhattam nekik át. Igy tehát az általuk fölvett pénz és a nyugtában kitüntetett összeg között különbözet támadt és az a buta népség ezt a körülményt arra használja föl, hogy ellenem okirathamisitás miatt is vádat emeljen.» A vizsgálóbiró azután azt a kérdést intézte hozzá, hogy kik azok, a kiktől rábizott pénzeket elsikkasztott? A vádlottól erre sehogy sem lehetett pozitiv választ kicsikarni — persze attól tartott, hogy olyanokat is megnevezhetne, a kik talán még nem tették ellene följelentést; a több izben ismételt kérdésre csak az a stereotip válasza volt, hogy biz ő azt nem tudja s ezt csak akkor mondhatná meg, ha az illetők névjegyzékét látná. A jegyzőkönyv megszerkesztése és franczia nyelven való megmagyarázása után a vizsgálóbiró azt kérdezte a vádlottól, vajjon hajlandó-e a jegyzőkönyvet aláirni? A vádlott a leghatározottabban vonakodott ennek a felszólitásnak eleget tenni, mert — ugymond — még csak látszatát sem akarja annak nyujtani, mintha ő magát bünösnek érezné és attól tart, hogy a jegyzőkönyv aláirásával kiszolgáltatja magát a franczia igazságszolgáltatásnak. Hiába biztositotta őt a vizsgálóbiró, hogy akár aláirja a jegyzőkönyvet, akár nem, a franczia igazságszolgáltatás elül már nem fog menekülni — Cabaré sehogy sem volt rábirható, hogy a jegyzőkönyvet aláirja. A vizsgálati fogságot elrendelő végzést ellenben nyugodtan és minden ellenkezés nélkül aláirta. Heves vére ujra felforrt, mikor a vizsgálóbiró azt a kérdést intézte hozzá, vajjon szándékozik-e a végzés ellen fölebbezni. A vádlott, ki bámulatos furfanggal óvakodott erre a kérdésre egyenes választ adni, egyre csak azt hajtogatta, hogy ő nem ismeri a magyar törvényeket; meglehet, hogy felebbezne, ha ismerné, meglehet, hogy nem; a vizsgálóbiró végre kénytelen volt őt erélyesen felszólitani, hogy a kérdésre válaszoljon; mire Cabaré ép oly erélyesen kijelentette, hogy nem válaszol rá; ezt a válaszát vették jegyzőkönyvbe. Cabaré ezután azt az óhajtását fejezte ki, hogy rendeljen a törvényszék számára ügyvédet, a kivel ügyét megbeszélhetné; a vizsgálóbiró megigérte neki, hogy kérését illetékes helyre fogja juttatni. Másik kérése az volt, hogy adjanak neki egy német nyelvtant, melyből a német nyelvet megtanulhatná; ez a kérése nem volt teljesithető, mert vizsgálati foglyoknak nem bocsáthatók könyvek rendelkezésükre. Miután még annak a kérésének adott kifejezést, hogy mentül előbb szállitanák őt vissza hazájába, Francziaországba, visszavezették vádlottat a czellájába.

— **A kuria** szüneti tanácsából ma Manojlovich Emil, Osztrovszky József, dr. Paiss Andor és Tomcsányi Mór kiléptek és helyükbe Conrád Mór, Millutinovich Szvetozár, Gyarmathy Sámuel és Sümeghi István lépnek be. — A *kir. táblai* szüneti tanácsból Széll Farkas lépett ki, helyét Vágfalvy László foglalta el.

— **Gyilkos férj.** Dema György gör. kath. petrovoszellói földmivesnek 10 éves Mariska leánya mult év jul. 25-én anyját egy bodzafabokor alatt meggyilkolva találta. A gyanu a meggyilkoltnak férjére irányult, ki elfogatásakor mindent tagadott. A pancsovai kir. törvényszék előtt megtartatván a végtárgyalás, 10 éves leánya azt vallja, hogy a rémes tett órájában apja kijött hozzá a mezőre és folyvást sohajtozott, mondván «isten segitsen nekem, gyermekeimnek és annak, kit gondolok.» A 12 éves kis Juon, kit apja a mezőre küldött a lovakkal, hogy azokat legeltesse, visszajövet találkozott atyjával és látta, hogy ruházata véres volt. A törvényszék összetett gyanuokok alapján hozta meg az itéletet, mely szerint Dema György a btk. 278. §. alapján *kötél általi halálra* itéltetett. A kir. tábla, tekintve, hogy az előre megfontolt szándék bebizonyitva nincs, vádlottat a btk. 281. §. szerint szándékos emberölésért 10 évi fegyház és 10 évi hivatalvesztésre itélte. A kuria mindkét biróság itéletét megváltoztatta és Demát a btk. 280. §. alapján, házastársán elkövetett szándékos emberölésért *életfogytig tartó fegyházra itélte.*

— **Székely Ferencz** kir. főügyészi helyettes tegnapelőtt Székesfehérvárra utazott, s az ottani törvényszéknél vizsgálat alá vette az elhunyt Komócsy Pál hivatalos helyiségét, hol mindent a legpéldásabb rendben talált. A főügyész-helyettes a székesfehérvári kir. ügyészi hivatal vezetésével Egresi Nagy László királyi alügyészt bizta meg.

— **Kétnejüséggel vádolt énekes.** Mint Prágából jul. 31-ről távirják, a prágai büntető törvényszék körözö levelet adott ki Szvoboda Károly berlini opera énekes ellen bigamia miatt, minthogy ellene a vád jogerejüvé vált. Valamennyi hatósági közeget felszólitják, hogy nyomozzák, és ha megtalálják, elfogják. Szvoboda mint az ismert szinházi igazgató fia prágai illetőségü.

MULATSÁGOK.

— **A tanitónők menhelye** javára a margitszigeti felső vendéglő termében augusztus hó 1-én, szombaton nagy tombolajátékkal egybekötött zártkörü tánczvigalmat tartanak.

— **Mátészalkán** e hó 26-án tartották meg a mátészalkai polgári kaszinó helyiségében a kath. iskola és izr. nőegylet javára tombolával egybekötött zártkörü nyári mulatságot. Daczára annak, hogy az eső egész nap szakadatlanul esett, mégis oly szép számban jelentek meg a vendégek a gyönyörüen diszitett és szüknek bizonyult helyiségben, hogy a tiszta jövedelem 150 frt körül tett ki. Az első négyest 40 pár tánczolta. Jelen voltak: Schwartz Irén, Áldor Ilona (Nagy-Károly), Fogarassy Berta és Kata, Feldman Fánny, Blum Zálika (Szántó), Fülep Mari és Luiza, Hagara Berta, Weisz Johanna, Kelner Ilona (Ujhely), Balika kisasszony, Szilágyi k. a., Grün Bella, Frankl Riza, Weisz nővérek, Weisz Róza, Kaszovitz nővérek, Schwartz Jakabné, dr. Áldor Adolfné, Szilágyi Lajosné, Ilosvay Endréné, dr. Czeizler Sándorné, özv. Weisz Hermanné, özv. Komoróczy Péterné, Komoróczy Lajosné, Frankl Albertné, Feldman Árminné, Weisz Jakabné, Klein Mórné (Tunyog).

GYÁSZROVAT.

Pataky Károly, *Szeged* városának tanácsnoka, mint nekünk sürgönyzik, ma délután 6 órakor hosszas betegeskedés után 34 éves korában meghalt. Pataky hashagymázban szenvedett, a mihez hashártyalob is járult, s ez vitte Szeged városának egyik legbuzgóbb, népszerü tisztviselőjét a sirba. Pataky Károly keresett ügyvéd volt Szegeden s a legutóbbi tisztujitás alkalmával nagy többséggel választották be a város tisztikarába jogügyi tanácsosnak. Özvegye s két gyermeke siratja halálát. Pöschl Gusztáv, az Egyetértés kiadóhivatalának vezetője fivérét gyászolja az elhunytban. Mint szegedi táviratok jelentik, Pataky Károly halála városszerte a legnagyobb részvétet keltette.

Bárcziházi Bárczy Mátyás főv. m. kir. államrendőrségi tisztviselő temetése e hó 31-dikén délután ment végbe nagyszámu közönség s a fővárosi m. kir. államrendőrség tisztikarának részvéte mellett.

Dr. Radinovics Milutin zágrábi kanonok a czazmai társas káptalan prépostja, guesczei és siczei archidiakon és jubilált áldozár e hó 29-én éjjel 87 éves korában meghalt Zágrábban.

Dr. **Bamaser János** Brassómegye tiszteletbeli főorvosa e hó 27-én 72 éves korában szélhüdés következtében meghalt Karlsbadban.

London, jul. 31. (Az *Egyetértés* tudósitójának távirata.) *Montefiore Mózes temetése* ma délutáni harmadfél órakor ment végbe Eas-Cliffből roppant néptömeg részvéte mellett. A koporsót a közeli rokonok vitték. A temetésen számos városi küldöttség, továbbá a zsidó hitközségek és a szabadkőmüves páholyok küldöttségei voltak jelen. A koporsót először a zsinagógába vitték, azután a temetőben lady Montefiore sirja mellett helyezték el. (N. Fr. Presse.)

A hivatalos lap julius 31-iki számából.

Kinevezések. Ő felsége br. *Skerletz* Károly kataszteri igazgatót miniszteri tanácsossá és zágrábi pénzügyigazgatóvá; *Raio* György királyi tanácsost és zágrábi pénzügyi aligazgatót pedig pénzügyminiszteri osztálytanácsossá, *Lutter* Jánost, a budapesti II. ker. kir. egyetemi kath. főgimnázium ideiglenes igazgató tanárát, ugyanezen gimnázium rendes igazgatójává nevezte ki. — A vallás- és közoktatásügyi m. kir. miniszter, *Prasek* Gyula beszterczebányai főgimnáziumi helyettes tanárt, a pancsovai gimnáziumhoz rendes tanárrá nevezte ki, *Gerevich* Gusztáv eperjesi kir. kath. főgimnáziumi rendes tanárt, a fehértemplomi gimnáziumhoz áthelyezte és egyszersmind az igazgatói teendőkkel helyettes igazgatói minőségben megbizta. *Rohn* Nándor segesvári állami elemi iskolai igazgató-tanitót, jelen állásában, özv. *László* Gyuláné szül. *Schmidt* Friderika nagyszebeni állami elemi leányiskolai munkatanitónőt, jelen állásaikban végleg megerősitette. *Kullmann* János ügyvédet Poprád város, *Görgey* János földbirlokost Keresztfalu, Kriegh, Topporcz és A.-Ruzsbach községek, *Csumitta* János róm. kath. plebánost Jakubján, Kolacskó, Uj-Lubló, Hobgart és Szádek községek, *Zavadszky* Antal ügyvédet Ó-Lubló város, *Laczkó* Győző gnézdai lakost Torbasz, Laczkova és Kamjonka községek, *Mattyassovszky* István földbirtokost Zsdjár, Landok, Viborna és Szt.-Tótfalu községek, *Gresch* Ágoston ügyvédet Leibitz város, dr. *Neógrády* Lajos aljegyzőt Káposztafalu és Bethlenfalva községek részére ideiglenes iskolalátogatókká, a m. kir. pénzügyminiszter, *Kubinszky* Károly fogalmazó-gyakornokot II. oszt. pénzügyi fogalmazóvá, — a szegedi királyi törvényszék elnöke, *Ruziczky* Richárd végzett joghallgatót, a szentesi kir. járásbirósághoz dijtalan joggyakornokká nevezte ki.

TÁVIRATOK.

Prága, jul. 31. (Az *Egyetértés* távirata.) A *Politik* védi a *cseheknek* a *bankügyekre* vonatkozó követeléseiket s tagadja, hogy a bank dualisztikus jellege a bankjegyek kétnyelvüségét feltételezi. Igaz, hogy Magyarországon a magyar nyelv az állami nyelv, de Horvátország kivételével. A Politik kérdi, vajjon Csehország nyelv dolgában nem tarthat-e hasonló figyelembevételre igényt, mint Horvátország. A Politik megjegyzi továbbá, hogy dualisztikus szempontból a lajtáninneni főintézet Prágában épen ugy müködhet, mint Bécsben, valamint az udvarnak, a parlamentnek, a minisztériumoknak más városokba való áthelyezését sem lehetne a dualizmus szempontjából ellenezni. Különben nem arról van szó, hogy a csehek követeléseit a magyar sajtó helyeselje, hanem hogy a Taaffe-miniszterium pártolja azokat.

Prága, jul. 31. (Az *Egyetértés* tudósitójának távirata.) A kereskedelmi törvényszékhez legutóbb kinevezett ülnökök: Skokanek és Stuchlik az esküt csak cseh nyelven akarták letenni, a mit Haller kereskedelmi törvényszéki elnök és udvari tanácsos nem engedett meg, s kijelentette az illetőknek, hogy ez alkalomból előbb bevárja az igazságügyminiszterium határozatát.

Brünn, jul. 31. (Az *Egyetértés* tudósitójának távirata.) A király a jég és árviz által károsult morvaországi lakosságnak 7000 frtot adományozott.

Brünn, jul. 31. (Az *Egyetértés* tudósitójának távirata.) Lomnitzban, Tischnowitz mellett a sztrájkoló munkások ama éjjel exczedáltak; Hecht Jakab és fiai gyárának ablakait beverték. Az itteni csendőrség egy szakasza Lomnitzba indult.

Brünn, jul. 31. (Az *Egyetértés* tudósitójának távirata.) Rotter kerületi kapitány Lomnitzba utazott, hogy a munkások körében személyesen interveniáljon és az ügy állásáról meggyőződést szerezzen. Eddigelé nem fordult elő ujabb csendzavarás.

Lincz, jul. 31. (Az *Egyetértés* távirata.) Geinberg mellett Ried-ben már két év óta találnak Kelta sirokat igen érdekes leletekkel. Most Mattighofen mellett is találtak ilyen sirhelyeket. Már eddig is nagyérdekü leletekre akadtak, a többi közt egy szinaranyból készült diadémra, továbbá kehelyre és más tárgyakra.

Ischl, jul. 31. (B. Corr.) *Kálnoky* gróf külügyminisztert ma ő felsége kihallgatáson fogadta. A külügyminiszter később hosszabb ideig értekezett *Taaffe* gróf miniszterelnökkel Kálnoky gróf csak holnap délben megy vissza Bécsbe. A hely, hol *Kálnoky* gróf *Bismarck* herczeggel találkozni fog, még most sincs véglegesen meghatározva, de valószinü, hogy a találkozás szinhelye nem Gastein lesz.

Berlin, jul 31. (Az *Egyetértés* tudósitójának távirata.) A National Zeitung és a Deutsches Tagblatt (az utóbbi a kormányhoz közel álló lap) vezérczikkekben szólnak az Ausztria-Magyarország és Németország közötti vámszövetségről. A National Zeitung a gazdasági szövetséget a politikai szövetség megpecsételésének tekinti. Bismarck kezdetben a politikai szövetség parlamenti szentesitését tervezte, de most megváltoztatta szándékát és a vámreviziót tervezi. Ez a szándék sajátságosan érinthette azokat, kik minden igyekezetüket arra forditották, hogy a birodalmat és Ausztria-Magyarországot különválaszszák egymástól; csak mind a két birodalomnak a belső erőbe és szilárdságba vetett bizalmával mellőzhetők az ily aggodalmak. A Deutsches Tagblatt szintén érinti ezt a pontot és kifejti, hogy a vámszövetség által az országok egyike sem annektáltatnék politikailag; erre bizonyság az 1866. előtti vámunió, melyet sem a német egység meg nem teremtett, sem Délnémetországnak Poroszország ellen viselt háboruja meg nem akadályozott.

Berlin, jul. 31. (Az *Egyetértés* távirata.) A National Zeitung ma szintén a Németország és Ausztria-Magyarország közti gazdasági unio eszméjét fejtegeti és kétségtelennek tartja, hogy *Bismarck* herczeg ily szándékkal utazik Gasteinba.

Berlin, julius 31. (Az *Egyetértés* távirata.) A *National-Ztg.* ma az osztrák-magyar-német gazdasági szövetség eszméjéről ir s azt mondja, hogy az kétségtelenül megfelel a Bismarck herczeg tervének, de annak gyakorlati keresztülvitelére nézve nem tesz semminemü megjegyzést.

Berlin, jul. 31. (Az *Egyetértés* távirata.) Hogy *Reusz* herczeg bécsi nagykövettel *Görtz-Wriesberg* is Gasteinba utazik, a sajtó ama feltevés igazolásául tekinti, hogy előbbi braunschweigi uralkodónak van kijelölve.

Berlin, jul. 31. (Az *Egyetértés* távirata.) A *National Ztg.* irja: Görtz-Wrisberg grófnak és *Reusz* herczegnek Gasteinba való egyidejü utazása következtében az a föltevés, hogy az utóbbi *Braunschweig uralkodójául* van kiszemelve, nyer jelentőségében.

München, jul. 31. (Az *Egyetértés* távirata.) Gresser udvari titkár a király által állásától fölmentetett és nimfenburgi kastély-felügyelővé neveztetett ki. Ezt az ügyet azzal a körülménynyel hozzák kapcsolatba, hogy Gresser, miként elődje, nem birt a király zavart pénzügyeibe rendet hozni.

Bréma, julius 31. (Az *Egyetértés* távirata.) Az északnémetországi Lloyd-társaság *Werder* nevü gőzöse New-Yorkból Bremába érkezett.

Königstein, (a Tannus hegységben), jul. 31. A romániai királyi párt fürdőzésre aug. 15-re várják ide.

Páris, jul. 31. (Az *Egyetértés* tudósitójának távirata.) A grenoblei banketen egy legitimista bejelentette, hogy a *párisi gróf* a választások előtt *manifesztumot* fog intézni a választókhoz. Ez esetben kiutasittatása több mint valószinü. *(N. Fr. Pr.)*

Páris, jul. 31. Az *érczpénz-értekezlet* mai ülésén *Pirmez* kijelenté, hogy a belga kormány az érczpénzek esetleges beváltására vonatkozólag javasolt föltételt nem fogadhatja el, de kész egyezkedni. Egyszersmind az értekezlet elhalasztását és az egyezménynek egy évi időtartamra való meghosszabbitását inditványozta. A többi meghatalmazott erre elhatározta, hogy kormányaikhoz jelentést intéznek, mire az ülés véget ért és a legközelebbi ülés holnapra tüzetett ki.

Páris, jul. 31. (Az *Egyetértés* tudósitójának távirata). A *pénzkonferenczia* mai ülésén a belga képviselő a konvenczionak egy évre való meghosszabbitását és a konferenczia elhalasztását inditványozta. Rövid tanácskozás után elhatározták, hogy az inditványt a kormányokkal tudatják. Francziaország határozottan ellenzi, hogy a konferenczia végleges határozathozatal nélkül eloszoljék és a konvenczió egy évre meghosszabbittassék. Az olasz képviselők azt az utasitást kapták, hogy a belga inditványt ne pártolják, hanem Francziaországra hivatkozzanak, remélve, hogy a konvenczió módositásokkal öt évre fog meghosszabbittatni. A kérdés megoldása nem könnyü, mert a módositásokra nézve Franczia- és Olaszország közt differencziák vannak. (Neue Freie Presse.)

Páris, jul. 31. A National szerint *Marseilleban 5 gyanus haláleset fordult elő.* A France megczáfolja, hogy *Marseilleban a kolera kiütött volna.* Az erre vonatkozólag felmerült hazug hirek terjesztőit törvényesen fogják üldözni.

Páris, jul. 31. *Hohenlohe* herczeg októberben hagyja el Párist, hogy Elzász-Lotharingiában a helytartói állást elfoglalja.

Róma, julius 31. (Az *Egyetértés* távirata.) Pol. Corr.: Az angol kabinet semmiféle lépést nem tett eddig aziránt, hogy olasz csapatok segélyakczióját kieszközölje s mint beavatott olasz körökben meg vannak győződve, ezentul sem fog erre törekedni.

Madrid, jul. 31. A legutóbb kiadott jelentés szerint tegnap Spanyolországban összesen 3168 ember betegedett meg és 1252 ember halt el kolerában.

London, jul. 31. *Henrik battenbergi herczeg*, Beatrice herczegnő férje, a felsőház mai ülésén a szokásos módon hüséget esküdött a királynőnek. A ház ezt az ülését külön e czélból tartotta.

London, jul. 31. A felsőház szavazás nélkül elfogadta a *Henrik battenbergi herczeg honfiusitásáról szóló* törvényjavaslatot.

London, jul. 31. (Az *Egyetértés* távirata). Khina hadizenettel fenyegeti Oroszországot arra az esetre, ha orosz csapatok Koreába betörnének.

London, jul. 31. *Salisbury* kormányelnök tegnap táviratot kapott Thornton pétervári angol nagykövettől a *Zulfikár*-kérdésre vonatkozólag. A *Morning-Post* értesülése szerint Giers orosz külügyminiszter kifejezte Thornton előtt, hogy a *czár* ugy nyilatkozott, hogy az *Afghán-kérdés gyors megoldása életbevágó fontosságu a világbéke érdekében,* melyet ő ép ugy szivén visel, mint a többi európai hatalmasság.

London, jul. 30. Az alsóházban Lord *Churchill* egy kérdésre válaszolva kijelenté, hogy a vasutvonalnak Kvettahba való kiépitése és onnan Szkittóig kiterjesztése engedélyeztetett. Arról, hogy a vasut jelenleg továbbépittessék, nincs szó. Kvettahba azonban annyi vasuti anyag fog összehordatni, hogy az esetre, ha bármely időben kereskedelmi és politikai érdekek a vonal meghosszabbitását kedvezővé tennék, a vonal minden nagyobb késedelem nélkül Kandahar felé folytatható legyen. (Tetszés.) *Hicks-Beach* szintén egy kérdésre válaszolja, hogy az előbbi kormány az *egyiptomi kölcsönt* az angol bank által óhajtotta kibocsáttatni, de a kölcsön nemzetközi jellege e terv megváltoztatását kivánta. Rothschild a költségeken kivül minden millió után 500 font sterling jutalékot kap. A Rothzchilddal erre vonatkozólag folyt levelezések a parlament elé fognak terjesztetni.

London, jul. 31. Az alsóház részletes vitában és változatlanul elfogadta ama törvényjavaslatot, mely a belföldi táviratokra nézve a hat penny's tarifát lépteti életbe. Manners postaminiszter inditványa, hogy az illeték kiszámitásánál a czim tekintetbe ne vétessék, 108 szavazattal 82 ellenében elvettetett.

London, jul. 31. A felsőház tegnapi ülésén az alsóház szövegezése szerint fogadta el azt a törvényjavaslatot, mely megszünteti a választási jog megvonását azoktól, kik szegényápolásban és ez uton orvosi segélyben részesülnek,

London, jul. 31. (Az *Egyetértés* tudósitójának távirata.) A konzervativ párt kebelében Churchillnek a parnellistákkal szemben elfoglalt álláspontja miatt eddig leplezetten folytatott harcz a leghevesebben kitört. A Standard a legerősebb vádakkal illeti Churchillt, ki a legnagyobb szerencsétlenség a konzervativekre nézve, kiket ő beszédeivel és tetteivel megbecstelenit. Churchill tudatlansága, kamasztettei tönkre fogják tenni a kormányt és pártját. Salisburynak gyorsan kell magát eltökélnie. A konzervativ párt Churchill minősithetlen magatartása miatt az országban már is elvesztette bizalmát és a konzervativek szivesebben fogják ujra az ellenzéki padokat elfoglalni, semhogy azt a gyalázatos megalázást elviseljék, mely — miként Churchillnek mult hétfőn a Spencer-vita alkalmával mondott beszédje is, a nemzeti önérzetet mélyen sujtja (N. F. Pr.)

Pétervár, julius 31. (Az *Egyetértés* távirata.) Pol. Corr.: Oroszországnak sem érdekében nem áll, sem szándéka nincs *Ismail* pasa volt kedive esetleges visszahelyezését elősegiteni, de akadályozni sem fogja, ha ez más oldalról komolyan tervbe vétetnék.

Konstantinápoly, jul. 31. (Az *Egyetértés* távirata.) Pol. Corr. A török *csatlakozási vasutak* bellovavakareli vonalának épitését ünnepélyességgel kezdték meg, melyen számos meghivott vendég volt jelen Vitalissal. Jövő héten a vranjai összeköttetés épitésének megkezdése alkalmából Üszkübben hasonló ünnepélyességek lesznek. Az épitést mindkét vonalon erélyesen fogják folytatni. A porta és a forgalmi társaság közt fennforgó választott birósági ügy ismét arra a hirre szolgáltatott alkalmat, hogy a porta azt fogja a szultánnak javasolni, hogy a forgalmi társaság által kezelt vasutakat szekvesztrálja, ha nem fogadtatik el oly választott biróság, a milyet a porta ajánl. E hir azonban, mely komoly körökben hitelre ugy sem talált, alaptalan.

Konstantinápoly, jul. 31. (Az *Egyetértés* távirata.) Pol. Corr. Az, hogy *Drumond Wolff* egyiptomi utja előtt Konstantinápolyba utazott, a portánál igen jó hatást szült, mindazonáltal kevés kilátás van arra, hogy Törökország Szudánban együtt fog müködni Angliával, mert a porta sokkal nagyobb igényeket támaszt, mint a milyeneket Anglia valaha hajlandó volna teljesiteni.

Konstantinápoly, jul. 31, (Az *Egyetértés* távirata.) Pol. Corr. A szultán magatartása, melyet a nagyvezir betegsége alatt, a kinek egészségi állapota már javult ugyan, de még mindig gyenge, tanusitott, azt bizonyitotta, hogy Szaid pasa állását nem lehet oly könnyen megingatni, mint némelyek ujabb időben hitték.

Konstantinápoly, jul. 31. (Az *Egyetértés* távirata.) Pol. Corr.: *Gavril* pasa keletruméliai főkormányzó Konstantinápolyban van, mit egyrészt ama vámilleték kérdésével hoznak kapcsolatba, melyet az autonom tartomány a vám bevételekből a portának 5000 fontban megállapitott összegben tartozik fizetni, másrészt a Kelet-Rumélia és Bulgária közt nemrég kötött vámegyezményre vonatkoztatnak, melytől a porta a jóváhagyást megtagadta. Hirlik, hogy a porta oda fog hatni a hatalmaknál, hogy Kelet-Rumélia átalányadójára vonatkozó törvény megváltoztassék s a tartomány nagyobb összeget tartozzék a portának fizetni.

Athén, jul. 31. A képviselőház megszavazta a költségvetést, mire októberig elnapolta üléseit.

Athen, jul. 31. (Az *Egyetértés* távirata.) Pol. Corr. A kamara a költségvetés megszavazása után tegnap üléseit októberig elhalasztotta.

Simla, jul. 31. Az indiai kormány elhatározta, hogy a Pisin-völgyben erőditett tábort állit. *Mac-Gregor* tábornok Kvettahba megy, hogy e czélra az alkalmas területet kiválassza.

Uralkodók találkozása.

Gastein, jul. 31. (Az *Egyetértés* külön tudósitójának távirata.) *Bronssard* porosz hadügyminiszter holnap reggel érkezik ide és az uralkodók találkozásáig itt marad. Bismarckot augusztus utolsó hetére várják ide.

Gastein, jul. 31. (Az *Egyetértés* külön tudósitójának távirata.) Az uralkodópár gasteini kisérete öt személyből fog állni, ezek: báró Mondel főhadsegéd, Christalnigg szárnysegéd, Némethy, gróf Nopcsa és Majláth kisasszony. Ehhez járul még 31 személyből álló szolgasereg. A király kiséretével Lendből 11 kocsin érkezik ide, melyeket három teherkocsi fog követni. Vilmos császár egészségi állapota folyton a legkedvezőbb.

KÖZGAZDASAG.

London, jul. 31. Hiteles forrásból vett értesülés szerint az aláirások az *egyiptomi kölcsönre* magában Londonban közel 100 millió font sterlingre rugnak.

Páris, jul. 31. (Az *Egyetértés* tudósitójának távirata.) A legujabb egyiptomi kölcsön 28-szor jegyeztetett tul. Az itteni tőzsde lap szerint a Rothschild-testvérek ma megtéritik az összes biztositékok három negyedét, a végleges felosztás legkorábban hétfőre várható.

London, jul. 31. (Az *Egyetértés* tudósitójának távirata.) Az itteni *tőzsde* hétfőn zárva marad.

ORSZÁGOS KIÁLLITÁS.

A tengerészeti osztály a kiállitáson.

Az Adria halászata.

Kellemesen és élénken meglepve időzünk a czélszerüen és izlésesen kiállitott adriai halak és a plasztikus képek előtt, melyek ugyanannak háló-halászatát feltüntetik. Az utóbbihoz van a kiállitásban egy magyarázó füzet mellékelve, mely a halászat különféle módjaihoz ad utasitásokat és azonkivül még egy sorozatát tartalmazza tanulságos statisztikai adatoknak. A halak sokféle alakja, különböző nagyságuk, változatos szinük és nem kevésbbé a védőeszközök és fegyverek, melyekkel ellenségeiket elháritják és zsákmányukat megragadják, a legélénkebb képeket ébresztik fel bennük és ösztönzik a szellemet a tenger mélyére szállani. Itt megpillantjuk az óriási emberevő czápát, a mint áldozatát megragadja, látjuk a fürge palamidát, a mint a leggyorsabb gőzöst oly könnyüséggel kerüli meg, mintha az nem is mozogna; a mélységben — a tenger fenekéhez hasonló szinnel — tovalebben a lapos tengernyelv; a tunhal kifecsesenti barna nedvét, mely kibocsátóját sötét gomolyalaku fellegekbe burkolja, hogy a közelgő rabló ne lássa. Sziklaüregekben leskelődik a tengeri rák, erőben teljes ollóival; kövek és hasadékok alatt, valamint a sürü moszatban keresnek az üldözött halak menedéket; mindenütt, ahova csak tekintünk, mozgalmas élet uralkodik, mindenütt sürgés-forgásra akadunk, mindenütt mutatkozik a létért való harcz.

De ha képzeleteinkből föleszmélve a valósághoz viszszatérünk, akkor több, mint másfél száz halat látunk honi tengerünkből, az Adriából. Ez majdnem fele annak a körülbelül 320 fajtáju halnak, melyek eddigelé tengerünkben konstatálhatók voltak. Ezen számos halfaj közt azonban alig van száznak is haszonértéke, és ezek közül is bizonyára alig kerül több mint 40 a gazdagok asztalára. Soknak van halaink közt pompás szine és fantasztikus alakja, de majdnem hasznavehetlenek. Számos helyen azt a semmiesetre sem érdektelen tapasztalatot tették, hogy azon tengereken, a hol a fajok száma csekélyebb, a hasznos halak vannak többségben (ez áll pl. az éjszaki és a keleti tengerre nézve). Némelyek halaink közül igen ritkák, mások ismét nem könnyen, vagy nem oly módon konzerválhatók, a melyet egy kiállitás számára alkalmazni kell, és ismét mások igen nehezen foghatók.

Ezek az okai, hogy miért nem teljes még a gyüjtemény. Talán helyén való itt azt a tényt fölemliteni, hogy a halászat jövedelmezősége majd minden tengerben hanyatlásnak indult. Nem csak a halászok és a parti lakosok, hanem ama hatóságok statisztikai kimutatásai is, melyek a halászat fölött őrködni hivatvák, megerősitik e dolgot. E körülmény csekély fontosságu lehet ugyan ama halász-területekre nézve, melyekben még mindig nagy halbőség uralkodik; de halban szegény vidékeken és a mi szegény lakosságu partjainkon, kik gyakran csupán halászatból élnek, semmikép sem szabad ezt figyelmen kivül hagyni. Épen ilyen vidékeken ajánlatos a tengerrel való lehető legészszerübb gazdálkodás. Itt ugyan nincs helyén, hogy a szóban levő tárgyat a részletekig taglaljuk, de mindenképen ki kell emelnünk, hogy az Adria fizikai körülményei, valamint a part és talajalkotás a halászatnak kedvezők, holott a partvidék a lakosoknak egyébként kevés vagy épen semmi életeszközöket nem nyujt. Képzeljük csak magunk elé e partoknak gazdag és változatos tagosulatát, a számos folyamtorkolatot, kisebb öblöket, a tengeri sást és moszatokat, valamint a számos zátonyt, melyeket egyes halnemek különösen örömest keresnek fel, mert nagyobbára ilyen helyeket választanak az ivásra.

Magától értetődik, hogy ha a halászatot föl akarjuk virágoztatni, mindazt kerülni kell, a mi ezt akadályozza. Fontosnak vélem e helyütt ama figyelmeztetést, hogy általában az apró szemü vonó és fenékvonó hálók ártalmasak, a mennyiben a finom fenékvonó hálók által, melyek, sajnos, minden időben a tenger alján keresztülkasul idestova vonatnak, töméntelen sok ikra és kifejletlen hal tétetik tönkre. Azt mondják ugyan erre, hogy az ilyen hálókkal és az emlitett módon való halászat elleni tilalom által a halászok nagy részének keresete és szegény családjaiknak a mindennapi keserves kenyere vonatnék el. Ezeknek mindenesetre ama keserü tapasztalatot kell eléjük tartani, a mely az erdők kiirtása által szereztetett. Nem élednek föl többé azok az óriási erdők, nem, ha még annyi pénzt és fáradságot alkalmazunk is. És hogy milyen nehéz egészen kihalászott vidékeken a halakat ismét meghonositani, arról patakjaink, folyóink és tavaink nyomós bizonyitékokat szolgáltatnak. Segiteni a dolgon többek közt az által is lehetne, hogy jól elhatárolt halászpagonyok alkottatnának, melyek közül azután egyeseket bizonyos időn át teljesen kimélni kellene.

Az üzés, hajtás, farkastej, oltatlan mész, puskapor, dinamit stb. alkalmával való tiltott halászás gyakorlását, vasszigorral kellene büntetni. Az ellenőrzése tekintetben bizonyára nehéz, azonban a mint Fiuméban való tartózkodásunk alkalmával, junius végén hallottuk, szerencsés kezdeményezést tett a királyi tengerészeti hatóság, a mennyiben jutalmakat tüzött ki olyan egyének feljelentői számára, a kik tilos halászatot üznek, hogy őket szigoruan meg is büntethessék. Minthogy ezen intézményről a helyi, különösen pedig a pénzügyi hatóságok értesitve lőnek, ez is okulásra fog szolgálni, a mely idővel még sem maradhat eredmény nélkül. Jelentékeny veszteséget szenved továbbá a halászat a hasznos halak természetes ellenségei által is. Ezek közül az Adria felső részében különösen a delfineket, czápákat, küllő halakat és tengeri pióczákat kell kiemelnünk. A Quarneroban különösen a delfinek ártalmasak, minthogy

nagy számban fordulnak elő és a halakat magában a hálóban is üldözik, melyeket nem épen ritkán megrontanak és széttépnek.

Rovignoban a halászok a szardellafogás idején mindig vadászatot tartanak a delfinekre, a mennyiben őket puskákkal agyonlőni igyekeznek, mihelyest, a mint szokásuk, a vizből fölbukkannak. Czélszerü volna a halászokat a mi tengerpartunkon is alkalmas módon ugyanily eljárásra buzditani.

A mi most a kiállitott öt (egy egészszé egybefoglalt) plasztikai képet illeti, melyek bennünket a hálóhalászattal megismertetnek, nem hibázunk, ha őket alkotásukban nagyon világosaknak és a szemnek igen tetszetőseknek állitjuk. A partvidék igen pontosan és sok izléssel van szemlélhetővé téve. A hálók kicsinyek ugyan, de a természetes hálók pontos utánzatai, kiváló finomságu kivitellel. A hátfal egyik emelvényén láthatjuk a három legfontosabb hajóssajkát, a «bragozzát», a «zoppolot» és egy nehéz «hajósbárkát» az éjjeli halászatra való rostélyvassal, oly nagyságban, hogy minden részlet még egészen pontosan látható.

Az *első* kép balra a *coçchia*- és a *tartana*-nal ismertet meg bennünket. Ez azon két vonóháló, melyekkel a chioggiaiak majdnem kizárólag halásznak a bragozzon. Az elsőnek emlitett hálót mindig két bragozzo huzza tovább a szél irányában, mig a tartanát (ez csak egy kisebb cocchia) csupán egy bragozzo keresztben állva mozgatja odább. A kicsiny zsákalaku hálók külseje, az előre álló szárnyhálókkal, valamint a vontató bragozzókkal való összekettetés világosan látható a képen.

Az ezen elsőhöz csatlakozó *második* plasztikai kép a tunhal fogására való *tonnárá*-t mutatja. A háló, igen erős fonálból készitve, a parton van megerősitve, és azután, miután a partot rézsut elhagyja, ismét derékszögben kanyarodik. A nyilt hely egy kötél segitségével, mely a háló végszélével összeköttetésben van, rögtön bezárható, mihelyest egy fogás tunhal van a háló területén belül. A háló végén levő létrára fölmegy egy halász, hogy a halak bevonulását észrevegye és a háló bezárását a mindig készen álló emberek által megeszközölhesse. Azt olvassuk a kiállitásban kéznél levő füzetből, hogy az ilyen tunhal-hálók nagyságuk szerint 600—2000 frt értéket képviselnek. Leggyakrabban a 10—15 kilogramm sulyu tunhalak fordulnak elő.

De vannak csekélyebb és sokkal nagyobb sulyuak is. A nagy tun-halak rendesen csekélyebb, a kicsinyek többnyire nagyobb számban találhatók. Nem valami különös ritkaság, hogy a háló egyetlen huzásával 10—15,000 kilogramm tunhalat fognak. Azonban egyes példányok, melyek 2—300 kilónál többet nyomnak, nem gyakran fordulnak elő. Megemlitem továbbá, hogy ezek a hálók az utóbbi időben még a czápák fogása által nyertek érdekességben.

A mult évben minden czápa, és pedig a kiállitásban levő is, tunhal-hálóban fogatott. A czápák ugyanis szivesen vonulnak a tunhalak után s ezekkel együtt jutnak fogságba, a hol azonban a hálókat hihetetlen módon megrongálják, miért is a halászatok tulajdonosai mindig örülnek, ha a **czápák** távol maradnak.

A középső **kép az** ugynevezett *trattá*-kat ábrázolja, melyek kevésbbé mély vizben, a part közelében alkalmaztatnak. E hálók igen különböző nagyságuak és alakuak; maguk a szemek szintén egyenlőtlen szélességüek, és pedig nemcsak egy és ugyanazon, hanem a különböző trattáknál is. A tratta-k mindig egy igen lapos ivben eresztetnek alá a part közelében, azután lassan a két végüknél fogva patkóalakban huzatnak össze, és végül egészee a partra vonatnak, a hol a halak a közepéből, mely többnyire zsákalaku, kiszedhetők. Egy különös fajtájuk: a «Tratta di Sardelle», melyekkel május, junius, julius, augusztus és szeptember sötét éjjelein halásznak. A szardellákat és a scombrikat a part közelében bárkán tüzi kosár segitségével fölkeresik és a part felé csalják, a hol őket a fentemlitett tratta körülveszi és azzal a partra vonják.

A *negyedik* plasztikai kép, középről jobbra az első, a *palaudara*-t mutatja be; ezek egyszerü, kettős vagy hármas függőhálók, melyek nem egészen a tengerfenékre nyulnak le, mig felső szélük parafadarabok segitségével mindig a viz fölött lebeg. Ha három háló van összekapcsolva, akkor a középső mindig jóval finomabb, vagyis kisebb szemei vannak mint a külsőknek. E hálókat leggyakrabban partnyulványoknál és csatornákban vetik ki. A halak, melyek utjukban ilyen hálókba jutnak, részben uszonyaikkal bennük akadnak, részben pedig teljesen belebonyolódnak a szabadon függő hálóba. Minden lehető fajtáju halat, sőt tunhalakat is (ezeket különösen éjjel) fognak az ilyen hálókban.

Végre az *ötödik*, illetve az utolsó plastikai kép jobbról, az ugynevezett «Saltarellő»-t érzékiti meg; ezek oly hálók, melyekbe a halak és nevezetesen a zievolik beleugranak és benmaradnak ha észreveszik, hogy többé nincs számukra menekvés. — Az egyik hálónál a halak az alapháló bevonása után egy ereszalaku zsákba ugranak; a másiknál, mely csigatekerödések alakjában vettetik ki és részben a viz fölött lebeg, a halak az ugrás alkalmával a viz fölött levő hálórészbe jutnak, a hol megakadnak és egy a háló szegélyének hosszában ide s tova járó bárka által folytonosan beszedetnek, hogy ki ne száradjanak és el ne rothadjanak. Ez utóbbi hálók nagyságuknál fogva igen drágák és értékük 2000—8000 forintra rug.

Nem fejezhetjük be ismertetésünket azon reményünk kifejezése nélkül, hogy tengeri hatóságunk Fiuméban továbbra is teljes figyelmét fogja a tengeri halászat felvirágozására forditani és ezáltal is érvényesiti jótékony gondoskodását az ottani lakosság javára, melynek főéleteszközét a halászat képezi.

Reményi Antal.

= **Az időleges látnivalók sorozata.** Vidékről az iránt keresnek meg bennünket, hogy a kiállitás ama látnivalóit, melyeknek speczialis megtekintése egyes szakembereket közelebbről érdekel, és a melyeknek tüzetes megismerése bizonyos időhöz van kötve, sorozatosan tüntetnék föl. Készséggel engedünk e felszólitásnak azért is, mert e sorozatot ismerve, igen sokan ugy oszthatják be Budapestre való fölrándulásukat, hogy az őket legközelebbről érdekelt tárgyakat a legalkalmasabb időben tekinthessék meg. A kérdéses sorozatot a következőkben állitottuk össze:

A hazai gépcsarnokban a gépek d. e. 10—12-ig és d. u. 3—5 óráig vannak müködésben. A gépek megindítása d. e. 10 és d. u. 3 órakor a kazánházon alkalmazott gőzkürt által jeleztetik. — A *külföldi gépcsarnokban* hasonlóképen d. e. 10—12 és d. u. 3—5 óráig müködnek a gépek. — A *pesti könyvnyomda-részvénytársaság* kiállitási csarnokában a gépek reggeli 9 órától esti 6 óráig müködésben vannak. E csarnok közvetlenül az igazgatósági épület mögött fekszik.

A *«Vöröskereszt-egylet» pavillonjában* a látogató közönségnek szakszerü felvilágositással szolgálnak, és pedig: minden *csütörtökön* d. u. 4—5½ óra között dr. *Janny* Gyula, Erzsébet-kórkázi igazgató; minden *hétfőn* délután 4—5½ óra között dr. *Farkas* László, Erzsébet-kórházi főorvos. A *Cottage-kórházban* reggeli 8 órától esti 8 óráig felváltva szolgálatot tart és a közönség rendelkezésére áll egy kiállitási rendőr-orvos.

Az *oktatásügyi csarnokban* dr. Peregriny E. az országos kisdedóvó-egyesület tanügyi szakosztályának elnöke *vasár- és ünnepnapok kivételével* naponként d. u. 4—6-ig előadást tart a *kisdedóvói* intézményről.

A *mezőgazdasági csarnokban* az országos *tejgazdasági felügyelőség gyüjteményes kiállitásában a vaj- és sajtkészitő telep*, 24 órával előbb történt bejelentés után, az érdeklődő gazdáknak müködésben fog bemutattatni. A *központi tejcsarnok* pavillonjában egy *városi tejcsarnok minta-berendezése* minden *kedden, csütörtökön* és *vasárnapon* délután ½4-től fogva müködésben bemutattatik.

Gróf *Keglevich* István cognac- és borszesz-gyártása az országos kiállitás területén, a Schottola-féle pavillonban, az időleges kiállitási csarnok mögött látható. *Naponta* cognacfőzés Stollár-féle géppel, továbbá bemutatása a szőlővesszők oltásának Comy-féle géppel. Minden *szombaton* borpastourizálás Schottola-féle géppel. A vörös és fehér borok szüretelése és erjesztése franczia módszer szerint szeptember és október hónapokban fog naponta bemutattatni. — Ugyanitt cognac és palaczkborok is elárusittatnak.

A *«Harmonia»* első hazai zongoragyár által kiállitott zongorákon minden *kedden, csütörtökön* és *szombaton*, délután 4 órakor, Rosner Ödön, Pichler József és Rosenzweig Herman zongoraművészek hangversenyt tartanak.

A keleti pavillon tornyáról minden *csütörtökön* és *vasárnapon* esti 9—10 óráig az Egger B. és társa czég által szerkesztett nagy reflektorral elektrikus világitási mutatványok rendeztetnek.

A magyarországi légszeszgyárak csoportos kiállitásának csarnoka minden *vasár- és ünnepnapon* légszeszvilágitás mellett is megtekinthető este 8 órától ½10-ig.

A fővárosi pavillon tüzoltó osztályában minden *hétfőn* délelőtt 10—12-ig Markusovszky Béla, kiállitási tüzoltó-parancsnok az érdeklődőknek személyesen szolgál szakszerü felvilágositásokkal. Vidéki tüzoltóegyletek felkérésére a parancsnok ur bármikor kész külön előadásokat is tartani.

= **József főherczeg** ma délfelé Nyáry Adolf báró kiséretében ismét megjelent a kiállitás területén és a gépcsarnokban, majd a külföldi szabadalmak csarnokában tett körutat. Ezután az iparcsarnokban tett huzamosabb sétát, hol különösen a lakatos- és órásmüveket vette szemügyre. Elismerő dicsérettel tüntette ki ő felsége a Goldschmidt Lajos brassói ékszerész által, a főherczeg költségén és megrendelésére készitett óriási ezüst virágvázát, melynek szépségét általán elismerik, de egyuttal kétségbe vonják annak hazánkban való készittetését; megtekintette továbbá a betörés ellen biztositó villamos készüléket, melyet minden zárra lehet alkalmazni és a mely a zárnak legcsekélyebb mozgása következtében müködésbe jön és a legmélyebben alvókat is felébreszti a villamos csengetyüvel. A főherczeg kisérletet tétetett a készülékkel. A szemle alatt Markusovszky Béla tüzoltóparancsnoktól információt kért a ma délelőtti tüzesetről és sajnálatát fejezte ki ő fensége, hogy a tüzről nem értesitették, hogy aztán megjelenvén, részt vehetett volna az oltási munkálatoknál. Szemle után a főherczeg az első magyar részvényserfőzde csarnokába tért ebédre. Ebéd után a főherczeg *Nyáry* Adolf báró, *Máriássy* altábornagy, *Zichy* Jenő gróf, *Szlávy* László és *Markusovszky* Béla urak kiséretében folytatta körutját; megtekintette a kisebb pavillonok közül a *mohai* Agnes forrás pavillonját, hol egy pohár Ágnes-vizet megivott. Innen kiérve, szóba került a franczia vendégek fogadtatása, mire a főherczeg kijelenté, hogy a franczia vendégeket ittlétük alatt meg fogja vendégelni, csak azt sajnálja, hogy gyásza miatt az ebéden személyesen nem fog részt vehetni. Gróf *Zichy* Jenővel megállapitotta az ebéd részleteit és menujét; mire öt óra felé elhagyta a kiállitás területét.

= **A párisi irók- és müvészek** fogadtatása ügyében a főváros kiállitási bizottsága ma *Gerlóczy* alpolgármester elnöklete alatt ülést tartott. Jelenvoltak: Királyi Pál, Mérő János, Cséry Lajos, Országh Sándor, Pulszky Ferencz, Thaisz Elek, Posner K. L., Forgó, dr. Schnierer Gyula, Légrády Károly, Heinrich, Pulszky Károly, Szemere Attilla, Thallóczy Lajos, utóbbiak az irói kör képviseletében. *Elnök* utalt arra, hogy már eleinte, mikor a kiállitás megnyiltakor a törvényhatóság a külföldi vendégek fogadására 25,000 frtot szavazott meg, különös tekintet volt a franczia vendégekre, kiknek érkeztét már előre reméltük. Midőn a magyar irók társasága Párisban két év előtt Pulszky Ferencz vezetése alatt megfordult, oly fogadtatásban, sőt ünnepeltetésben részesült, hogy a franczia vendégek fogadtatása most, kell, hogy nálunk is méltó legyen ahhoz, a mit a mieink Párisban tapasztaltak. Különben is a társaság, mely kiállitásunkat fölkereste és megragadja az alkalmat, hogy fővárosunkat és hazánkat megismerje, oly neves embereket, oly előkelőségeket foglal magában, mint Lesseps, Ulbach, Massensi, Delibes stb. A kiállitás országos bizottsága tudatta, hogy a fogadtatásban hivatalosan szintén részt vesz. Az elnök elmondta ezután, hogy a programm értesülése szerint körülbelül ez volna: érkezés *augusztus 9-én* (vasárnap) valószinüleg a déli órákban. Az ünnepies fogadtatás után, mely a hajókiállásnál történik, elszállásolás hotelekben s este 7 órakor 60—70 személyre szükebb ebéd a Frohnerben. Hétfőn, *augusztus 10-én* d. e. 10 órakor az irói körben jönnek össze a vendégek, honnan villásreggeli elköltése után a sugáruton át bérkocsikon a kiállitásba hajtatnak, hol ünnepies fogadtatás és kalauzolás vár reájuk. Ez elfoglalja az egész napot. Este a nemzeti szinházban diszelőadás Dreyfuss egy vigjátékával. Előadás után az irói kör által a nemzeti muzeum oszlopcsarnokában soirée adatik hideg ételekkel. Ez alkalommal tán a muzeumkert villammal is lesz világitva. Kedden *augusztus 11-én* lokális kirándulások lesznek a város nevezetességei (köztük a Margitsziget) megtekintésére. Este diszelőadás az operában, hol Massenet «Herodiás»-ából adnak elő egy részt, Delibes-nek egy darabját. *Szerda augusztus 12-ke* szabad nap, melyet a vendégek valószinüleg a kiállitásnak szentelnek. Este a kiállitás területén a főváros banketje. A következő napok kirándulásokra lesznek föntartva, nemcsak a főváros környékének, hanem az országnak is megtekintésére. Tervben van Mezőhegyes, Szentes, Szeged, Dobsina, Tátrafüred. Elnök emez előadása után — mely a programmot fővonásaiban foglalja csak magában, *Szemere* Attila ismertette hosszabban az irói kör tevékenységét ez ügyben, előadta a vendégek névsorát, kik mindössze 39-en leszlesznek, s köztük a Times és Morning Post angol lapok és Union Belge belgiumi lap szerkesztői is. Pulszky Károly pedig azt mondá, hogy a francziák itt tartózkodása a párisi utat is beleszámitva, 13 napra terjed. Az előzetesen megbeszélt programmot a bizottság elfogadta, s a részletek megállapitására s végrehajtásra kisebb bizottságot küldött ki, melynek tagjai a főváros részéről Királyi Pál, Országh, Forgó, Légrády, Szabó Károly jegyző, az irói kör részéről Pulszky Ferencz, Paulay, Várady Antal, Szemere Attila, Pulszky Károly. A bizottság elfogadta még *Mérő* János inditványát, hogy mivel a vendégek hosszabb ideig lesznek itt, egy délután ránduljanak ki a *svábhegyre*, a költségekhez a főváros hozzájárulásakép megszavazott hatezer forintot; elhatározta, hogy a hajónál a második üdvözletet mondják a főváros nevében s ezzel az ülés véget ért.

= **Lengyel vendégek.** A lembergi és krakói városi tanácsnokok budapesti kirándulásának programmja eddig a következőkben van megállapitva: Az elindulás Lembergből *szeptember 5-én* d. u. 5 órakor történik Przemyslbe, Przemyslből a vendégek a lupkaui vasuton Hatvanba mennek. Itt lesz az első megállás, s itt jönnek össze a Galiczia minden vidékéről jövő kirándulók. Hatvanból szeptember 6-án délután 4 órakor érkeznek Budapestre. A budapesti városi képviselet részéről esetleges üdvözlésre a lembergi városi tanács nevében Mochnacki, a krakóiak nevében dr. Szlachtowski fog válaszolni. A többi részlet később hozatik köztudomásra.

= **Butoriparosok országos értekezlete.** A magyarországi butor- és rokoniparosok értekezlete f. évi *augusztus hó 20-án* délelőtt ½10 órakor Budapesten, az országos iparegyesület helyiségében (IV. ker., ujvilág-utcza 14. sz. a.) fog megtartatni. Az értekezletben részt venni óhajtók felkéretnek, hogy ebbeli szándékukat az országos iparegyesületnek levélben bejelenteni sziveskedjenek. Az értekezleti tagok emlitett napon, reggeli 8 órakor az Erzsébettéren levő kioszkban gyülekeznek, mely alkalommal a résztvevőknek egy-egy jelvény kézbesittetni fog. Délelőtt ½10 órakor kezdődik az értekezlet az emlitett helyiségben a következő napirenddel: 1. A korelnök üdvözli a jelenlevőket. 2. Az elnök és jegyző valamint az értekezleti jegyzőkönyv hitelesitésére kiküldendő két tag választása. 3. Az elnök megnyitó beszéde és annak jelentése a butor- és rokonipari szakosztály fenállása és czéljáról. 4. Egy butorfaszáritó csarnok felállitása iránt tett inditvány tárgyalása. 5. Az üzleti forgalom hátrányainak elháritása a belföldi ipar emelése és az áruszállitási költségek leszállitása által. 6. Jelentéstételek találmányok és ujitásokról. 7. Egy hitelszövetkezet alakitása. 8. Netáni inditványok. 9. Egy öttagu végrehajtó bizottságnak választása, mely az értekezleti határozatokat foganatositja. Értekezlet után közös ebéd, ezt követi az országos kiállitásnak testületi megtekintése.

= **A jury-tanács** mai három óránál tovább tartott ülésében, melyen *Matlekovits* államtitkár elnökölt, elhatározta, hogy a mezőgazdasági csoportban kitüntetendő kiállitók oklevelein — a jury-szabályzat 10. §-ában megállapitott jeligéken kivül — még a következő jelmondatok alkalmaztassanak: «uj fajta meghonositása», «kitünő minőség», «kitünő kezelés». A háziipar csoportjában pedig még «nemzeti motivumok érvényesitése» jelmondat állapittatott meg. Ezután folytatta a jury-tanács az egyes osztály-, illetőleg csoport-juryk jegyzőkönyveinek tárgyalását, melyekre nézve azonban nem hozott végleges határozatokat.

= **A kiállitás látogatói.** A kiállitást e hó 30-án, csütörtökön, az állandó jegyek tulajdonosain kivül *4476 egyén látogatta* és pedig 50 kros jegygyel 2731, 20 kros esti jegygyel 705, 20 kros tanuló- vagy munkásjegygyel 772, 20 kros katonajegygyel 163, napi szabadjegygyel 105 egyén.

= **Vasuti személyforgalom.** A magy. királyi államvasutak vonatain tegnap 3027 egyén érkezett a fővárosba, elutazott 1729, az osztrák-magyar államvasuton érkezett 1879, elutazott 1545 egyén, a déli vasuton érkeztek 704-en, elutaztak 517-en. E szerint öszszesen érkezett 5610, elutazott 3791 egyén.

VEGYES KÖZLEMÉNYEK.

⁑ **A bányászati, kohászati és földtani kongreszszus** végrehajtó bizottsága a következő meghivót bocsátotta ki: Magyarország bányászai, kohászai együttesen a magyar földtani társulat tagjaival, abban a meggyőződésben vannak, hogy kellemes kötelességet teljesitenek, midőn az 1885: évi orsz. kiállitás alkalmából a bányászoknak, kohászoknak s általában a geologia minden müvelőjének tudomására hozzák, hogy Magyarország kőzetei, ásványai és érczei tanulságos rendezéssel kiállitva mutathatók be, minélfogva a társas együttlét kölcsönös jó hatásának élvezete szempontjából egy bányászati, kohászati és geologiai kongresszus kitüzését határozták el. A kongresszus Budapesten szeptember hó 14—16-án fog megtartatni, honnét aztán két irányban északnak (Budapestről Diósgyőrre, Selmeczbányára, Salgó-Tarjánra és vissza Budapestre) és délnek (Budapestről Oraviczára, Aninára, Báziásra, Orsovára, Mehádiára és vissza Budapestre) fognak 3—4 napra terjedő szakkirándulások tartatni. Kedvezmények a közlekedési intézetek részéről ugy Budapestre, mint a kirándulásokra nézve biztositva vannak. A résztvenni kivánók a bizottságnál (Budapest vámpalota I. em. 83. sz.) jelentsék be szándékukat augusztus hó 10-éig, hogy az illető utazási igazolványok s egyéb részletes tudósitások a kellő időben megküldhetők legyenek.

⁑ **A m. kir. államvasutak** az utazó közönség kényelmére a Bécs osztrák-magyar államvasut társaság és az osztrák-államvasutak nyugoti pályaudvara között omnibusz-összeköttetés létesittetett olyformán, hogy a központi személy-pályaudvarról 10 óra 50 perczkor este induló és Bécsbe 6 óra 5 perczkor reggel érkező személy-vonat a Bécsből (Erzsébet-nyugoti vasuton) induló futárvonatokhoz és viszont a Bécsbe 9 órakor este az utóbb nevezett vasuton érkező futárvonat a Bécsből (o. m. á. v.) 11 órakor éjjel induló és a központi személy-pályaudvarra 7 órakor reggel érkező személy-vonathoz csatlakozással bir. E diszesen kiállitott omnibuszok csak a közvetlen átmenő utasok és podgyászuk továbbitására szolgálnak; a használatra jogositó jegyek az omnibusz kisérőjénél 1 frt osztr. ért. ár mellett válthatók.

⁑ **Az osztrák-magyar szerb kötelékl,** vas- és aczél-küldeményekre különböző osztrák-magyar állomásokról Belgrádba helyben és átmenet mérsékelt dijtételeket tartalmazó kivételes dijszabás az osztrák állomásokra nézve, nem — mint közölve volt — f. év aug. hó 1-én, hanem augusztus hó 15-én lépend életbe. A közzétett határidő a magyar állomásokra nézve változást nem szenved.

SORSOLÁS.

— **Sorsolások augusztusban:** 1-én 1860-ki osztrák állami sorsjegyek (sorozathuzás, a nyereményhuzás 1885. november 2-án lesz), bukaresti 1869-ki sorsjegyek 40,000 frank főnyereménynyel; szász-meiningeni 1870-ki sorsjegyek (nyereményhuzás) 8000 frt főnyereménynyel ezüstben, török 1870-ki sorsjegyek 600,000 frank főnyereménynyel; 14-én magyar nyereménysorsjegyek 150,000 forint, szerb sorsjegyek 100,000 frank főnyereménynyel; 17-én osztrák földhitelintézeti sorsjegy 50,000 frt főnyereménynyel; 31-én badeni sorsjegyek (sorozathuzás), braunschweigi sorsjegy 30,000 tallér főnyereménynyel.

KERESKEDELEM ÉS TŐZSDE.

Hetiszemle az értéktőzsdéről.

— julius 31.

Az egyiptomi kölcsön kibocsátásának nagyszerü sikere sem volt képes a tőzsde-üzletbe élénkséget hozni. Az üzlet egyik napon oly jelentéktelen mint a másikon és igy az árfolyammozgalom sem ölthetett nagyobb mérveket, a mint tényleg a változások csak pár krajczárra szoritkoznak a legtöbb értéknél. A pénzviszonyok az itteni piaczon kissé merevebbek, de ennek igen kevés hatása van a tőzsde-üzletre, mert ott most nincs szükség pénzre az értéküzletben, hanem annál inkább az áruüzletben. Az irány a héten is elég szilárd volt, csak a pénzügyminiszternek adóbehajtási rendelete gyakorolt nyomást a járadékokra, melyek csekély üzlet mellett pár krajczárral estek. A bankrészvények árfolyamai is estek néhány krajczárral.

Nagyobb változásoknak voltak kitéve a malomrészvények. Az itteni gőzmalmok félévi mérlegeiket jobbára már lezárták és az eredmény annyiban kielégitő, hogy a tiszta nyereség a legtöbb malomnál több, mint a mult év megfelelő időszakában volt. A magyar hitelbank egyesült gőzmalmairól tudjuk már, hogy majdnem még egyszer nagyobb a nyereség, mint a mult év első felében volt. A többi malmoknál hasonló lesz a viszony. Az év elején az üzleti viszonyok oly kedvezőek voltak, hogy erre az esztendőre a legtulzottabb remények is jogosultaknak látszottak. A lisztüzlet élénk és meglehetősen jövedelmező volt és malmok nemcsak készitményeiket tudták azonnal eladni, hanem még hónapokra terjedő kötéseket is tehettek.

E kedvező viszonyok azonban nem tartottak sokáig. Az év elején a hivatalos buzajegyzések 7.55 és 8.45 frt között ingadoztak. A gyenge felhozatalok és a tulajdonosok tartózkodása következtében az árak folytonosan emelkedtek és április végével már 8.90—9.85 frt volt a buza ára, vagyis 1.40 krral magasabb, mint az év elején. Igy tehát világos, hogy a január hónapban kötött szállitási üzletek ily viszonyok között nem voltak mindig haszonnal összekötve, hanem sok esetben kárral jártak. A belföldi fogyasztói üzletben a lisztárak ingadozásai gyorsabban követték a buzaárakat és az eladások itt rövidebb határidőre szólnak, ugy, hogy a buzaárak emelkedése a malmoknak kevesebb veszteséget hoztak mint a kiviteli üzletben. Jelenleg élénktelen a lisztüzlet, mert a vevők bevárják az árak további fejlődését. A malomrészvények árfolyama is szigoruan alkalmazkodott a lisztüzlet változásaihoz. Amikor a malmok a mult félévben jobb üzleteket csináltak, a részvények egyre emelkedtek, most azonban az ellenkező irányt tapasztaljuk. Ha lesz jó kivitelünk az idén, a mit ugyan a németországi és franczia magas lisztbeviteli vámok igen megnehezitenek, akkor ismét emelkednek a részvények.

A közlekedési vállalatok részvényeiben szintén jelentékeny mozgalom volt a héten és az árak itt is kisebb mértékben csökkentek. Oka e csökkenésnek abban rejlik, hogy a gabonaárak estek, miből azután a tőzsde azt a következtetést vonja, hogy kiviteli kilátásaink most az utolsó órában rosszabbodtak és ennek következtében a közlekedési vállalatoknak csekélyebb bevételeik lesznek. Egyéb helyi értékekben csekély volt az üzlet és az árfolyamváltozások se jelentékenyek.

A váltók árfolyama valamivel olcsóbbodott.

A nevezetesebb értékek árfolyamváltozásait a következő táblázat mutatja:

	Jul. 24.	Julius. 31.		Különbözet
Államadósság:				
Magyar aranyjáradék	99.10	99.—	—	—.10
» papirjáradék	92.45	92.30	—	—.15
Magyar vasuti kölcsön	148.50	148.50		—.—
» nyeremény-kölcsön	119.50	119.50		—.—
Tiszai és szegedi kölcsön	120.—	120.—		—.—
Bankrészvények:				
Magyar ált. hitelbank	289.75	289.—	—	—.75
» jelzálog-hitelbank	107.50	107.75	+	—.25
» leszámitoló- és pénzváltóbank	82.50	82.25	—	—.25
Osztrák hitelintézet	284.30	283.90	—	—.40
Osztrák-magyar bank	868.—	868.—		—.—
I. magyar iparbank	149.—	149.—		—.—
Pesti magyar kereskedelmi bank	586.—	586.—		—.—
Biztositó társaságok:				
Bécsi biztositó társaság	218.—	218.—		—.—
I. magyar általános biztositó társaság	3140.—	3120.—	—	20.—
Fonciére, pesti biztositó	77.—	77.—		—.—
Pannonia viszontbiztositó	204.—	204.—		—.—
Gőzmalmok:				
Konkordia-malom	594.—	595.—	+	1.—
I-ső budapesti malom	1290.—	1295.—	+	5.—
Erzsébet-malom	265.50	260.—	—	5.50
Henger-malom	632.—	628.—	—	4.—
Lujza-malom	300.—	300.—	—	—.—
Molnárok és sütők malma	449.—	425.—	—	24.—
Pannonia-malom	1125.—	1090.—	—	35.—
Viktória-malom	365.—	365.—		—.—
Közlekedési vállalatok:				
Adria-magyar tengeri hajózási	—.—	—.—		—.—
Alföld-fiumei vasut	185.50	185.50		—.—
Déli vasut	136.—	134.—	—	2.—
Észak-keleti vasut	177.—	176.50	—	—.50
Erdélyi vasut	184.50	184.—	—	—.50
Kassa-oderbergi vasut	150.—	150.—		—.—
Magyar-nyugati vasut	168.—	168.—		—.—
Osztrák-magyar államvasut	301.—	298.50	—	2.50
Tiszavidéki vasut	254.—	254.—		—.—
Dunagőzhajózási társulat	—.—	—.—		—.—
Pesti közuti vaspálya	592.—	586.—	—	6.—
Takarékpénztárak:				
Országos központi takarékpénztár	433.—	433.—		—.—
I. hazai takarékpénztár	5925.—	5925.—		—.—
Egyesült fővárosi takarékpénztár	433.—	434.—	+	1.—
Különféle vállalatok:				
Alagut	150.—	150.—		—.—
Franklin-könyvnyomda	205.—	206.—	+	1.—
Ganz és társ. vasönt. és gépgyár	855.—	860.—	+	5.—
Gschwindt-féle szeszgyár	415.—	420.—	+	5.—
Athenaeum	560.—	563.—	+	3.—
Pesti könyvnyomda	1025.—	1025.—		—.—
Drasche kőszénbánya és téglagyár	244.50	240.—	—	4.50
Rimamurány-salgótarjáni vasmü	96.50	97.—	—	—.50
Salgótarjáni kőszénbánya	130.—	130.—		—.—
Schlick-féle vasöntöde	227.—	227.—		—.—
Első magyar serfőződe	920.—	920.—		—.—
Kőbányai sertéshizlaló	286.—	286.—		—.—
Ujlaki téglagyár	160.—	160.—		—.—
Kőbányai gőztéglagyár	260.—	259.—	—	1.—
Török birod. dohányegyedár. társ.	94.50	94.50		—.—
Pénznemek és váltók:				
Cs. kir. vert arany	5.88	5.88		—.—
20 frankos arany	9.89	9.91	+	—.02
Váltó német piaczra	61.35	61.40	+	—.05
» Párisra	49.65	49.55	—	—.10
» Londonra	125.—	124.90	—	—.10

** **Az ultimo-szabályozás az értéktőzsdén** ma minden zavar nélkül folyt le. Fizettek egy fél hónapra magyar hitelbank részvényekért 20 kr, magyar leszámitoló és pénzváltóbank részvényekért 4 kr reportot és magyar aranyjáradékért 20 kr, magyar papirjáradékért 2½ kr deportot, de utóbbit simán is prolongálták.

** **A bécsi értéktőzsdéről.** A tőzsdetudósitók, midőn a tőzsdére hatást gyakorló eseményeket egy-egy hétről összefoglalva, jelentést készitenek a csekély üzlet okául a meleg nyári időszakban rendesen a holt idényt szeretik emliteni. E felfogás nem mindig helyes, mert például a bécsi értéktőzsde szomoru helyzetét — mint ottani tőzsdei tudósitónk irja, — nem a nyári hőség okozza, valamint az sem áll, különösen a bécsi tőzsdére nézve, hogy egyheti eredményből határozott véleményt lehetne a tőzsde jövő helyzetére nézve formálni. A bécsi tőzsdén az üzleti csend nem hetek vagy hónapok, hanem három év óta tart és pedig nemcsak a tikkasztó nyári napokon, hanem a hideg téli hónapokon is. Vajjon őszszel javul-e majd a helyzet vagy nem, időszerü kérdés, melyre az optimisták igennel, a pesszimisták pedig határozott nemmel felelnek. Az optimisták a készülőben levő pénzügyi müveletekkel indokolják állitásukat. Ilyen elsősorban a Ferdinand éjszaki vasut szerződése, melynélfogva szárnyvasutak épitésére pénzt fognak szerezni, a folyamszabályozás kérdése is ugy látszik érni kezd a pénzpiacz számára, végül az államositott magyar vasutak elsőbbségeinek konvertálási hajnala is derengni fog s igy tényleg csakugyan volnának előjelek, melyekből a helyzet javulására következtetni lehetne. De a ki a tőzsdei viszonyokat nem a piilanatnyi, gyakran csekély üzérkedési befolyások hullámzásáról itéli meg, tudja, hogy kedvezőtlen konstelláczió, vagy valamely véletlen hatása nagy rombolást vihet véghez, s azért sokan mindig inkább a rossz bekövetkezésétől tartanak, minthogy a javulást remélják, s innen van, hogy a kontremine adott alkalmakkor mindig jobb üzleteket csinált mint azok, a kik aggódva lesik a hausse-differencziákat. Az önmagával elégedetlen bécsi tőzsde azt a tervet, a melyen külföldi tőzsdék óriási nyereségeket értek el, folytonos pesszimizmusa miatt elvesztette. A két állam járadékait, különösen pedig a magyar aranyjáradékot értjük, mely gyors emelkedésével igen szép alkalmat nyujtott volna spekulátiv tevékenységre, mely ellen azonban még ma is hajthatatlan, merev oppoziczió küzd. A dualizmus az árfolyamlapon kezdetben valami szokatlan volt és sehogy sem akartak hozzá szokni ahhoz a gondolathoz, hogy Magyarország, melynek 6%-os államkötvényei parin alul jegyeztettek, az uzsorás adóssági tételeket egyszer csakugyan törli s polgári kamattal fog a pénzpiaczhoz apellálni. Ez általános megjegyzésektől a részletekre térve át, mindenekelőtt konstatálandó, hogy a befektetési értékek e héten is megtartották szilárdságukat, ami, igaz, ama körülménynek is tulajdonitandó, hogy se nagy kinálat se élénk kereslet nem volt. A bankértékeket illetőleg a kétféle hitelrészvényben folytatott kuliszajátékon kivül csak az unio-bank árfolyamának fellobbanása emlitendő, mely némi örömben részesitette a szegény részvényeseket. A kis örömet a temes-begavölgyi vizszabályozó társulat üzlete szerezte nekik, de nem sokáig tartott. Nem lehet csodálkozni azon, ha az unióbank helyi okoknál fogva a szövetséges magyar társaságokkal vesz részt az üzletben, mert a Weinrich-féle eset óta egymagában meglehetősen tehetetlen, valamint az is tudvalevő, hogy az unió bank a magyar papirjáradék kibocsátása óta minden magyar pénzmüveletnél mindig oly minimális haszonnal sietett visszavonulni, hogy nagy hasznot most sem lehet tőle várni. Az osztrák tartományi banknak elkönyvelt részvényei ez értékpapirnak is sok uj barátot szereztek, a kik élénken vásárolták, hogy drágábban eladhassák, ami azonban eddig még nem igen sikerült. Élénk üzlet fejlődött az osztrák-magyar államvasut értékeiben, különösen uj elsőbbségeiben és a különböző waggon-kölcsönző társaságok részvényeiben. A valuták, melyek az afgán harczizaj óta emelkedtek, nem esnek; a sorsjegyek szilárd irányt követnek, élénkebb forgalom nélkül. Nagyobb kereslet csak a kamatozó sorsjegyek után van.

** **A magyar kereskedelmi csarnok** ma Hubenay József elnöklete alatt sürgős ügyben választmányi ülést tartott. Ennek tárgyát a földmivelés, ipar és kereskedelmi miniszterium egy leirata képezte, mely a Romániával kötött kereskedelmi szerződés megujitása iránt kéri ki a kereskedelmi csarnok véleményét. Fölolvastatván a leirat, hosszabb és mélyebb vitatkozás után határozatilag kimondatott, hogy bár a kereskedelmi csarnok a szabad kereskedelmi politika hive, mégis a jelen körülmények közt kénytelen a retorzió-politika terére lépni és ily álláspont elfoglalásával ötös bizottságot küld ki, mely a szakerők meghallgatása után általánosságban mint részleteiben terjedelmes emlékiratot fog szeptember 15-ig a minisztériumhoz fölterjeszteni. A bizottság tagjai lettek Hubenay elnöklete alatt: Müller Vilmos, Grünwald, Singer, Breitner és Fürst Jakab.

** **A csehek és a bankkérdés.** A prágai kereskedelmi kamara — mint már táviratilag jelentettük — tegnap foglalkozott a bankszabadalom megujitásának kérdésével. A kamara a németek szavazata ellenében egyhangulag elfogadta a kereskedelmi osztály mai lapunkban már körvonalozott javaslatát, mely javaslat a következő pontozatokat tartalmazza: 1-ször. Az osztrák-magyar bank bécsi főintézetének igazgatósága a csehországi fiókintézeteknek leszámitolásra és kölcsönüzletre legalább is ötven millió frtot utalványoz ki, mely összeg kizárólag csak a cseh királyságra forditható. Nagyobb hitelszükséglet esetén a bécsi főintézet igazgatósága intézkedik, hogy az osztrák-magyar bank általános tartalékalapjából a fentebb emlitett 50 milliót tulhaladó összeget utalványozhasson ki a csehországi fiókintézeteknek. 2-szor. A bankszabályzat 60. czikkének 1-ső kikezdéséhez a következő toldalék függesztendő: «A bank kötelezve van az 1873-iki április 9-iki törvénczikk alapján alkotott előlegpénztárak, illetve takarék- és hitelegyesületek, ugyszintén az 1882. évi márczius 22-diki csehországi országos törvény alapján reorganizált kerületi mezőgazdasági pénztárak erre alkalmas váltóinak leszámitolása által a kisipart és mezőgazdaságot is megfelelő hitelben részesiteni.» 3-szor. Az osztrák-magyar bank üzleti hatáskörét kiterjeszti a közraktári jegyekre adandó kölcsön-üzletre is, a mely közraktári jegyek jogi természete e czélból törvény utján szabályozandó. 4-szer. Az osztrák-magyar bank prágai fiókintézete az osztrák-magyar bank csehországi főfiókintézetévé alakittatik át, a melynek élén külön igazgatóság áll. 5-ször. Az osztrák-magyar bank prágai főfiókintézetének hatásköre a következő: a) a Csehországra nézve megállapitott bankjegykészletet a csehországi egyes fiókintézetek között szétosztani; b) megállapitani a legszélsőbb határt, a meddig egyes czégek és egyének a csehországi fiókintézeteknél a bankhitelt a leszámitolási és kölcsönüzletben igénybe vehetik; c) javaslatot tenni egyes uj fiók és mellékintézetek felállitása iránt Csehországban; d) véleményt adni a jelenlegi bankszabályzat 63-dik czikkének 3. és 4. kikezdésében megjelölt váltók váltóképessége fölött; emellett az egyes csehországi fiókoknál alkalmazandó czenzorok meghivatása iránt első sorban a prágai főfiókintézet igazgatóságának véleménye kérendő ki és csak ennek véleménye kapcsán terjesztendő fel a bécsi főintézethez, végleges megerősités végett; e) javaslatot tenni a bécsi főintézet igazgatóságába beválasztandó egy csehországi igazgatósági tagra nézve. 6-szor. A prágai igazgatóság főfiókja egy elnökből és nyolcz tagból áll, kik közül az elnököt és két tagot, kiknek azonban Csehországban kell lakniok, a bécsi főintézet igazgatósága nevez ki, tetszés szerint; a többi hat tag meghivása az igazgatóságba oly módon történik, hogy a prágai, reichenbergi, budweisi, égeri és pilseni kereskedelmi kamarák, továbbá a cseh kir. országos közmüvelődési tanács három-három tagot jelölnek ki, e csoportok mindegyikéből a bécsi főintézet igazgatósága nevez ki egy-egy tagot az igazgatóságba. Az egyes kereskedelmi és iparkamarák, valamint az országos közmüvelődési tanács, a hármas kijelölés megtételénél nincsenek kötve saját tagjaik köréhez. 7-szer. A bank alapszabályok 41. czikkéhez a következő szakasz függesztetik: «A bécsi főintézet igazgatóságába a főtanács a prágai főfiókintézet egyik igazgatósági tagját választja be; e czélból a prágai főfiókintézet két tagot fog javaslatba hozni a főtanácsnál. A bécsi igazgatóság által a prágai főfiókhoz tetszés szerint kinevezendő tagok azonban nem választhatók.» 8-szor. A csehországi fiókintézetek czenzoraivá a bécsi főintézet igazgatósága kereskedőket, avagy más kereskedelmi és iparviszonyokba beavatott egyéneket oly módon fog kinevezni, hogy azok felét az igazgatóság tetszés szerint nevezheti ki, mig a másik rész kinevezésénél az illető kereskedelmi kamara javaslatához van kötve. 9-szer. A czenzortanácsba mindenkor ugy a bécsi főintézet igazgatósága által szabadon választandó, mint pedig a kereskedelmi és iparkamarák javaslatára kinevezett czenzorok egyenlő részben meghivandók. 10-szer. A csehországi összes fiókintézeteknél a felekkel való szóbeli és irásbeli érintkezés a nyelvi egyenjoguság alapelvei szerint kell, hogy történjék. Az összes nyomtatványok, hirdetmények és feliratok az országos nyelvek szerint szerkesztendők. 11-szer. A bankjegyeken az érték megnevezése cseh nyelven is kifejezendő.

** **Fizetésképtelenségek.** A bécsi Kreditorenverein következő fizetésképtelenségekről tesz jelentést: *Wessel* Miska kereskedő Orosházán, Constantinescu D. Tanasse vászonkereskedő Bukarestben, Simits P. A. és társa kereskedő Nisben, Gänger Izrael kereskedő Bochniában, *Varga* Imre kereskedő Makón, Haas Ferdinand Gaján, *Wallerstein és Freund* kereskedő Budapesten, Kohn Bernát bej. fémárukereskedő Bécsben, Lehrmann Bernát szövöttárukészitő Fleissenben.

BUDAPESTI ARU- ÉS ÉRTÉKTŐZSDE.

— Julius 31. —

Gabonatőzsde.

A *buza*-üzlet ma szintén tartósan lanyha irányt követett. A kinálat mérsékelt volt ugyan, de sürgős; malmok még mindig tartózkodók és vontatott üzletmenet mellett a forgalom csak mintegy 8000 métermázsára szoritkozott, mi közben az árak további 10 krral gyengültek métermázsánkint. — Egyéb gabonanemekben gyenge volt a forgalom és irány és árak teljesen változatlanok. — Eladatott:

Uj buza. *Tiszavidéki* 200 mm. 80.5 k. 7.70 frt, 100 mm. 80.5 k., és 300 mm. 79.5 k. 8 frt, 100 mm. 80 k. 7.85 frt, 200 mm. 79.5 k. és 200 mm. 79 k. 7.85 frt, 100 mm. 79 k. 7.80 frt, 200 mm. 79 k. 7.75 frt, 100 mm. 79 k. 7.80 frt, 200 mm. 79 k. 7.70 200 mm. 78.5 k. 7.50 frt, mind három hóra.

Pestvidéki 500 mm. 79.7 k. és 500 mm. 79 k. 7.75 frt, 100 mm. 79 k. 7.80 frt, 500 mm. 78.8 k. 7.52 frt, 100 mm. 78.5 k. 7.50 frt, 100 mm. 78.3 k. 7.85 frt, mind három hóra.

Fejérmegyei 1500 mm. 78 k. 7.70 frt, három hóra.

Bácskai 100 mm. 78 k. 7.70 frt, három hóra.

Ó buza. *Tiszavidéki* 78.8 k. 7.80 frt, 100 mm. 78.5 k. 8 frt, 300 mm. 77 k. 7.75 forint, mind három hóra.

Északmagyarországi 200 mm. 78 k. 7.50 frt, három hóra.

Tengeri 500 mm. 5.65 frt, készpénzfizetés mellett.

Zab uj 400 mm. 6.15 frt, készpénzfizetés mellett.

Mai hivatalos effektiv árak:

			frttól	frtig
Buza	uj bánsági	76—84 k/g	—.—	—.—
—	» tiszavidéki	76—84 »	7.30	7.80
—	» pestvidéki	76—84 »	7.20	7.65
—	» fehérmegyei	76—84 »	7.30	7.80
—	» bácskai	76—84 »	—.—	—.—
—	» északmagyarorsz.	76—84 »	6.75	7.30
Rozs	»	70—72 »	6.40	6.60
Árpa	» takarmány	60—62 »	5.40	5.85
—	» egetni való	62—64 »	6.—	6.80
—	» sörfőzdei	64—66 »	7.—	8.—
Zab	»	39—41 »	6.15	6.30
Tengeri	ó bánsági	75 »	5.65	5.70
—	» másnemü	73 »	5.60	5.65
—	»	— »	—.—	—.—
Köles	ó	— »	—.—	—.—
Repcze	uj, káposzta	— »	10⅝	11¼
	» bánsági	— »	10⅝	11¼

Határidőüzlet mérsékelt forgalom mellett, daczára a változatlan new-yorki gabonaárfolyamoknak lanyha és gyengülő irányban nyilt meg. — Köttetett:

Délelőtt.

Szokványbuza őszre mintegy 30,000 mm. 7.55, 7.54, 7.53, 7.52, 7.51, 7.52, 7.53, 7.52, 7.51 és 7.50 forinton.

Szokványbuza tavaszra mintegy 20,000 mm. 8.11, 8.10, 8.09, 8.10, 8.09, 8.08 és 8.07 frton.

Tengeri augusztus—szeptemberre mintegy 10,000 mm. 5.60, 5.58, 5.55 és 5.54 forinton.

Tengeri május—juniusra mintegy 10,000 mm. 5.41, 5.40, 5.41, 5.40 és 5.39 frton.

Déli tőzsde.

A déli tőzsdén csendes irány mellett gyenge volt a forgalom. — Köttetett:

Szokványbuza őszre mintegy 10,000 mm. 7.50, 7.51 és 7.52 forinton.

Szokványbuza tavaszra mintegy 10,000 mm. 8.08, 8.09 és 8.10 frton.

Tengeri május—juniusra mintegy 5000 mm. 5.39 és 5.40 frton.

Szokványzab őszre mintegy 1000 mm. 6.08 frton.

Déli 1 órakor hivatalosan zárulnak:

Szokványbuza őszre	frt.	7.51 —	7.52—
Szokványbuza tavaszra	frt.	8.10 —	8.11—
Tengeri május—juniusra	«	5.55 —	5.57—
Szokványzab őszrc	«	6.06 —	6.08—
Káposztarepcze aug.—szeptemberr	«	11¼ —	11.[illegible] —

Délutáni forgalom.

A délutáni forgalom mérsékelt volt. Az irány eleintén olcsóbb berlini gabonaárfolyamok következtében lanyhán indult, de később ismét megszilárdult, mert Berlinből javulást jelentettek. — Köttetett:

Szokványbuza őszre mintegy 30,000 mmázsa 7.51, 7.50, 7.51, 7.52, 7.53, 7.54, 7.53, 7.54 és 7.55 frton.

Szokványbuza tavaszra mintegy 20,000 mm. 8.10, 8.09, 8.10, 8.11, 8.12 és 8.13 forinton.

Tengeri május—juniusra mintegy 10,000 métermázsa 5.40, 5.41 és 5.42.

Szokványzab tavaszra mintegy 5000 mm. 6.40 és 6.41 frton.

Este 6 órakor zárulnak:

Szokványbuza 1885. őszre	frt.	7.55 —	7.57—
Szokványbuza 1886. tavaszra	«	8.13 —	8.15—
Tengeri augusztus—szept.-re	«	5.53 —	5.55—
Tengeri 1886. május—juniusra	«	5.41 —	5.43 —
Szokványzab őszre	«	6.06 —	6.08—
Szokványzab 1886. tavaszra	«	6.40 —	6.42—
Káposztarepcze aug.—szeptemberre	«	11.¼ —	11.⅜—

Terménytőzsde.

Terményekben tartósan gyenge a forgalom.

Szilva lanyha, *szerbiai* zsákáru 7 frton köttetett 56 kilókint.

Disznózsir, pesti áru hordóval együtt 46.50 frton, hordó nélkül augusztusi szállitásra 44.50 frton köttetett.

Szesz lanyha; ára 27.50—28.—, szeszélesztő 28.75—29.25.

Értéktőzsde.

Buzditó külföldi jelentések hiában a mai értéktőzsdei forgalom egész napon át lanyha irányt követett, s az üzlet igen csekély volt. Az utó- és esti tőzsde üzlettelenül folyt le.

Előtőzsde.

Az előtőzsdén csupán osztrák hitelrészvényben történt kötés 284.50-en. A többi értékekben nem volt üzlet.

11 óra 30 perczkor zárul: Osztrák hitelrészvény 284.40—284.50.

Déli tőzsde.

A déli tőzsdén az üzlettelenség miatt az árfolyamok lassankint estek. Osztrák hitelrészvény 284.40-től 283.95-ig köttetvén, maradt 283.90 pénz, magyar hitelbank maradt 289 pénz, magyar aranyjáradék 99.12½-től 99.02½-ig, magyar papirjáradék 92.42½-en, molnárok és sütők malma 430-on, rimamurányi vasmű 97.25-ön, salgótarjányi szénbánya 131-en köttetett. Valuták és váltók lanyhábbak. Husz frankos arany 9.91-től 9.92-ig köttetett.

1 óra 30 perczkor zárulnak: Osztrák hitelrészvény 283.90—284, magyar hitelbank 289—289.25, magyar aranyjáradék 99—99.05, magyar papirjáradék 92.30—92.35.

Praemiumüzlet: Osztrák hitelrészvény holnapra 1.14—1.50 forint, nyolcz napra 4—4.50 frt, egy hóra 10.50—11 frt.

Utótőzsde.

Nyugodt irány mellett az utótőzsdén osztrák hitelrészvény 284-től 283.90-ig, magyar aranyjáradék 99-től 98.95-ig vétetett.

2 óra 30 perczkor zárulnak: Osztrák hitelrészvény 283.90—284, magyar aranyjáradék 98.95—99.

Esti tőzsde.

Az irány csendes volt. Osztrák hitelrészvény 283.90-től 284.05-ig, magyar aranyjáradék 99.05-től 99-ig köttetett; magyar papirjáradék 92.37½ pénz.

5 órakor zárulnak: Osztrák hitelrészvény 284—284.05, magyar aranyjáradék 99—99.05, magyar papirjáradék 92.37½—92.40.

Felszámitolási árfolyamok.

Magyar 4% aranyjáradék	—.—
« 5% papirjáradék	—.—
« általános hitelbank	289.—
« pénzváltó és leszámitoló bank	—.—
Tiszai és szegedi kölcsön	—.—
Magyar jelzálogbank	—.—
Osztrák hitelintézet	284.—
Anglo-osztrák bank	—.—
Állami vasut	—.—
Déli vasut	—.—
Török bir. dohány	—.—
Rima-Murányi	—.—

Sertéskereskedelmi csarnok.

Budapest-Kőbányán.

Kőbánya, jul. 31. Az üzlet élénk. Magyar uradalmi, öreg, nehéz 35—36 frt, fiatal nehéz 38—39 frt, fiatal, közép 38½—39½ frt, könnyü 40—42 forint. Közönséges szedett nehéz 37—38 forint, közép 38—28½ forint, könnyü 40—41 forint. — Romániai átmeneti bakonyi nehéz ——— forint, átmeneti közép —.— — forint, átmeneti könnyü ——— forint, erepeti nehéz —.— forint, átmeneti közép —.— forint. — Szerbiai nehéz 38—39 forint, közép 38—40 forint, könnyü 38—40 forint. — Hizó 1 éves élősulyban — ——— forint, hizó két éves élősulyban 4% ——— forint, 1 éves hizó a vasutról mázsálva —.—.—. Az árak hizlalt sertéseknél páronkint 45 kilós és 4% levonással kilogrammonkint értendők. Makkos sertés, élősulyban 4%-os levonással —.— —.— forint. — Romániai és szerbiai sertések, melyek mint átmenetiek adattak t. vevőn s páronkint 3 aranyban vám fejében megtérittetnek.

BÉCSI ÉRTÉKTŐZSDE.

Előtőzsde.

Bécs, jul. 31. (Az *Egyetértés* távirata). A mai előtőzsde lanyha irányban nyilt meg, de a hangulat ismét javult a Morning Post közleményére, melyet a czár egy békés nyilatkozatáról hozott. Csak vasuti részvények maradtak lanyhák és nagyobb üzérkedők által realizáltattak, különösen Károly Lajos és osztrák-magyar államvasut részvényei. Osztrák tartományi bank részvényei igen szilárdak. Az emlitett értékeken kivül még csak hitelrészvényekben volt némi üzlet; a sorompón nem volt forgalom. Valuták valamivel gyengébbek. Az elhelyezés, daczára a merevebb pénzviszonyoknak, könnyü volt.

11 órakor zárulnak: Osztrák hitelrészvény 284.40, *magyar hitelbank* 289.25, osztrák tartományi bank 98.70, osztr.-magyar államvasut 298.60, Károly Lajos vasut 244.25, tramway 193.75, török dohányrészvény 95.25, májusi járadék 82.70, *magyar aranyjáradék* 99.25, *magy. papirjáradék* 92.50, husz frankos arany 9.91.

Déli tőzsde.

A déli tőzsde elején lanyha maradt az irány és az árfolyamok változatlanok. — Jegyeznek: Osztrák hitelrészvény 284.50, *magyar hitelbank* 289.25, osztrák tartományi bank 98.75, angol-osztrák bank 98.75, uniobank 80, bankegyesület 102, osztrák-magyar államvasut 298.70, déli vasut 134.25, Károly-Lajos vasut 244.25, elbavölgyi vasut 166, tramway 193.75, májusi járadék 82.70, *magyar aranyjáradék* 99.25, *magyar papirjáradék* 92.50, husz frankos arany 9.91.

Később az árfolyamok általán elgyengültek és az üzlet kulissza-értékekben jelentéktelen maradt, mig a sorompón teljesen pangott az üzlet. Vasuti értékek árfolyamai tegnaphoz képest változatlanok. Váltók és valuták elgyengültek.

2 órakor zárulnak: Osztrák hitelrészvény 283.90, angol-osztrák bank 98.50, unióbank 79.90, bankegyesület 101.75, *magyar hitelbank* 289.—, osztrák-magyar államvasut 298.25, Károly Lajos vasut 243.75, dunagőzhajózási részvények 460, Lloyd-részvények 563, északnyugati vasut 168.—, tramway 194.—, déli vasut 134.50, májusi járadék 82.67, osztrák aranyjáradék 109.05, *magyar aranyjáradék* 99.12, 1864-iki sorsjegy 167.75, bécsi községi sorsjegy 123.40, husz frankos arany 9.91, német birodalmi márka 61.40. Stagnál.

Bécs, jul. 31. *(Magyar értékek hivatalos zárlata).* Magyar földtehermentesitési kötvények 103.25, Erdélyi földtehermentesitési kötvények 102.—. 5½%-os magyar földhitelintézeti záloglevél 102.75. Erdélyi vasut 184.—. Magyar keleti vasut 109.20. Magyar ny. kölcsön sorsjegy 119.15. Szőlődézsmaváltsági kötvények 98.—. 6%-os aranyjáradék —.—. Tiszavölgyi sorsjegy 120.—. Magyar 4%-os aranyjáradék 99.10. Magyar vasuti kölcsön 148.90. Magyar hitelbank 289.—. Alföldi vasut 185.—. Magyar északkeleti vasut 176.50. Keleti vasuti elsőbbség 98.50. Tiszavidéki vasut-részvény 251.50. Magyar leszámitoló- és pénzváltóbank részvény 81.25.

Kassa-oderbergi vasut részvény 150.50. Magyar papirjáradék 92.45. Dohány-részvények —.—. Leszámitoló-bank —.—.

Bécs, jul. 31. *(Osztrák értékek hivatalos zárlata.)* Osztrák hitelrészvény 283.90. Déli vasut 134.50. 4%-os aranyjáradék 109.—. Váltó Londonra 124.95. Károly-Lajos vasut 244.—. 1864-es sorsj. 167.75. 1860-as sorsjegy —.—. Török sorsjegy 21.—. Angol-osztrák bank részvény 98.50. 4.2%-os ezüstjáradék 83.38. Osztrák államvasut 298.—. 20 frankos 9.91. 4.2%-os papirjáradék részv. 82.67. Osztrák hitelsorsjegy 178.—. Osztrák-magyar bankrészvény 869.—. Császár. kir. arany 5.88. Német bankváltók 61.40. Elbavölgyi vasut részv. 166.—. Wiener Bankverein részvény 101.60. Dunagőzhajózási társ. részv. 459.—. Pang.

Magánforgalom.

Bécs, jul. 31. (Az *Egyetértés* tudósitójának távirata.) *A déli tőzsde zárlata után* a magánforgalomban jegyez osztrák hitelrészvény 283.90, *magyar aranyjáradék* 99.05.

A délutáni magánforgalom ki nem elégitő külföldi jelentésekre gyengébb volt. Osztrák hitelrészv. 283.90 és 283.70 után 283.75, *magyar aranyjáradék* 99.02½ után 99.07½.

Az **estimagánforgalomban** marad osztrák hitelrészvény 283.30 után 283.45, *magyar aranyjáradék* 99.02½, osztrák-magyar államvasut 298.

Prolongáczió- és praemiumüzlet a bécsi értéktőzsdén.

Bécs, jul. 31. (Az *Egyetértés* tudósitójának távirata.) A mai *elhelyezés*, mely három napra (augusztus 4., 5. és 6.) terjedt, a következő **prolongáczió**-tételek mellett folyt le: Osztrák hitelrészvény 10—35 kr deport, *magyar hitelbank* 15—35 kr report, osztrák-magyar államvasut 50 kr deport, 10 kr report, Károly-Lajos vasut 10 kr deport, 10 kr report, déli vasut 20—30 kr, májusi járadék 15—25 kr deport, *magyar aranyjáradék* 60—35 kr deport, *magyar papirjáradék* 5—20 kr deport.

Praemiumüzlet. A dijtételek alig változtak: Osztrák hitelrészvény holnapra 1¼—1¾ frt, nyolcz napra 4—4¼ frt, egy hónapra 10—10½ forint, három hónapra 20½—21½ forint, osztrák-magyar államvasut egy hónapra 7½—8½ frt, Károly Lajos-vasut egy hónapra 8—9 frt, déli vasut egy hónapra 6—7 frt, *magyar aranyjáradék* egy hónapra 2—2½ százalék, három hónapra 3¾—4¼ százalék.

Magánkamatláb: Első váltóra 2⅞—3¼ százalék, távolabbi látra és telepitett váltóra 3½—4 százalék.

BÉCSI GABONATŐZSDE.

Bécs, jul. 31 (Az *Egyetértés* tudósitójának távirata.) A mai tőzsde iránya nem volt oly lanyha, mint az előző napokon, az árfolyamok ugyan ismét csökkentek, de csak jelentéktelen mértékben és a forgalom csekély maradt. — Köttetett: *Buza* őszre 7.95—7.93, tavaszra 8.46—8.44; *rozs* őszre 6.98—7, tavaszra 7.21—7.22; *zab* őszre 6.60—6.57, tavaszra 6.91—6.89; *tengeri* augusztus—szeptemberre 5.85—5.81, uj tengeri 5.81—5.79.

Szesz üzlettelen. Kész gabonaáru jegyez 29¼ frtot mint pénz és áru; augusztus—októberre 29 frton kináltatott.

Délután mérsékelt forgalom mellett a két buzahatáridő zárlat felé valamivel javult. *Buza* őszre 7.90 frt után 7.91—7.92 frt, tavaszra 8.40 frt után 8.42 frt, *zab* őszre 6.60—6.58, tavaszra 6.88—6.90; *rozs* őszre 6.98—7, tavaszra 7.23—7.25 frt, *tengeri* augusztus—szeptemberre 5.83—5.85, uj tengeri 5.80—5.81.

Készáru üzlettelen és határozottan lanyha. A holnapi heti tőzsdéhez nagyon csekély várakozást fűznek, csak árpában igérkezik élénkebb üzlet, mert külföldi vevők érkeztek.

Külföldi értéktőzsdék zárlata.

Az árfolyamok az illető helyi szokványok szerint készpénzben, medióra vagy ultimóra értendők, s szerint a mellékelt paritás is készpénzre vagy medióra illetőleg ultimóra értendő. A kézpénz-árfolyamok *K*-val, a medióra *M*-mel, az ultimóra *U*-val vannak megjelölve. Magától értetődik, hogy a fenti átszámitásokhoz még a transaktió-költségek, továbbá a medio- és ultimo-árfolyamokhoz azonkivül még a mindenkori budapesti prolongácziótételek is számitásba veendők. A *-gal jelölt értékek a budapesti tőzsdén nem jegyeztetnek. Átszámitási árfolyam 100 márka vista = 61 frt 35 kr, 100 frk vista = 49 frt 50 kr.

Julius hó 31.		Árfolyam	Budapesti egyenleg	Különbözet az utolsó zárlathoz képest osztr. értékben
PÁRIS.				
*Franczia 3%-os járadék		81.25	—.—	—.—
« 4½%-os «		110.23	—.—	—.—
Osztrák-magyar államvasut	U	602.—	297.15	1.52
Osztrák déli vasut	U	276.—	134.09	+ 0.49
*Osztrák földhitel-részvénytársaság		—.—	—.—	—.—
*Franczia törleszthető járadék		82.70	—.—	—.—
Osztrák 4%-os aranyjáradék	U	—.—	—.—	—.—
Magyar vasuti kölcsön	U	—.—	—.—	—.—
Magyar jelzálog-hitelbank	K	—.—	—.—	—.—
Bécsi unió-bank	K	—.—	—.—	—.—
Magyar aranyjáradék	U	80 38	99·13	— 0.14
Magyar 5%-os papirjáradék	U	—.—	—.—	—.—
Magyar leszámitoló és pénzváltó-bank	K	—.—	—.—	—.—
Magyar országos bank	K	—.—	—.—	—.—
BERLIN.				
Osztrák 4⅖%-os papirjáradék	K	67.—	82.70	+ 0.12
« 5%-os «	K	—.—	—.—	—.—
« 4⅖%-os ezüstjáradék	K	68.10	83 62	— 0 12
« 4%-os aranyjáradék	K	88.90	109 38	— 0.12
Magyar aranyjáradék	U	80.70	99.16	— 0.36
« 5%-os papirjáradék	U	—.—	—.—	—.—
« keleti vasuti kötvények	K	—.—	—.—	—.—
Keleti 5%-os v. elsőbbs. kötv.	K	—	—.—	—.—
Osztrák hitelrészvény	U	402.—	283 34	— 1.80
Magyar hitelbank	U	—.—	—.—	—.—
Osztrák-magyar államvasut	U	485.—	297 51	— 2.45
Osztrák déli vasut	U	219.-	134.29	— 0.60
Károly-Lajos vasut	U	99.40	243.79	+ 0.96
Kassa oderbergi vasut	K	61 50	151.04	— 0.96
*Román vasuti részvények		—.—	—.—	—.—
Orosz bankjegy		201.30	123.50	— 0.25
Váltó bécsi piaczra		162.70	61.38	—.—
*Keleti kölcsön II. kibocsátás		59.80	—.—	—.—
Magyar jelzálog-hitelbank	K	—.—	—.—	—.—
« leszámitoló és pénzváltó-bank	K	—.—	—.—	—.—
« országos bank	K	—.—	—.—	—.—
FRANKFURT.				
Osztrák 4⅖%-os papirjáradék	K	67.—	82 80	— 0.15
« 5%-os «	K	—.—	—.—	—.—
« 4⅖%-os ezüstjáradék	K	68.13	83.66	— 0.06
« 4%-os aranyjáradék	K	88.93	109 42	— 0.08
Magyar aranyjáradék	U	80.68	99.12	+ 0.14
« 5%-os papirjáradék	U	75.88	92.77	—.—
Osztrák hitelrészvény	U	230.62	284.22	— 0.45
Osztrák-magyar bank	K	—.—	—.—	—.—
Osztrák-magyar államvasut	U	242.75	298.27	— 1.94
Károly Lajos vasut	U	198.—	243.22	— 1.64
Osztrák déli vasut	U	108.75	134 24	— 1.94
Erzsébet osztrák nyugoti vasut	K	193.40	237.46	— 0 56
Magyar-gácsországi vasut	K	143.87	176·72	0.80
Tiszavidéki v. elsőbbs. kötvények	K	—.—	—.—	—.—
Váltó bécsi piaczra		162.77	61.35	+ 0.04
4½%-os földhitelintézeti záloglevél	K	—.—	—.—	—.—
Magyar leszámitoló és pénzváltó-bank	K	—.—	—.—	—.—
Magyar hitelbank	U	—.—	—.—	—.—
Magyar jelzálog-hitelbank	K	—.—	—.—	—.—
Magyar országos bank		—.—	—.—	—.—

KULFÖLDI ÉRTÉKTŐZSDÉK.

Trieszt, jul. 31 (Az *Egyetértés* tudósitójának távirata.) Az irány gyenge. Váltó Londonra 125, olasz bankpiaczokra 49.80, husz frankos arany 9.90½, májusi járadék 82.77, *magyar aranyjáradék* 99.10, *magyar papirjáradék* 92.40, olasz járadék 94.30.

Berlin, jul. 31. (Az *Egyetértés* tudósitójának távirata.) Kedvezőtlen politikai hirekre az irány lanyha. Bank és vasuti értékek árfolyama alacsonyabb. Osztrák-magyar államvasutak gabona-baissere kinálva. Dux-bodenbachi vasut hanyatló. Járadékok inkább tartvák. Zárlat gyenge. Magánkamatláb 2½ százalék.

Berlin, jul. 31. (Tőzsdei jelentés.) A pangás nyomasztólag hatott, főleg bankpapirokra. Az uj egyiptomi kötvények 98.80 %-nyi árfolyamon vásároltatnak. Magánkamatláb 2¼%.

Frankfurt, jul. 31. (Esti tőzsde.) *Magyar aranyjáradék* 80⅝, osztrák hitelrészvény 229½, osztrák-magyar államvasut 241.62, Károly Lajos-vasut 197.12, osztrák déli vasut 108.62. Gyenge.

Páris, jul. 31. (Az *Egyetértés* tudósitójának távirata.) Az irány szilárd. *1 óra 05 perczkor jegyeznek:* 3%-os franczia járadék 81.22. (report 3 centim), osztrák-déli vasut 276.25, egyiptomi kölcsön 329, legujabb egyiptomi kölcsön 98, Szuez-részvény 2060, ottomán bankrészvény 527.50, spanyol kölcsön 57.88—80.37.

3 óra 40 perczkor zárulnak: 3%-os franczia járadék 81.25, 4½%-os franczia járadék 110.23, osztrák-magyar államvasut 602, osztrák déli vasut 276, franczia törleszthető járadék 82.70, *magyar aranyjáradék* 80⅝, ottomán bankrészvény 526. Szilárd.

Páris, jul. 31. (Az *Egyetértés* tudósitójának távirata.) Az *utótőzsdén* a legujabb egyiptomi kölcsönnek 28-szoros tuljegyzése élénkséget keltett s a járadék report csak 4 centim volt. *5 óra 35 perczkor jegyeznek:* legujabb egyiptomi kölcsön élénk kereslet mellett 98⅛, váltó Londonra 251.81, orosz rubel 249.25, magánkamatláb 2⅝—2½

London, jul. 30. *Magyar aranyjáradék* 79⅞, osztrák aranyjáradék 88.75, osztrák ezüstjáradék 67, angol konzolok 99⅞, váltó Bécsre 12.65, ezüst 49⅛. Csendes.

Newyork, jul. 30. (Kabelsürgöny.) Váltó Berlinre 400 márkáról (60 napi látra) 94⅞, váltó Londonra 4.85, négyszázalékos tőkésitett kölcsön 1877-ből 122⅝, Erie-vasut 15¼, váltó Párisra 5.21¼.

KULFÖLDI ÁRUTOZSDEK.

Páris, julius 31. *Buza* csendes, *liszt, olaj* és *szesz* hanyatlik.

Berlin, jul. 31. *Buza, rozs* és *zab* lanyha, *olaj* szilárd, *szesz* javult.

Rohrschach, jul. 30. Igen lanyha. Elsőrendü magyar *buza* 21½—22 frank.

Hamburg. jul. 30. *Petroleum* nyugodt, helyben 7.40, juliusra 7.40, augusztus—deczemberre 7.65 márka.

Bréma, jul. 30. Finomitott *petroleum* helyben 7.60 márka, augusztusra 7.60 márka, augusztus—deczemberre 7.80 márka.

London, jul. 30. Havanna-*czukor* névleg 15½.

Newyork, julius 30. (Kabelsürgöny.) Gyapot Newyorkban 10⅛, Neworleansban 9¾. — Petroleum fin. 70° Abel Test Newyorkban juliusra 8¼. — Philadelphiában juliusra 8⅛. — Nyers petroleum 7¼. — United pipe line certificates 99¼. — Liszt 3.85 — Piros őszi buza helyben 98½ cent (= 9.42 frt), aug.-ra névleges (= — frt), szeptemberre 99 cent (= 9.37 frt), októberre 101¼ cent. (= 9.60 frt) 100 kilonkint. Tengeri 52¼. — Czukor (Fair rafining Muscovados) 5.02½. Riokávé 8¼. — Zsir (Wilcox jegyü) 7.—. (Fairbank jegyü) 6.95. — Gabona fuvardij imperial-quarterenkint Észak-Amerikából az angol kikötőkbe és az ezekkel egy magasságon fekvő kontinentális kikötőkbe 2¼ cent. (= 0·65 frt. 100 kilókint.) — Napi felhozatal gyapotból — bál.

Külföldi árutőzsdék zárlata.

Gabonaszállitási dij waggonrakmányokban 100 kilónként értendő. A számitási árfolyam a német piaczokra 100 márka vista 61.35 frt 100 frk 49.50frt

Julius hó 31.	Árfolyam	Budapesti egyenleg	Különbözet az utolsó zárlathoz képest osztr. értékben
PÁRIS.			
Buza folyó hóra	22 30	11.04	— 0.10
— augusztusra	22.25	11.02	— 0.02
— utolsó 4 hóra	22.90	11.32	— 0.10
— novembertől 4 hóra	23.25	11.51	— 0.07
Liszt 9 márkás folyó hóra	45.75	14.26	— 0.11
— augusztusra	46.10	14.37	— 0.09
— utolsó 4 hóra	49.25	15.32	— 0.08
— novembertől 4 hóra	49.25	15.32	— 0.24
Olaj folyó hóra	60.—	29.70	— 0.51
— augusztusra	60.—	29.70	— 0.38
— utolsó 4 hóra	61.50	30.45	— 0 23
— első 4 hóra	63.25	31.32	— 0.12
Szesz folyó hóra	46.75	25.27	— —.—
— augusztusra	47.—	25.42	— 0.24
— utolsó 4 hóra	48.—	25.93	— 0.12
— első 4 hóra	49.—	26.43	0.26
Szállitási dij: Budapestről	8.27	4.14	
— Bécsből	7.87	3.94	
BERLIN.			
Buza julius-augusztusra	161.—	9.88	— 0.06
— szeptember-októberre	161.50	9.91	— 0.03
Rozs julius-augusztusra	141.—	8.65	— 0.12
— szeptember-októberre	148.50	8.80	— 0.07
Zab julius-augusztusra	131.—	8.04	— 0.03
— szeptember-októberre	131 —	8.04	— 0.07
Olaj szeptember-októberre	46.20	28.34	+ 0.19
— október-novemberre	46.70	28 65	+ 0.18
Szesz julius-augusztusra	41.80	25.64	+ 0.18
— szeptember-októberre	42.70	26 20	+ 0.19
Szállitási dij: Budapestről	3.93	2.42	
— Bécsből	3.24	1.91	
STETTIN.			
Buza julius-augusztusra	161.—	9 89	— 0.17
— szeptember-októberre	161.—	9.89	— 0.17
Rozs julius-augusztusra	140.50	8.62	— 0.12
— szeptember-októberre	141.—	8.65	— —.—
Olaj juliusra	46.—	28.22	— —.—
— szeptember-októberre	46.—	28.22	+ 0.31
Szesz kész szállitásra	41.80	25.62	+ 0.12
— julius-augusztusra	41 10	25.22	— 0.06
— augusztus-szeptemberre	41.20	25 28	— —.—
— szeptember-októberre	42.10	25.83	— —.—
Repcze			
Szállitási dij: Budapestről	4.81	2.95	
— Bécsből	3.62	2.21	
KÖLN.			
Buza juliusra	16.80	10.31	— —.—
— novemberre	17.10	10 49	— —.—
Rozs juliusra	14 40	8.83	— —.—
— novemberre	14.60	8.96	— —.—
Olaj kész szállitásra	25.30	31 03	+ 0.34
— októberre	25 20	30.91	— 0.24
Szállitási dij: Budapestről	5.95	3.65	
BOROSZLO.			
Buza	17.20	10.55	—.—
Zab	14.20	8.71	—.—
Olaj	41.50	25.46	—.—
Rozs	14.30	8.77	—.—
Repcze	20.80	12 76	—.—
Tengeri	14.—	8.58	—.—
Szállitás dij: Budapestről	2.95	1.81	

NAPIREND: Augusztus 1-én.

Naptár: Szombat. — Róm. kath: Vasas szt. Péter. — Prot.: Vasas szt. Péter, — Görög-orosz: (jul. 20.) Illés próféta. — Zsidó: (ab. 20.) Sabbat Ekev. — Nap kél 4 ó. 40 p., nyug. 7 ó. 32 p. — Hold kél 9 óra 56 p. este, nyug. 10 ó. 1 p. reg.

Vallás- és közoktatásügyi miniszter fogad déli 12—1.

Horvát miniszter fogad d. e. 10—d. u. 2.

Országos kiállitás a városligetben reggel 8 órától este 6 óráig. Belépti dij 50 kr. 6 óra után 20 kr.

Iparossegédek és tanonczok munkakiállitása az időleges kiállitások csarnokában.

Országos fürdőpanoráma a kiállitáson a főbejárattól balra, nyitva este 11 óráig villamos világitás mellett. Belépti dij 30 kr.

Indiai kiállitás az iparművészeti muzeumban d. e. 9-től d. u. 4-ig. Belépti dij 20 kr.

Vörös kereszt-egylet Erzsébet-kórháza Budán, megtekinthető d. e. 10—11½ óráig.

Nemzeti muzeum: képtár, d. e. 9 d. u. 1-ig.

Orsz. m. iparművészeti muzeum látható naponként d. e. 9-től d. u. 4 óráig.

Egyetemi füvészkert az üllői uton d. e. 7—12 és d. u. 2—7 óráig.

Nyilvános könyvtárak zárva.

Állatkert nyitva egész nap. Belépti-dij 30 kr.

Margitszigetre hajó indul félóránkint. A szigeten mindennap népzene, kedd, csütörtök, szombat, vasárnap és ünnepnapokon katona-zene.

Svábhegy. Lóvonatu és fogaskerekü vasuti összeköttetés. Indul a Károly-kaszárnyától negyedóránkint, a városmajortól reggel 6-tól 10-ig félóránkint, d. u. 3-ig óránként, azután ismét félóránként esti 10 óráig.

Kivonat a hiv. lap jul. 31-i számából.

Arverések a fővárosban. Grün Béni 2738 forintra becs. ingóságai szept. 19 (ujvilág-utcza 8).

Arverések a vidéken. Varga Erzsébet 2331 forintra becs. ingatl. szept. 5 Csanád (Kalocsa). Ormós János 7000 frtra becs. ingatl. szept. 24 B.-Gyula. Pappert János 3784 forintra becs. ingatl. szept. 9 Moravicza (Versecz). Schenkel Borbála 2478 forintra becs. ingatl. szeptember 10 Pozsony. Appel Katalin 2644 forintra becs. ingatl. szept. 7 Galgócz. Schmid Adolf 2082 frtra becs. ingóságai aug. 24 Körmend (Kaposvár). Aldán Dimitrie 1023 forintra becs. ingatl. szept. 3 Székesut (Uj-Arad). Friedmann Simon 3983 forintra becs. ingóságai aug. 10 Boksán.

Csődhirdetmények. Pauker Zsigmond budapesti lakos ellen, bej. szept. 16. Csődbiztos: Kiss Kálmán törvényszéki biró, tömeggondnok: Parall Ferencz ügyvéd. Kohn Jos. L. Nachfolger n.-becskereki lakos ellen, bej. aug. 31. Csődbiztos: Kiss Sándor tvszéki biró, tömeggondnok: dr. Mangold Samu ügyvéd.

Csődmegszüntetések. Gróf Széchen Sándor temerini, Szofroniu Necza turiai, Bohács Kálmán futtaki, Singer Jakab pápai lakosok ellen.

Pályázatok. Bánjalukában, Breskában és Mostárban tanitói, — a budapesti kir. tvszéknél irnoki, — a budapesti pénzügyigazgatóság kerületében pénzügyőri állomásokra.

Felelős szerkesztő **Csávolszky Lajos.**

Elhaltak névsora 1885. julius 29-én.

Dünkel F. 60 é. özv. III. k. korona-u. 54. agyguta.
Bárczy M. 29 é. hiv. I. k. Erzsébetkórház tüdővész.
Herzog M. 79 é. mgzó VI. k. király-u. 16. aggkór.
Blasnek A. 69 é. özv. VI. k. aradi-u. 58. aggkór.
Visni M. 26 é. munkás VI. k. Vörösmarty-u. 31. agyrázkódás.
Bellovits A. 60 é. kocsis VI. k. Bethesda szivbaj.
Schindler L. 13 é. szabó leánya VII. k. munkás-u. 14. sorvadás.
Dobranszky K. 29 é. pék VII. k. szövetség-u. 44. tüdővész.
Haas M. 7 é. cseléd leánya VII. k. Wesselényi-u. 30. agyhártyalob.
Hauzer J. 47 é. szabó IV. k. megyeház-u. 2. tüdővész.
Szikora E. 58 é. napsz. I. k. Gellérthegy-u. 50. vizkór.
Frankl L. 64 é. szabó I. k. Attilla-u. 12. szivbaj.
Heidinger Gy. 41 é. szabó I. k. aradi-u. 69. hagymáz.
Weiszenstein Dávid 10 é. napszámos fia VII. k. munkás-u. 7. szivbaj.
Sandrovics József 50 é. cserepes VII. k. kertész-u. 29. tüdővész.
Krachorecz Róza 17 é. napszámos leánya II. k. Margit-u. 9. eskór.
Rozsovics György 4 é. napszámos fia I. k. fehérváriut hagymáz.
Czerner József 62 é. hivatalnok VI. k. Terézkörut 2. szivbaj.
Gold Ignácz 56 é. hordár VI. k. izr. kórház kimerülés.
Friedmann Teréz 48 é. felügyelőnő VI. k. bálvány-u. 26. szivbaj.
Kochaczky János 29 é. korcsmáros V. k. mérleg-u. 3. tüdővész.
Pluter Malcsovich Borbála 52 é. magányzó I. k. tárnok-u. 12. kimerülés.
Riedl József 53 é. vendéglős VIII. k. közvágóhid-u. 8. hagymáz.
Balaska Pál 37 é. kőműves utról agyrázkodás.

IDEGENEK NEVSORA.

Nemzeti szálloda.

Niedermann K. Kégy, Kendeffy S. Kernyesd, Rudolf J. Groschitz, Scott M. Gácsország, Lloesch Gy. Brüsszel, Dr. Forrásy F. Sopron, Schlagetter Gy. Kula, Thiel C. Futtak, Samurovits S. Schabatz, Rausz M. Hőgyész, Weis B. Hrusovo

Hungária szálloda.

Br. Marschal István Ács, Kana M. Haag, Dziedusgeri H. Bécs, Theiszen E. Leipzig, Hahn R. Pola, Devald F. Bécs, Bully F. Belgrád, Mikkulcsen M. Bukarest, Cettu H. Páris, Balogh K. Füss, Ruban R. Pétervárad, Freifrisz J. Pécs, Gyurics J. Mitrarn, Roitcsov H. Szeged, Kohn C. Bécs, Szalay I. T.-Becse, Stonta A. Gencse, Planas A. Gerona, Flaguer A. Barcelona, Fassenbeuder F. Bécs, Zipser A. Bécs, Dr. Kohn J. B.-Csaba, Maganunovics Belgrád, Meidams B. Belgrád, Frankel A. Csákova, Herman L. Bécs, Freund S. Bécs, Ofner M. Bécs, Demberger B. Bécs, Franche G. Bukarest, Stern M. Bukareszt, Rosenfeld A. London, Adelsberg S. N.-Palánka, Fuchs M. N.-Palánka, Bogla V. Bécs, Verner A. Bécs, Sommeuschein B. Bécs, Köwy A. Bukareszt, Blau J. Beregszász, Mosebits A. Belgrád

Vadászkürt szálloda.

Br. Batthyány J. Felbák, Koch H. Berlin, Kocsonalk M. B.-Gyarmat, Raschmann F. Ács-Maróth, Kosztolányi A. Ács-Maróth, Novakovszky K. Bécs, Gamerra A. Kőbölkut

Tigris szálloda.

Kammer L. Brassó, Malityi D. Mohol, Milovanovics M. Belgrád, Milovanovics M. Belgrád, Ziegler J. Futtak, Nelad K. Kolozsvár, Goppinger A. Augsburg, Weiner S. Csákvár, Loschitz L. Bezdán, Immer A. Brassó, Lubositz D. Belgrád

London szálloda.

Lichner S. Bazin, Hemming K. Bécs, Vajda Zs. Abony, Weinberger M. Bukareszt, Ecve J. München, Löwinger L. Bécs-Ujhely, Zachó S. Belgrád, Bachmann Gy. Bécs

Európa szálloda.

Schenk A. Bécs, Megari N. Trieszt, Schlesinger A. Bécs, Stefanescu A. Jassi, Franchetto B. Bukurest

Két korona szálloda.

Mocsáry M. Félegyháza, Bereczky A. Ócsa, Benedek V. Orosháza, Handhóber J. Tatár-Sz.-György, Halmosy S. Vaál, Karovszky F. Temesvár, Pontalier L. Dijon, Taub B. Colmar, Heim Th. Steyer

Erzsébet szálloda.

Mészáros K. Pozsony, Kosár M. Szegéd-Keszthely, Breuer J. Sz.-Endre, Dubits D. Késmárk, Bereczky E.-né Tass, Kovács S. Ordos, Vannay J. Lippa

Marchall-szálloda az „Angol királynéhoz."

Gr. Fyrker E. Páris, Gr. Lipovszky R. Galiczia, Gr. Kivszky G. Csehország, Gr. Falloti J. Bécs, Wahlborn D. Rozenheim, Br. Czoskus Aurél Csehország, Czebur de Dalmadis Konstantin, Bartoniecek F. lovag Trübau, Loboschitz G. Messendorf, Gulyani M. Tirol, Eysert F. Zágráb, Kormendy J. Krasinya, Mathes K. Eszék, Apotha M. Csanád, Refscher B. Grácz, Hoogh S. Amerika, Olliko W. New-York, Wolf L. Sternberg, Balassa M. Komárom, Magyary E. Palánka

Engelmayer O. Nürnburg, Moser F. Teschen, Pappus J. Eisenstein, Mittelmann B. Bécs, Vörös D. Pozsony, Darnay K. Grácz, Bozóky J. Pozsony

Pannonia szálloda.

Galgóczy I. Nógrád, Rieger B. Temesvár, Bey J. Lyon, Neszményi A. N.-Barkány, Neszményi G. N.-Barkány, Dr. Kohn A. Gyöngyös, Burka A. Debreczen, Bartók I. Jászberény, Tolvas A. Gömör, Kindlovets D. Szolnok, Fabik L. Szolnok, Hazai I. Kalocsa, Reczkman A.-Maróth, Kosztolányi A. A.-Maróth, Kohn M. Divék, Sonnenschein H. Pozsony, Bach J. Fasd, Gerba E. Zimon, Szamko G. Verebély, Nikolits M. Belgrád, Jossemovits M. Belgrád, Mednyánszky F. Nyitra, Schmidl H. Wittkowitz, Uhlek R. Teschen, Kohn S. Győr, Intsav J. Ujvidék, Jellenk R. Bellova, Rozenfeld N. Prága, Lovy B. Tapolcza, Reisz B. Besztercze

Fehérhattyu szálloda.

Weinberger M. Galgócz, Bleyer S. Versegh, Löwinger L. Kanizsa, Schnierer J. Pozsony, Berger V. Pozsony, Kálai V. A.-Maróth

István főhg. szálloda

Dr. Tumo Fehértemplom, Simek M. Budweis, Helfenbein R. Bargabrand, Reiner F. Eszék, Benninger R. Budweis, Miess M. Bargabrand

Holzwarth-Frohner száll.

Troller G. és fia Luzern, Bell F. Luzern, Dr. Eizinger F. Fehértemplom, Dr. Ehrenzweig Bécs, Zetse J. Bécs, Koch F. Bécs, Lovag Brunner Bécs, Avozioni F. Zára, Bentum J. Nyergesujfalu, Mannheimer A. Hamburg, Müller C. Bremen, Stein J. Szt.-Iván, Ludwig V. Stuttgart, Ranely S. Szófia, Klinger K. Oderberg, Baumrecker R. New-York

Páris szálloda.

Kautzky R. lovag Bécs, Melesitzky M. V.-Beszterczo, Kürtz L. N.-Lomnicz, Hofmeister A. Halas, Mericsay L. Ujhely, Urban M. Jägerdorf, Kuschar R. Hermagor, Hirsch J. Belgrád, Steiner J. Belgrád, Kolisch J. Galántha, Mieke T. Prága, Mlochas J. Szófia, Stelzl V. Ulma, Kohn M. Becskerek, Prieser F. Bécs, Weis S. Bécs

Fehérló szálloda.

Szokovits A. Románia, Szabó G. Sz.-Udvarhely, Czernofszki A. Lemberg, Weisz D. Czecze, Özv. Ercsy L. Péczel, Müller A. Szlatina, Dr. Scheiner F. K.-Madaras, Dr. Friedmann K. Szt.-Tamás, Dr. Bandi L. Sz.-Ujfalu, Dr. Major W. Lőcse, Dr. Ferkl J. Berlin, Kürthy E. Szatmár, Szabovits K. Szombathely, Nagy J. Vásárhely, Ivánovics A. Beszterczecánya, Scheer L. Beszterczebánya, Schor L. Zürich, Ichletzer M. München, Frankl J. Bécs, Fekete P. Debreczen, Schwartz A. Pozsony

Schmidt-Orient szálloda.

Plomohr E. Amsterdam, Cassel R. Brüsszel, Münster L. Wittenberg, Desan G. Halle, Kovács J. Nyitra, Götze H. Bécs, Mandic E. Huszt, Geb..uer K. Debreczen, Medveczky J. Arad, Dr. Hajnal G. Bécs, Erber L. Nyitra, Kraff A. N. Szeben, Schvanong M. München, Ruin G. M.-Hegyes, Pollak M. Bécs, Mladenovits J. Zimony, Gyurevits S. Zimony, Kappel M. Trieszt, Böller A. Prága, Freuman S. Temesvár, Neuman P. Arad, Hach M. Szeged

NYILT-TÉR.

Füszer- és gyarmat-áruk eladása.

Stojanovics Jenő füszerkereskedő csődtömegéhez tartozó **füszer és gyarmatáruk** összesen 13,765 frt 46 kr. becsértékben, továbbá a **bolti és raktári felszerelvények** 1025 frt 99 kr. becsértékben a csődválasztmány felhatalmazás alapján a becsáron **alul** is **készpénz fizetés mellett** ajánlat utján **a legtöbbet igérőnek** el fognak adatni. Az ajánlatok, melyek mellé a becsérték 10% óvadékul csatolandó, **csak az egész** árukészletre vagy az **összes** felszerelvényekre fogadtatnak el és legkésőbb **f. év augusztus 5-ig** bezárólag nyujtandók át alólirott tömeggondnoknál. A leltár ugyanott betekinthető, hol a többi feltételek is megtudhatók. A választmány az ajánlatok feletti határozatot magának fentartja.

Dr. Stiller Mór,
csődtömeggondnok V. ker. sas-utcza 14

2168

„MARGIT"
gyógy-forrás-viz.
Hazai és külföldi orvosi tekintélyek legjobb eredménnyel alkalmazzák; **tüdő-, gége- és a gyomor hurutos** bántalmainál.
Borral használva kiterjedt kedveltségnek örvend.
KIZÁRÓLAGOS FŐRAKTÁR
Édeskuty L.
m. k. udv.-ásványviz-szállitónál, Budapest.
Ugyszintén kapható minden gyógyszertárban, füszerkereskedésben és vendéglőkben.

A nagykereskedő- és iparos urak
vasuti-, hajó- és postautánvételeit
legelőnyösebb feltételek mellett leszámitolja 2121
a pesti magyar keresk. bank utánvét
leszámitoló osztálya **Dorottya-utcza 1. sz.** földszint.

SZINHAZAK ES MULATSAGOK.

NEMZETI SZINHÁZ

Évi b. 97. Havi b. 1.

Budapest, aug. 1-én.

Az ember tragédiája.

Drámai költemény. Irta Madách Imre. Szinre alkalmazta Paulay Ede. Zenéjét szerzette Erkel Gyula.

Személyek:

Az ur	* * *
Rafael	II. Lánczy I,
Gábor	Alszegi I.
Mihál	Rajnai G.
Lucifer	Gyenes
Ádám	Szacsvay
Éva	Jászay M.
Föld szelleme	Egressy

Kezdete 7 órakor.

Holnap, aug. 2-án.

Bérletfolyamban.

A vén bakancsos és fia a huszár.

M. KIR. OPERAHÁZ.

Páholy-b. 57. Havi b. 1.

Budapest, aug. 1-én.

Bély H. k. a. utolsó és Peschier A. ur vendegjátékául:

A sevillai borbély.

Vig opera 2 felv. Zenéjét szerzé Rossini.

Személyek:

Almaviva gr.	Peschier
Bartolo, orvos	Kőszeghy
Rosina	Bély H.
Bazilio	Odry
Figaro	Fektér
Bertha	Saxlehner E.
Örtiszt	Szekeres
Fiorillo, inas	Kiss D.
Jegyző	Dalnoki

Az opera után.

BÉCSI KERINGŐ.

Ballet 3 képben. Szövegét irta Frappart L. és Gaul F. Zenéjét összeállitotta Bayer J.

Személyek:

Pernauer L.	Campilli
Barbara	Zsuzsanics E.
Éji őr	Szalai K.
Bohócz	Sebes
Pinczérnő	Gundard A.
Amenyasszony	Maruzzi F.
A vőlegény	Kürthy A.
Az örömanya	Himrer G.
Az örömapa	Radó
Korcsmáros	Németi J.
Az ifjuság	Mayerhofer

Kezdete 7 órakor.

Holnap, aug. 2-án.

Bérletszünetben:

Bianchi B. k. a. és Perotti Gy. ur vendégjátékául:

Lammermoori Lucia.

Rococo.

NÉP-SZINHÁZ.

Budapest, aug. 1-én.

Az ördög pirulái.

Látványos bohóság, énekkel, tánczczal és zenével, 3 felv. és 15 képben.

Személyek:

Albert	Sik G.
Magloire	Kassai
Sottines	Szabó
Seringumos	Komáromi
Babylas	Szilágyi
Rodriguez	Horváth
Bernadillo	Tamássy
Izabella	Kaczér N.
Boh. istennője	Tarnay S.
Sára	M. Csatai Zs.
Bigaro	Erődi
Marceline	Ágostoni B.
1-ső pinczér	Nemecskei
2-ik «	Kopácsi
1-ső hordár	Hortobágyi
2-ik «	Fogarasi
1-ső alguazil	Narczisz
2-ik «	Marton
3-ik «	Pintér
4-ik «	Virányi

Korcsmné	Szombathelyiné
Kis korcsmné	Szeleczki E.
1-ső gnóm	* * *
2-ik »	* * *
Orvos	Varga
Korcsmáros	Envvári
1-ső diák	Béni I.
2-ik «	Gyöngyösi I.
3-ik «	Vasváriné
Boszorkány	Széni A.
Bachansok k.-néja	Viola I.

Kezdete ½8 órakor.

Holnap, aug. 2-án.

UGYANEZ.

KRISZTINAVÁROSI SZINKÖR.

Budapest, aug. 1-én.

Afrika-Magyarország.

Látványos szinmű 4 felv.

Személyek:

Adel grófnő	Hunyadi M.
Arthur báró	Szirmai
Kálmán gróf	Benedek
Bonifáczius	Fenyvesi
Borbála	Nagyné
Afrika-M. kir.	Dombai
Margit	Laczkó A.
Király hirnöke	Nagy
Schwarcz	Zajonghi
Itczés	Fenyéri
Balambér	Rónaszéki
Csepüs	Réthei
Heves	Polgár
Lengefi	Lenkei
Stefi	Püspöki
Eszter	Ellinger I.
Ilka	Marczellné
Klára	Benedekné
Sára	Erődiné
János	Kömlei
Antal	Rózsa
Főkortes	Deák P.
Hájas	Kovács
Kurátor	Nagy
Kolompos	Mátrai
Korcsmáros	Szigligeti
Zászlómester	Boros P.
Rendőr	Bokor

Kezdete 7 órakor.

Holnap, aug. 2-án.

UGYANEZ.

GYAPJU-UTCZAI SZINHÁZ.

Feleki Miklós igazgatása alatt.

Budapest, aug. 1-én.

A szinház zárva.

VÁROSLIGETI NÉMET ARENA.

Budapest, aug. 1-én.

EIN BÖHM IN AMERIKA.

Énekes bohóság 5 képb.

Kezdete 6½ órakor.

VILLA BELLEVÜE.
Ma szombat augusztus 1-én
nagy katonai hangverseny
Flossmann karmester vezetése alatt.
Szabad bemenettel. 1695

Orpheum.
Nagymező-utcza, 17. szám.
Martens Lotty kisasszony ismétl fellépte betegsége után.
!! Uj: Theatre Rigolo!
előadva a **Martens** család által. A tiroli hármas, **Fanny, Alexandrine, és Lotty** a német soubrette, **Clara de la Torre** és a magyar énekesnő **Margit** fellépte. Naponkint **Dare Brothers, Huline Brothers, Revelle Brothers, Richard és Bellini** uj és változatos programmja. **Steidler** és **Bruck** kedvelt bécsi énekes-komikusok uj coupletje. 2111

!!KIALLITAS!!
H.-M.-Vásárhelyi halászcsárda.
Naponként két tiszavidéki halász főzte magyaros zamatu
HALÁSZLÉ.
Kitünő asztali és asszu borok. 1498
18 tagból álló alföldi zenekar.

Fogak és fogsorok a legjobb **amerikai rend**szer szerint készittetnek. Mérsékelt árak. — **Kivánatra részletfizetésre.** **BARNA J.** **Budapest, váczi-utcza 24. szám.** 1012

IDŐJÁRÁS julius 31. regg. 7 órakor.

Az időjelző-intézet távirati jelentése.

Állomások	Légnyomás mm 700	Szél iránya és ereje (1—12)	A hőmérséklet Celsius fokban	Csapadék mm	Felhőzet
Arad	60.1	NY 4	+ 15.5	—	—
Beszterce	—	—	—	—	—
Beszterczebánya	58.0	E 1	+ 16.0	—	—
Budapest	59.1	NY 5	+ 17.4	—	—
Csáktornya	60.6	NY 1	+ 15.8	—	—
Debreczen	57.2	E 1	+ 15.0	—	—
Eger	60.8	NY 2	+ 13.6	—	—
Eszék	—	—	—	—	—
Fiume	59.9	K 2	+ 22.7	—	—
Késmárk	—	—	—	—	—
Keszthely	60.4	ENY 2	+ 17.8	—	—
Kolozsvár	53.8	DNY 4	+ 13.4	—	—
Magyar-Óvár	—	ENY 1	+ 17.0	—	—
Mármaros-Sziget	56.8	NY 1	+ 14.0	—	—
Nagy-Enyed	60.5	DNY 1	+ 13.0	—	—
Nagy-Szeben	58.1	ENY 2	+ 11.3	8	—
Nagyvárad	—	—	—	—	—
Orsova	57.7	DNY 3	+ 19.6	—	—
Pancsova	55.2	ENY 4	+ 15.8	—	—
Selmeczbánya	61.1	ENY 6	+ 14.4	—	—
Sopron	—	—	—	—	—
Szatmár-Németi	57.4	ENY 4	+ 15.0	—	—
Szeged	—	—	—	—	—
Szepsi-Szt-György	—	—	—	—	—
Szolnok	59.8	DK 2	+ 17.1	—	—
Temesvár	61.5	ENY 2	+ 17.0	—	—
Trencsén	59.5	D 1	+ 16.0	—	—
Ungvár	57.0	ENY 4	+ 16.0	—	—
Zágráb	61.7	D 1	+ 17.0	—	—
Bécs	61.7	ENY 2	+ 15.4	2	—
Bregenz	62.6	⊕	+ 14.7	—	—
Lesina	61.1	⊕	+ 23.8	—	—
Pola	60.7	K 3	+ 22.3	—	—
Prága	62.9	D 1	+ 18.8	—	—

Áttekintése a mai időjárásnak:

Európában: A depresszió (752—754) a kontinens délkeleti, a nagy légnyomás (764—765) annak északnyugoti részében van. Az idő Közép-Európában változó, hüvös, itt-ott esővel.

Hazánkban: Többnyire északnyugotias, helyenkint erős szelek mellett, a hőmérséklet valamint a légnyomás is nagyon keveset változott. Az idő változó felhőzet mellett hüvös, szeles. Eső Nagy-Szebenben volt.

Kilátás a jövő időre.

Hazánkban: Változó, közben napos, kissé melegebb időt várhatni, helyenkint esővel, itt-ott zivatarral.

VIZÁLLÁS 1885. julius 31.

Névszerint	Méter 0 fölött	Méter 0 alatt	Változik	Névszerint	Méter 0 fölött	Méter 0 alatt	Változik
Duna				**Tisza**			
Pozsony	1.71	—	apadó	M.-Szigel	1.34	—	apadó
Komárom	1.94	—	áradó	Beregszász	—	—	—
Budapest	2.20	—	áradó	Sárospatak	—	—	—
Mohács	2.76	—	apadó	Szatmár	—	—	—
Vukovár	—	—	—	Tokaj	1.84	—	áradó
Ujvidék	2.97	—	apadó	Szolnok	0.35	—	áradó
Pancsova	1 08	—	apadó	Szeged	0.72	—	apadó
Orsova	1.88	—	apadó				
Dráva				**Körös**			
Barcs	0.70	—	apadó	B.-Gyula	—	0.12	áradó
Eszék	1.34	—	apadó	**Maros**			
				Arad	—	0.56	áradó
Száva				**Béga**			
Mitrovicza	1.32	—	áradó	Temesvár	0.91	—	áradó

A budapesti áru- és értéktőzsde hivatalos árjegyzései julius 31.

Faj	Irányzat	74 k/g		75 k/g		76 k/g		77 k/g		78 k/g		79 k/g		k/g		k/g	
		frttól	frtig	frttól	frtig	frttól	frtig	frttól	frtig	frttól	frtig	frttól	frtig	frttól	frtig	frttól	frtig
bánsági búza ó	lanyha	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—
tiszavidéki •	•	7.30	7.40	7.35	7.45	7.45	7.55	7.55	7.65	7.60	7.70	7.70	7.80	—.—	—.—	—.—	—.—
pestvidéki •	•	7.20	7.30	7.25	7.35	7.35	7.45	7.45	7.55	7.50	7.60	7.55	7.65	—.—	—.—	—.—	—.—
fejérmegyei •	•	7.20	7.40	7.35	7.45	7.45	7.55	7.55	7.65	7.60	7.70	7.70	7.80	—.—	—.—	—.—	—.—
bácskai •	•	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—	—.—
m. északv. •	•	6.75	6.80	6.85	6.90	6.95	7.—	7.05	7.10	7.15	7.20	7.25	7.30	—.—	—.—	—.—	—.—

Minőségi súly hektoliterenkint — 100 kilogrammnak ára

Gabona	Ó vagy új	Faj	Irányzat	Minőségi súly hektoliterenkint	frt -tól	kr -tól	frt -ig	kr -ig
ozs	ó	—	csendes	70—72	6	40	6	60
árpa	ó	takarmány	lanyha	60—62	5	40	5	65
•	•	égetni való	—	62—64	6	—	5	80
•	•	sörfőzdei	—	64—66	7	—	8	—
zab	•	—	lanyha	39—41	6	15	6	30
tengeri	ó	bánsági	•	75	5	65	5	70
•	•	másnemű	•	73	5	60	5	65
köles	ó	—	—	nélkül	—	—	—	—
káposzta-repcze	uj	—	—	—	10½	—	11¼	—
bánsági repcze	•	—	—	—	10½	—	11¼	—

Szokványgabona határidőre — 100 kilogramm ára

Gabona	Irányzat	Határidő	pénz frt	pénz kr	áru frt	áru kr
buza	szilárd	tavaszra	8	10	8	11
•	•	őszre	7	51	7	52
tengeri	szilárd	máj.—jun.	5	55	5	57
•	•	jul.—aug.	—	—	—	—
zab	•	őszre	6	06	6	08
káp. repcze	csendes	aug.—szept.	11⁵/₈	—	11³/₄	—

ÉRTÉKPAPIROK		Utolsó árkelet pénz	áru
ÁLLAMADÓSSÁG.			
Magy. kir. aranyjáradék adómentes 100, 500, 1000	4%	99.—	99.30
Magy. kir. aranyjáradék adómentes 10,000	4%	98.70	99.—
Magyar papirjáradék adómentes	5%	92.30	92.60
Magyar vasuti kölcsön à 120 frt o. é. (300 frank)	5%	148.50	149.50
Magyar vasuti kölcsön 120 frt egyes darabokban	5%	149.—	150.—
Gömöri államvasuti záloglevelek	5%	—.—	—.—
Magyar 1869. keleti vasut államkötv. (elsőbbs.) adóm.	5%	98.50	99.—
Magyar 1873. keleti vasut arany v. ezüstb. (elsőbb.) adóm.	5%	123.50	124.—
Magyar 1876. keleti vasut államkötvény aranyban	5%	109.—	109.50
Magy. kir. nyeremény-kölcsön 100 frt		119.50	120.50
Magy. kir. nyeremény-kölcsön 50 frt		119.—	120.—
Tiszai és szegedi kölcsön	4%	120.—	120.50
1871-iki magyar állam-kölcsönkötvény font st.-ben	5%	—.—	—.—
1813-iki magyar állam-kölcsönkötvény font st.-ben	5%	—.—	—.—
Magyar földtehermentesitési kötvények	5%	102.75	103.25
Magyar földtehermentesitési kötvények 1867. záradékkal	5%	102.—	102.50
Magyar földtehermentesitési kötvények temesi	5%	101.50	102.50
Magyar földtehermentesitési kötvények 1867. záradékkal	5%	101.—	102.—
Magyar földtehermentesitési kötvények horvátországi	5%	101.50	102.—
Magyar földtehermentesitési kötvények erdélyi a	5%	101.75	102.25
Magyar orsz. jelzálog urbéri váltságkötvények (100 frt)	5%	94.50	96.—
Kir. horv.-szlavonjelzálog földváltságkötvény (100 frt)	5%	—.—	—.—
Szőlődézsmaváltsági kötvény (100 frt)	5%	98.—	98.75
Magy. kir. kamatozó kincst. utalvány 6 hóra (100 frt)		—.—	—.—
Egyesitett államadósság papirban máj.—nov.	4²/₁₀%	82.60	82.90
Egyesitett államadósság papirban febr.—aug.	4²/₁₀%	82.60	82.90
Egyesitett államadósság ezüst kamat jan.—jul.	4²/₁₀%	83.40	83.80
Egyesitett államadósság ezüst kamat ápr.—okt.	4²/₁₀%	83.40	83.80
Osztrák aranyjáradék adómentes	4%	108.50	108.75
Osztrák papirjáradék adómentes	5%	99.50	100.—
Osztr. államad., kisorsolással 1854-iki à 250 frt p. p.	4%	128.25	129.—
Osztr. államad., kisorsolással 1860-iki à 500 frt o. é.	5%	139.50	140.50
Osztr. államad., kisorsolással 1860-iki à 100 frt o. é.	5%	143.—	144.—
Osztr. államad., kisorsolással 1864-iki à 100 frt o. é.		167.50	168.50
Osztr. államad., kisorsolással 1864-iki à 50 frt o. é.		166.—	167.—
Pest város kölcsöne 1870-ből adómentes	6%	104.—	105.—
Pest város kölcsöne 1871-ből adómentes	6%	106.—	107.—
Budapest főváros 1880-iki kölcsöne adómentes	5%	99.75	100.25
Szerbiai nyeremény-kölcsön 100 frank	3%	33.75	34.25
Bécs város nyeremény-kölcsöne 1874-ből		123.—	124.—

Osztalék 884-re	ÉRTÉKPAPIROK		Utolsó árkelet pénz	áru
	RÉSZVÉNYEK. *a) Bankok.*			
6.—	Angol-osztrák bank	120	—.—	—.—
8.—	Budapesti bankegyes. r. társ.	100	103.50	104.—
—.—	Horvát leszámitoló bank	200	—.—	—.—
—.—	Közp. ipartársulati hitelintézet	80	—.—	—.—
21.—	Magyar általános hitelbank	200	289.—	289.50
27½ frc	Magyar jelzálog hitelbank	200	—.—	—.—
13¾ frc	Magyar jelzálog-hitelb. II. kib. id. o.	100	107.75	108.—
5.50	Magyar leszámitoló és pénzváltóbank	100	82.25	82.75
	Magyar országos bank r. társ.	100	—.—	—.—
15.—	Osztrák hitelintézet	160	283.90	284.10
42.30	Osztrák-magyar bank	600	868.—	872.—
11.50	I. Magyar iparbank	150	149.—	150.—
45.—	Pesti magyar kereskedelmi bank	500	586.—	587.—
—.—	Sziszeki hitelbank	100	—.—	—.—
—.—	«Unio»-bank	100	—.—	—.—
	b) Biztositó társulatok.			
15.—	Bécsi biztositó társaság	200	218.—	222.—
10.—	Bécsi élet- és járadék-bizt. társaság	200	200.—	205.—
220.—	Első magyar általános bizt. társ.	1000	3120.—	3150.—
5.—	Foncière pesti biztositó intézet	100	77.—	79.—
30 frc	Magyar-franczia biztositó társaság	200 ar.	204.—	206.—
50.—	Pannonia viszontbiztositó társaság	300	—.—	800.—
	c) Gőzmalmok.			
40.—	Concordia gőzmalom	500	595.—	598.—
100.—	Első budapesti	500	1295.—	1300.—
20.—	Erzsébet-malom	200	260.—	262.—
50.—	Hengermalom	500	628.—	630.—
24.—	Lujza-malom	160	300.—	302.—
30.—	Molnárok és sütők	210	425.—	430.—
50.—	Pannonia	1000	1090.—	1105.—
15.—	Viktória	300	365.—	370.—
	d) Közlekedési vállalatok.			
	«Ádria» m. tengeri haj. r.-t.	200	—.—	—.—
—.—	Alföld-fiumei	200	185.50	186.25
—.—	Arad-csanádi vasut	100	—.—	—.—
—.—	Arad-körösvölgyi vasut	100	—.—	—.—
—.—	Barcs-pakraczi vasut részvény-társ.	200	—.—	—.—
—.—	Báttaszék-dombovári	200	—.—	—.—
—.—	Debreczen-hajdunánási v. e. r.	100	—.—	—.—
—.—	Déli vasut	200	134.—	135.—
—.—	Északkeleti vasut	200	176.50	177.50
—.—	Erdélyi vasut	200	184.—	184.50
—.—	Győr-sopron-ebenfurti vasut	200	—.—	—.—
—.—	Kassa-oderbergi vasut	200	150.—	151.—
—.—	Magyar-galicziai vasut	200	175.50	176.50
—.—	M. ny. v. (székesfehérvár-győr-gráczi)	200	168.—	169.—
5.—	Mármarosi sóvasu r.-t. el. r.	100	90.—	92.—
30 frc	Osztrák-magyar ál. mvasut	200	298.50	249.—
—.—	Pécs-barcsi vasut	200	—.—	—.—
—.—	Szamosvölgyi vasut t. els. r.	500	85.—	—.—
—.—	Tiszavidéki vasut	200	254.—	255.—
21.—	Osztrák dunagőzhajózási társaság	500	—.—	—.—

Osztalék 884-re	ÉRTÉKPAPIROK		Utolsó árkelet pénz	áru
32.—	Pesti közuti vaspálya	200	586.—	587.—
22.—	Pesti közuti vaspálya élv. jegy		387.—	389.—
	e) Takarékpénztárak.			
6.—	Budapest III. kerületi	50	79.—	81.—
50.—	Országos központi	300	433.—	435.—
328.—	Pesti első hazai	1000	5925.—	5950.—
25.—	Egyesült Budapest fővárosi	200	434.—	436.—
4.50	Magyar ált. takarékpénztár r.-t.	100	88.—	89.—
	f) Különféle vállalatok.			
10.—	Alagut	105	150.—	151.—
7.20	Általános waggon-kölcsönző társaság	80	83.—	84.—
40.—	Első magyar üveggyár r.-t.	500	—.—	455.—
—.—	Északmagyarorsz. e. kőszénb. r.-t.	100	—.—	—.—
—.—	Franklin-Társulat könyvnyomda	150	206.—	208.—
85.—	Ganz és Társa vasöntöde és gépgyár	400	863.—	865.—
25.—	Gschwindt-féle szeszgyár	200	420.—	425.—
20.—	Gyapjumosó és biz. első magy.	200	255.—	—.—
30.—	Kereskedelmi testület épülete	210	600.—	—.—
40.—	Könyvnyomda «Athenaeum»	150	563.—	565.—
75.—	Pesti könyvnyomda részvény-társ.	500	1025.—	—.—
20.—	Kőszén- s téglagyár (Drasche)	200	240.—	242.—
8.—	Nemzetközi waggon-k. részv.-társ.	100	86.50	87.—
—.—	Rimamurány-salgótarjáni vasmű	100	97.—	98.—
9.—	Salgótarjáni kőszénbánya	100	130.—	131.—
18.—	Schlick-féle vasöntöde s gépgyár	200	227.—	228.—
—.—	Serfőzde első magyar	400	920.—	940.—
20.—	Sertéshizlaló	200	286.—	288.—
—.—	Spodium és csontlisztgyár	200	188.—	190.—
6.50	Szálloda részvény-társaság	80	107.50	109.—
—.—	Szegedi szeszgyár és finom. r.-társ.	200	—.—	—.—
15.—	Tégla és mészégető, ujlaki	200	160.—	162.—
—.—	Török bir. dohány-egyedárus	250 frk	94.50	95.—
20.—	Téglagyár, kőbányai	160	259.—	260.—
	ZÁLOGLEVELEK.			
	Magyar földhitelint. papirérték	5½%	102.75	103.50
	Magyar földhitelint. papirérték	5%	101.—	102.—
	Magyar földhitelint. papirérték	4½%	95.25	95.75
	Magyar földhitelint. ar. v. cz.	5%	127.—	127.50
	Magyar jelzálogbank	5½%	101.—	102.—
	Magyar jelzálogbank	5%	98.75	99.25
	Kisbirtokosok orsz. földhitelintézete	5½%	99.25	99.75
	Osztrák-magyar bank o. é.	5%	103.—	103.25
	Osztrák-magyar bank o. é.	4½%	101.75	102.—
	Osztrák-magyar bank o. é.	4%	99.25	99.50
	Pesti magyar kereskedelmi bank	6%	103.—	103.50
	Pesti magyar kereskedelmi bank	5½%	101.50	102.—
	Pesti magyar kereskedelmi bank	5%	99.—	99.50
	«Albina» takarék- s hitelintézet	6%	100.50	101.50
	Nagyszebeni földhitelintézet	5½%	100.—	100.80
	Nagyszebeni földhitelintézet	6%	101.50	102.50
	Budapesti közuti vasp. társ. részlet	5½%	101.25	101.75
	Magyar jelzálog-hitelbank ny. köl.	4%	100.50	101.—
	Pesti hazai I. takp. e. kib. kötv.	5%	99.75	100.25

ÉRTÉKPAPIROK		Utolsó árkelet pénz	áru
ELSŐBBSÉGEK.			
Alföld-fiumei v. u. (v.-északi v.)	200 5%	100.—	100.50
Alföld-fiumei vasut 1874. kib.	200 5%	—.—	—.—
Budapest-pécsi vasut	5%	99.75	100.25
Báttaszék-dombovár-zákányi v.	200 5%	100.—	100.50
Dunagőzhajózási társulat	100/200 5%	—.—	—.—
Dunagőzhajózási társaság	500 6%	—.—	—.—
Északkeleti vaspálya	300 5%	98.75	99.25
Északkeleti vaspálya (aranyb.)	1000 5%	124.—	125.—
Északkeleti vaspálya (aranyb.)	200 5%	130.—	131.—
Ész.-magyaror. e. kőszénb. r.-t.	200 6%	—.—	—.—
Magyar-galicziai vaspálya	200 5%	99.75	100.25
Magyar-galicziai vasp. II. kib.	200 5%	99.50	100.25
M.-ny. v. (sz.-feh.-győr-gráczi)	200 5%	100.—	100.50
Magyar nyug. v. 1874. kib.	2000/1000 5%	—.—	—.—
M. v. elsőbbs. beruh. aranyb.	200 5%	123.50	124.—
I. erdélyi vaspálya	200 5%	99.25	99.75
Győr-sopron-ebenfurti vasut	200 6%	—.—	—.—
Kassa-oderbergi vasut, ezüstben	300 5%	100.50	101.—
Kassa-oderbergi v. (eperjes-tarn.)	200 5%	100.—	100.50
Kassa-oderbergi v. (osztr. vonal)	200 5%	—.—	—.—
Kassa-oderbergi v. (magy. vonal)	5%	—.—	—.—
Osztrák-magyar államvasut	5%	—.—	—.—
O.-m. államvas. 1883. kib.	400/2000 4%	188.—	189.—
Tiszavidéki vasut	5%	—.—	—.—
Budapesti lánczhid	100 6%	104.—	104.25
Lloyd és tőzsde-épület	100 5%	97.50	98.—
MAGÁNSORSJEGYEK.			
Osztrák hitelintézet		178.—	179.—
Budavárosi sorsjegy		42.50	43.50
Keglevich sorsjegy		19.—	20.—
M. sz. korona orsz. vörös kereszt egylet		9.—	9.50
Osztrák vörös kereszt egylet		14.75	15.25
Pálffy sorsjegy		40.75	41.50
PÉNZNEMEK.			
Császári királyi arany (vert)		5.88	5.91
Császári királyi arany (körmöczi)		5.82	5.84
Osztrák-magyar 8 forintos arany		9.91	9.93
20 frankos arany		9.91	9.98
20 márka		12.28	12.30
Török arany lira		—.—	—.—
Osztrák és magyar ezüst		—.—	—.—
Német birodalmi bankjegy 100 márkányi		61.40	61.50
Váltók árfolyama (látra)	bank k. láb		
Német bankpiaczok 100 márka	4%	61.40	61.50
Amsterdam 100 hollandi forintért	3%	103.75	104.—
Brüsszel 100 frankért	3%	—.—	—.—
Páris 100 frankért	3%	49.55	49.65
Marseille 100 frankért	3%	—.—	—.—
Svájczi pénzpiaczok 100 frankért	3%	49.40	49.50
Zürich 100 frankért	3%	49.40	49.60
London 10 font sterlingért	2%	124.90	125.20
Szentpétervár 100 rubelért	6%	—.—	—.—
Olasz bankp. 100 lire nouve ital.	5%	—.—	—.—

Bécsi tőzsde julius 30.

		PÉNZ	ÁRU
A) Általános államadósság.			
Egységes járadék, papir, május—november	5%	82.70	82.85
Egységes járadék, papir, február—augusztus	5%	82.75	82.90
Egységes járadék, ezüst, január—julius	5%	83.35	83.50
Egységes járadék, ezüstben, április—október	5%	83.45	83.60
Sorsolással, 1854-ből 250 frt sorsjegy pp.	4%	128.—	128.75
Sorsolással, 1860-ból 500 frt sorsjegy o. é.	5%	140.—	140.50
Sorsolással, 1860-ból 100 frt sorsjegy o. é.	5%	142.25	143.—
Sorsolással, 1864-ből 100 frt sorsjegy o. é.		167.75	168.25
Sorsolással, 1864-ből 50 frt sorsjegy o. é.		166.50	167.25
Como-járadék 42 lira		43.—	45.—
Államjószági jelzáloglevél 120 frt	5%	155.—	—.—
Bécs-glogniczi vasuti els. jegy, 100 frt pp.	5%	102.—	—.—
B) A birodalmi tanácsban képviselt királyságok és országok államadóssága.			
Osztrák aranyjáradék adómentes 100 frt	4%	109.15	109.35
Osztrák papirjáradék visszafizetésre 1881. 100 frt	5%	99.45	99.60
C) A magyar korona országainak államadóssága.			
Magyar aranyjáradék adómentes 100 frt	4%	99.20	99.35
Magyar papirjáradék 100 frt	5%	92.50	92.65
Magyar vasuti kölcsön 120 frt ezüst	5%	149.20	149.60
Magyar vasuti kölcsön 120 frt ar. k.	5%	148.70	149.10
Keleti vasuti áll. kötvény 1869-ből 300 frt	5%	98.30	98.60
Keleti vasuti áll. kötvény 1873-ból 300 frt	5%	123.—	—.—
Keleti vasuti áll. kötvény 1876-ból 100 frt	5%	109.—	109.50
Magyar államkölcsön 1871. sors. 100 frt	5%	—.—	—.—
Magyar államkölcsön 1873. sors. 100 frt	5%	—.—	—.—
Magyar urbéri váltság-kötvény 100 frt	5%	—.—	—.—
Magyar szőlődézsma-válts. kötv. 100 frt	5%	97.75	98.25
Magyar nyeremény-kölcsön à 100 frt		119.—	119.50
Magyar nyeremény-kölcsön à 50 frt		118.50	119.50
M. tiszavidéki s szegedi ny. sorsj. 100 frt	4%	120.—	120.25
D) Földteherm. kötvények 100 frt p p.			
Csehországi	5%	106.50	—.—
Bukovinai	5%	101.75	102.50
Galicziai	5%	102.40	102.80
Karinthiai	5%	108.—	—.—
Krajnai és tengerparti	5%	104.—	104.25
Morvaországi	5%	105.25	—.—
Alsó-ausztriai	5%	107.50	108.25
Felső-ausztriai	5%	105.—	—.—
Salzburgi	5%	104.—	—.—
Sziléziai	5%	—.—	—.—
Stiriai	5%	104.—	104.—
Tiroli	5%	104.75	105.75
Horvát- és szlavonországi	5%	102.—	104.—
Erdélyi	5%	101.70	102.70

		PÉNZ	ÁRU
Temesi bánsági	5%	102.25	103.—
Temesi 1867-iki sorsolási záradék	5%	102.—	102.50
Magyar	5%	103.—	103.50
Magyar 1867-iki sorsolási záradék	5%	102.75	103.25
E) Más közkölcsönök.			
Dunaszabályoz. sors. 1870-ből 100 frt	5%	116.—	116.50
Dunaszabály. kölcsön 1878-ból 100 frt	5%	104.50	105.—
Pestvárosi kölcsön 1871	6%	—.—	167.—
Pestvárosi kölcsön 1880	5%	99.50	100.50
Triesztvárosi kölcs. 1865	6%	107.75	—.—
Triesztvárosi kölcs. 1879	6%	—.—	—.—
Bécsvárosi kölcsön 1867	5%	102.75	103.50
Bécsvárosi kölcsön 1877 (ar. v. ez.)	5%	—.—	—.—
Bécsvárosi kölcsön 1874 (sorsolás)		123.40	123.80
Olasz járadék 100 lira	5%	—.—	—.—
Szerb nyeremény-kölcsön 100 frank	3%	33.95	34.20
Török vasuti kölcsön 400 frank		20.90	21.20
F) Záloglevelek, jelzálog-kötvények és kötvények (100 frtért).			
Osztrák ált. földhitelint. sors. ar. v. ez.	4½%	121.—	121.50
Osztrák ált. földhitelint. 50 éves visszaf.	4½%	100.—	100.50
Osztrák ált. földhitelint. 50 éves visszaf.	4%	95.—	95.50
Osztrák ált. földhitelint. nyeremény-kölcsön	3%	98.—	98.50
Csehországi földh.-társ. 36 éves visszaf.	5½%	101.50	—.—
Csehországi földh.-társ. 33 éves visszaf.	5%	99.50	—.—
Csehországi földh.-társ. 33 éves visszaf.	5%	93.50	94.50
Központi földhitelintézeti bank 38 éves	5%	100.10	100.50
Gácsországi földhitelintézet 18 éves	6%	99.75	100.—
Gácsországi földhitelintézet 29 éves	5%	100.50	101.50
Gácsországi földhitelintézet 36 éves	6%	99.50	100.—
Morvaországi jelzálog-hitelbank 36 éves	5½%	102.50	103.25
Morvaországi jelzálog-hitelbank 36 éves	5%	101.—	102.50
Osztrák jelzálogbank 10 éves visszaf.	5½%	101.—	—.—
Osztrák jelzálogbank sorsolással	5%	101.—	—.—
Osztrák jelzálogbank sorsolással	4½%	98.—	98.50
Osztrák-magyar bank	5%	103.—	103.30
Osztrák-magyar bank	4½%	101.75	102.—
Osztrák-magyar bank	4%	99.30	99.60
Első osztrák takarékp. sorsol. 30 éves	5½%	—.—	—.—
Első osztrák takarékp. sorsol. 32 éves	5½%	—.—	—.—
Pesti hazai első takarékpénztár 40½ éves		99.75	100.—
Magyar földhitelintézet	5½%	102.75	103.60
Magyar földhitelintézet sorsolása 30 éves	5%	101.25	101.75
Magyar földhitelintézet sorsolása	4%	95.50	95.30
Magyar földhitelintézet sorsolása 30 évi arany	5%	127.—	128.—
Magyar jelzálogbank 25 évi sors.	5½%	101.50	—.—
Magyar jelzálogbank 40 évi sors.	5½%	101.50	—.—
Magyar jelzálogbank 40 évi sors.	5%	98.75	99.25
G) Elsőbbségi kötvények.			
Albrecht-pálya 300 frt ezüst	5%	100.—	100.25
Alföld-fiumei pálya 200 frt ezüst	5%	100.30	100.60
Alföld-fiumei k. 1874k. 200 frt ezüst	5%	100.—	100.50
Arad-temesvári vasut 200 frt ezüst	5%	—.—	—.—

			PÉNZ	ÁRU
Cseh északi vasut	300 frt	5%	110.25	—.—
Cseh nyugati vasut	300 frt	5%	95.75	96.25
Buschtiehradi vasut	150 frt ezüst	5%	103.40	103.80
Dunagőzhajózási társ.	300 frt ezüst	5%	121.50	—.—
Dunagőzhajózási társ.	100—200 frt ezüst	6%	108.75	109.50
Dunagőzhajózási társ.	200 frt arany	5%	—.—	—.—
Duna-drávai pálya	200 frt ezüst	5%	100.—	100.50
Erzsébet-pálya	100 frt ezüst	5%	114.75	115.50
Erzsébet pálya 1862.	kób. 300 frt o. é.	5%	121.25	121.75
Ferdinánd északi pálya	100 frt p. p.	5%	106.25	107.—
Ferdinánd északi pálya	100 frt o. é.	5%	102.—	—.—
Ferdinánd északi pálya	300 frt ezüst	6%	110.50	111.—
Ferencz-József-pálya	200 frt ezüst	5%	93.25	93.75
Pécs-barcsi pálya	200 frt ezüst	5%	101.75	102.25
Károly-Lajos gácsi pálya	300 frt o. é.	5%	100.75	101.25
Kassa-oderbergi pálya	200 frt ezüst	5%	100.70	101.10
Eperjes-tarnovi pálya	300 frt ezüst	5%	100.—	100.25
Kassa-od. (osztr. v.) 1879.	200 frt	5%	101.—	101.40
Kassa-od. (magy. v.) 1879.	200 frt	5%	125.—	—.—
Lemb.-czern.-jassii 1884 I k.	300 frt o. é.		82.50	82.75
Lemb.-czern.-jassii 1884 II k.	300 frt ezüst		—.—	—.—
Osztrák-magyar Lloyd	300 frt arany	5%	—.—	—.—
Osztrák-magyar Lloyd 1881.	500 frt arany	5%	128.50	129.—
Osztrák-magyar Lloyd 1882.	500 frt arany	5%	128.50	129.—
Osztrák észak-nyugati pálya	200 frt arany	5%	104.—	104.25
Osztr. ész.-nyug. p. Lit. B.	200 frt ezüst	5%	102.90	103.10
Rudolf-pálya	300 frt ezüst	4%	119.40	119.80
Rudolf-pálya 1884. kib. ezüst		5%	89.30	89.80
Erdélyi pálya	200 frt ezüst	5%	99.30	99.50
Osztrák-magyar államvasp.	500 frank	3%	197.40	198.—
Osztr.-m. áll.-vasp. 1874. k.	500 frank	3%	193.25	—.—
Osztr.-m. áll.-vasp. kieg. h.	500 frank	3%	183.25	188.75
Osztr.-m. áll.-vasp. I. kib.	200 frt arany	5%	—.—	—.—
Osztr.-m. áll.-vp. (brünni r)	150 frt ezüst	5%	123.—	—.—
Déli pálya január—julius	500 frank	3%	152.75	153.25
Déli pálya április—október	500 frank	3%	152.75	—.—
Déli pálya	200 frt arany	5%	128.50	128.80
Dél-északnémet összek.-p.	100 frt o. é.	5%	99.50	100.—
Dél-é.-n. összek.-p. 1879. k.	100 frt o. é.	5%	—.—	99.—
Tiszavidéki pálya	1000 frt o. é.	5%	109.—	—.—
Tiszavidéki pálya	200 frt o. é.	5%	108.—	—.—
Magyar-gácsországi pálya	200 frt ezüst	5%	99.80	100.10
Magyar-gácsorsz. p. II. kib.	200 frt ezüst	5%	99.50	100.—
Magyar északkeleti pálya	300 frt arany	5%	99.20	99.60
Magyar északkeleti pálya	400 márka	5%	126.75	—.—
Magyar északkeleti pálya ar.-kötv.		6	130.50	131.25
M. ny. (Székesf.-győr-grácz)	200 frt	5	100.—	100.50
Magy. nyug. v. 1874. k. b.	200 frt	5	99.25	99.75
H) Különféle sorsjegyek.				
Hitelintézet	100 frt o. é.		177.75	178.25
Clary	40 frt p. p.		—.—	—.—
Dunagőzhajózási	100 frt p. p.		113.50	114.50
Insbruck városi	20 frt o. é.		18.75	19.25
Keglevich	10 frt p. p.		19.—	19.50
Krakkói sorsjegy-kölcsön	20 frt o. é.		17.75	18.25
Laibachi díjsorsjegy	20 frt o. é.		—.—	22.75

		PÉNZ	ÁRU
Buda város kölcsöne	40 frt o. é.	42.75	43.25
Pálffy	40 frt p. p.	40.25	40.75
Osztrák vörös-kereszt-sorsjegy	10 frt o. é.	14.75	15.—
Magyar vörös-kereszt-sorsjegy	5 frt o. é.	8.90	9.10
Rudolf-alapitvány	10 frt o. é.	18.50	19.—
Salm	40 frt p. p.	54.25	54.75
Salzburgi díjsorsjegy	20 frt o. é.	23.—	23.50
St.-Genios	40 frt p. p.	48.75	49.25
Staniszlau városi	20 frt o. é.	24.—	24.75
Trieszt városi	100 frt p. p.	132.50	133.25
Trieszt városi	50 frt o. é.	68.—	68.50
Waldstein	20 frt p. p.	27.50	28.50
Windischgrätz	20 frt p. p.	38.25	38.75
Nyereményjegyek 3%-nyi kölcsön		18.—	20.—
I) Bankok részvényei.			
Angol-osztrák bank	200 frt 5%	98.5	99.25
Bécsi banktársulat	200 frt 5%	—.—	—.—
Bécsi bankegyesület	100 frt 5%	101.75	102.25
Osztrák általános földhitelintézet	200 frt 5%	225.—	225.75
Pesti magyar kereskedelmi bank	500 frt 5%	—.—	—.—
Kereskedelmi és ipar hitelintézet	160 frt 5%	284.60	284.90
Magyar általános hitelbank	200 frt 5%	289.25	289.75
Alsó-ausztriai leszámitoló társaság	600 frt 5%	593.—	598.—
Magyar leszámitoló és pénzváltóbank	100 frt 5%	81.75	82.—
Bécsi giró- és pénztár-egylet	200 frt 5%	—.—	—.—
Osztrák jelzálogbank	200 frt 5%	59.—	61.—
Magyar jelzálogbank II. kib.	200 frt 5%	107.50	108.—
Osztrák tartományi bank	200 frt 5%	98.40	98.90
Magyar országos bank	200 frt 5%	—.—	—.—
Magyar általános minicipal hitelbank	200 frt 5%	—.—	—.—
Osztrák-magyar bank	600 frt 5%	868.—	871.—
Unio-bank	100 frt 5%	80.10	80.50
Általános forgalmi bank	140 frt 5%	145.50	140.—
K) Közlekedési vállalatok részvényei.			
Albrecht-pálya	200 frt o. é.	63.25	64.—
Alföld-fiumei pálya	200 frt o. é. 5%	185.—	185.50
Arad-temesvári vasut	200 frt o. é. 5%	—.—	—.—
Cseh északi vasut	150 frt o. é.	—.—	—.—
Cseh nyugoti vasut	200 frt o. é.	—.—	—.—
Buschtiehradi vasut	500 frt p. p. 5%	—.—	—.—
Buschtiehradi vasut (lit. B.)	200 frt o. é.	—.—	—.—
Dunagőzhajózási társaság	500 frt p. p.	460.—	461.—
Duna-drávai pálya	200 frt ezüst 5%	—.—	—.—
Erzsébet-pálya	200 frt p. p. 5%	238.20	238.60
Erzsébet-pálya Lincz-Budweis	200 frt p. p. 5%	210.—	110.75
Erzsébet-pálya Salzburg-Tirol	200 frt o. é. 5%	201.75	202.—
Ferdinánd északi pálya	1000 frt p. p. 5%	2370.—	2375.—
Ferencz-József-pálya	200 frt o. é. 5%	211.—	211.50
Pécs-barcsi pálya	200 frt o. é. 5%	200.—	202.—
Károly Lajos galicziai pálya	200 frt o. é. 5%	245.25	245.75
Kassa-oderbergi pálya	200 frt o. é. 5%	150.—	151.50
Lemberg-czernovitz-jassi p.	200 frt o. é. 5%	228.—	228.50
Osztrák-magyar Lloyd	500 frt p. p. 5%	563.—	565.—
Osztrák északnyugoti pálya	200 frt o. é. 5%	118.—	168.50
Osztrák északnyugati vasut (Lit. B.)	200 frt o. é. 5%	166.—	166.50

		PÉNZ	ÁRU
Rudolf-pálya	200 frt o. é. 5%	185.75	186.25
Első erdélyi pálya	200 frt o. é. 5%	184.—	184.25
Osztrák államvasuttársaság	200 frt o. é. 5%	300.25	300.50
Déli pálya	200 frt o. é. 5%	134.90	135.30
Délészak-német összekötő pálya	200 frt p. p. 5%	160.75	161.25
Tiszavidéki pálya	200 frt p. p. 5%	251.50	252.50
Bécsi tramway	200 frt o. é. 5%	194.40	194.70
Magyar-gácsországi pálya	200 frt o. é. 5%	176.—	176.50
Magyar északkeleti pálya	200 frt o. é. 5%	176.50	177.—
Magyar nyug. székesfehérvár-gráczi	200 frt o. é. 5%	167.25	167.75
L) Iparvállalatok részvényei.			
Osztrák általános épitő-társaság	200 frt	86.—	87.—
Liesingi serfőzöde	100 frt	84.—	84.50
Prágai vasipar-társulat	200 frt	137.—	138.—
Rima-murányi vasipar-társulat	100 frt 5%	97.—	97.25
Salgó-tarjáni kőszénbánya	100 frt 5%	—.—	—.—
Bécsi fegyvergyár-társaság	100 frt 5%	138.—	—.—
Nemzetközi waggon-kcs. társaság Bpest	100 frt	87.—	88.—
Általános waggon-kölcs. társaság Bpest	80 frt 6%	83.—	83.50
Bécsi épitő-társaság	100 frt	—.—	—.—
Assicurazioni gen. com.	1000 frt p. p. 5%	—.—	—.—
«Duna» osztrák bizt.-részv.-társ.	200 frt o. é. 5%	—.—	—.—
Viszontbiztositó-társaság bécsi	200 frt o. é. 5%	98.—	—.—
«Securitas» viszontbiztositó társaság	250 frt o. é.	360.—	320.—
Bécsi élet- s járad.-biztositó int.	200 frt o. é. 5%	—.—	—.—
Bécsi biztositó társaság	200 frt o. é. 5%	215.—	220.—
M) Váltók (látra).			
Amsterdamra	100 holl. frt 2½%	—.—	—.—
Brüsseli	100 frank 3%	—.—	—.—
Német bankpiaczok	100 márka	61.35	61.50
London	10 font st.	124.95	125.35
Milano	100 ol. lira	—.—	—.—
Franczia bankpiaczok	100 frank	—.—	—.—
Páris	100 frank	49.60	49.65
Pétervár	100 rubel	—.—	—.—
Svájczi piaczok	100 frank	49.45	49.55
Zürich	100 frank	49.45	49.55
N) Valuták.			
Császári és királyi arany	darabja	5.91	5.93
Császári és királyi reczés arany	darabja	5.88	5.90
Osztrák-magyar 8 frtos arany	darabja	9.90½	9.91½
20 frankos arany	darabja	9.90½	9.91½
20 márkás arany	darabja	12.26	12.28
Orosz imperiale	darabja	10.20	10.22
Sovereigns	darabja	12.45	12.50
Török arany lira	darabja	11.21	11.23
Mária-Terézia (Levant) tallér	darabja	—.—	—.—
Ezüst	100 frt o. é.	—.—	—.—
Ezüstjáradék-szelvény	100 frt o. é.	—.—	—.—
Német birodalmi bankjegy	100 márka	61.35	61.45
Olasz bankjegy	100 ol. lira	49.35	49.45
Orosz papir rubel	darabja	1.23¾	1.24

7350./885.

Pályázat.

A temesvári nyilv. első foku ipariskolánál üresedésben lévő s egyenkint 800 frt évi fizetéssel és 200 frt lakbérátalánynyal összekötött rajz — és épitészszak — tanári állomásokra ezennel pályázat kirdettetik.

A végleg rendszeresitett épitészszak tanári állomás az épitészeti szerkesztéstan, és rajz és épitési anyagisme továbbá az ártytan, távlattan és műtörténet tanitásával van összekötve.

Az egyelőre ideiglenes jellegű rajztanári állással az ornamentalis, figuralis és mértani rajz, a sik és ábrázoló mértan és a mintázás tanitása van egybekötve.

Ezeken kivül a megválasztandott tanárok az iparos tanulók ismétlő iskolájában a rajzot és mértant szintén tanitani kötelesek.

A megválasztandott tanárok az első évben ideiglenes minőségben szolgálnak, véglegesités csak a sikkerrel eltöltött próba év után történhetik.

Pályázni óhajtók felhivatnak, hogy végzett tanulmányaikat, eddigi müködésüket, korukat, vallásukat, tanképesitésüket és esetleg hadmentességüket igazoló okmányokkal szabályszerüen felszerelt folyamodványaikat legkésőbb f. évi augusztus hó 15-ig a temesvári iskolaszékhez beküldjék.

Temesvár szab. kir. város tanácsától 1885. évi évi junius hó 10-én. 2149

Dr. Miller-féle

MOHNÖVÉNYNEDV

hatásában meglepő s az orvosok köhögés, rekedtség, elnyálkásodás, kezdetleges tüdővészkór, főkép a léleköző szervek affekczióinál legjobb sikerrel alkalmazzák és rendelik. — Egy eredeti tégely **ára, használati utasitással együtt 50 kr.**

Miller-féle **tyukszembalzsam**

csalhatatlan szer **tyukszem, szemölcs** és **fájdalmas bőrvastagodás** ellen. Egy dobozban levő üveg ára ecsettel és használati utasitással együtt **60 krajczár.**

Beküldetett: 1444

Miller J. gyógyszerész urnak Brassóban.

Örömmel konstatálom, hogy mindkét készitménye mohnövénynedv és tyukszembalzsama, ugy nálam mint nőmnél pompásan bevált. Várakozásomon tul megelégszem a sikerrel. Sternberg (Morvaország) április 1. 1885, Schwarz Gusztáv kereskedő.

Az összeg és 10 kr. csomagolási költség előleges beküldése után e készitmények bárhová postabérmentesen szállittatnak. Két doboznál kevesebb nem küldetik.

Budapesten valódi minőségben kapható: Édeskuty L.-nál, Thallmayer és Seitz-nál, Török J. gyógyszerésznél, Neruda Nándornál, Emmerling és Rabsch-nál, Gyarmathy Gyulánál, Gerhardt Antalnál, Takáts Lajosnál. Budán: Steden J.-nél és Schadel J.-nél. Bukarestben: Brus F. gyógyszerésznél. Brünnben: Grolich J.-nél. Linzben: Trauner F.-nél. Lembergben: Rucker S.-nél. Prágában: Vsetecka és Appeltnél. Pozsonyban: Hornband Istvánnál. Bécsben: Neustein Fülöpnél. — Azonkivül kapható Magyarország és Erdély minden nagyobb gyógyszertárában és füszerkereskedésében.

Több kész angol kocsi. 2138

Bátorkodom a t. közönséget és magas uraságokat felhivni, hogy legujabb divat szerint készitett elegáns alaku és csinos kiállitásu angol kocsijaimat megtekinteni sziveskedjék. Vidéki uraságoknak nagyon alkalmas amerikai kocsik egy és 2 lóra nálam jutányosan kaphatók. Becses pártfogásért esedezik

Balla W. Pál, kocsigyártó,

Budapesten, Dohány-utcza 20. szám. — Raktár ugyanitt.

Dohánytermelők

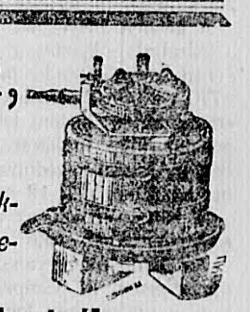
figyelme felhivatik az «Exsiccator» szabadalmazott dohánylevélfüző és szárító kézigépre, mely olcsóbb és jobb a zsinórnál. Használati utasitást bérmentve küld a

Magyar Dohányujság Budapest,

vagy az 2154

„Exsiccator" gyári raktára Tolna.

Borsajtók,



szöllőmalmok,

sajtó-srófok minden alakban, borszivattyúk, pinczeszerek legolcsóbban

Deutsch Albertnél,

Budapest, váczi-körut 22-ik szám.

Képes árjegyzékek bérmentve. **Ismételadók** és **ügynökök** kerestetnek nagy **haszonrész** mellett. 2056

Meran-Obermais (Tirol).

Nevelőintézet

gimnázium- és reálszakasz. A gyógyhely igen egészséges fekvésü, családias élet, individualis nevelés. Német tanterv. Kitünő eredmények. Megnyitás szeptemberben. Prospectusok és ajánlólevelek rendelkezésre állanak.

2156 **Dr. Liman,** igazgató.

Röser János nyilvános intézete

Budapesten, gyár-utcza 3. szám alatt

nyilvános polgári-, gimnáziumi-iskola és a kereskedelmi akadémia hallgatói az intézetben teljes ellátást, felügyeletet s lelkiismeretes nevelést nyernek. 2176

Kereskedelmi szakképző intézetem hallgatóinak a kereskedelmi szaktudományokban alapos képesitést biztosit ifj. **RÖSER JÁNOS** igazgató, Budapesten, gyár-utcza 3.

SZIGETI LAJOS

szij- és nyereggyártó

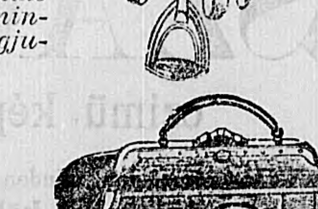
1247

Budapest, Muzeum-körut 10.

A nemzeti muzeum mellett.

Ajánlja a legnagyobb választékban saját készitésü lószerszámjait. Nyergek, utazó böröndök, vadászczikkek, különféle ostorok, zablák, takarók, pokróczok, istáló felszerelések, tisztitó eszközök s minden e szakmába vágó czikkek a legjutányosabb áron megszerezhetők.

Képes árjegyzékek bérmentve.

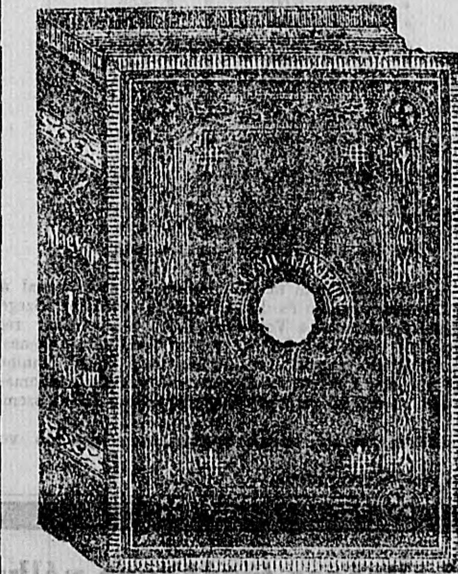


Örökségelosztás miatt

egy ősi nemesi

birtok

Pestmegyében a vasut és a főváros közelében **2700 katasztralis hold à 1600 □ öl** terjedelemben, benne jó szántóföld, kitünő rétek és legelők, alkalmasak mindenféle növény (Dohány, gabona stb. stb.) valamint kiterjedt nyáj tenyésztésére, **210,000 frton eladó.** Szép **kastély parkkal,** elegendő gazdasági épületek, minden jó karban. A birtok bérbe van adva; de a bérlet eladás esetében megszüntethető. **Csak közvetlen magánvevőknek** adnak felvilágositást **Horváth és Pats Richard** cs. **kir. nyugalmazott főerdészek Bécs Margarethenstrasse 12. szám.** 2155



MAGYAR LEXIKON

AZ EGYETEMES ISMERETEK ENCYKLOPEDIÁJA.

Egészben 16 kötet 160 képes melléklettel.

*Ezen a maga nemében egyetlen és különösen a magyar viszonyokat fölkaroló, minden tudományágat történelmi, földrajzi s életrajzi adatokat tömören magában foglaló mű, egymaga ugyszolván egy egész könyvtárt pótolni képes. Kapható füzött kötetenkint csinos boritékban **3** frt, piros, barna vagy zöld szinü diszes angol vászonkötésben **4** frtért.*

PALLAS

irodalmi és nyomdai részvénytársaság, Budapest, kecskeméti-utcza 6.

A PALLAS

irodalmi és nyomdai részvénytársaság könyvkiadóhivatalában (Budapest, IV. ker. kecskeméti-utcza 6. szám) megjelent és minden könyvárusnál kapható:

A MAGYAR
ÖRÖKÖSÖDÉSI ELJÁRÁS
BIRÓSÁGOK ELŐTT.
IRTA
RÓNASZÉKI TRUX HUGÓ,
HITES KÖZ- ÉS VÁLTÓ-ÜGYVÉD
BUDAPESTI KIR. ITÉLŐ-TÁBLAI PÓTBIRÓ.
Ára 1 frt 80 kr.

KERESKEDELMI FÖLDRAJZ.
Kereskedelmi tanodák és felsőbb iparisholák számára engedélyezett tankönyv.
IRTA
Dr. TOLDY LÁSZLÓ.
Ára az I. és II. kötetnek 3 frt 20 kr.

A PÁRBÉR
MAGYARORSZÁGON
JOGTÖRTÉNETI FEJLŐDÉSE ÉS JELEN ÁLLÁSA SZERINT
OKLEVÉLTÁRI NYOMOZÁSOK ALAPJÁN
IRTA
TIMON ÁKOS
JOGTUDOR, KÉPESITETT EGYETEMI MAGÁNTANÁR, A GYŐRI KIR. JOGAKADÉMIA JOG- ÉS ÁLLAMTUDOMÁNYI KARÁNÁL A JOGTÖRTÉNET ÉS AZ EGYHÁZJOG NYILVÁNOS REND. TANÁRA.
Ára 4 frt.

Ungarisches Sprachbuch.
A
MAGYAR NYELV ALAPOS ELSAJÁTITÁSÁRA.
IRTA
BARNA J.,
TANÁR.
Az 1. rész, 2 füzetben à 40 krajczár.
A II. rész ára 60 kr.

A HÁZASSÁGON KIVÜL SZÜLETETT
GYERMEKEK
APASÁGI KERESETE.
IRTA
RÁDAI LAJOS
ÜGYVÉD.
A fővárosi sajtó által előnyösen ismertetett munka.
Ára 1 forint 20 krajczár.

KIS HIRDETÉSEK

E rovatban ... hirdetésekért, melyek a ... félnek ... akczimével vannak látva, minden egyes szótag után 30 kr. bélyegdij fizetendő.

Minden hirdetésre felvilágositást ad a kiadóhivatal. Levélbeli tudakozódásokra pontosan válaszolunk, ha a szükséges postabélyeg beküldetik, és a hirdetés alatt álló kis szám közöltetik.

Csak oly levelekre válaszolunk, melyekkel a válaszra szükséges levélbélyeg beküldetik.

Szekrényessi Kálmán urat, a saját érdekében felkérem, sziveskedjék velem lakását tudatni. Fenyő Sándor. 1627

Klára. Egyetlen boldogságom! Édes leveled megkaptam, ne busulj, mulass jól, én mindig te rád gondolok, az édes viszontlátás meglesz. Az oda érkezendő lapban lesz tudósitás, örvendeni fogsz, csókollak számtalanszor. 1626

P. Sz. 15. Ne ejtsen kétségbe, kérem irjon. Csókolja Cz. 1625

Les ecrivains et artistes etrangers sont invités de faire usage du hospitalité cordialement offerte de la société des ecrivains et artistes hongrois.

Eladás.

Üzlet eladás. Élénk vidéki városban jól berendezett füszer-, liszt- üveg- és porczellánkereskedés ... kal és szódavizgyárral rögtön jutányosan eladó. Bővebbet a kiadóhivatalban. 2161

Eladó a zugligetben egy gyönyörü fekvésü villa, két fertály szöllő hozzá az idei terméssel együtt igen jutányos áron eladó. Bővebbet a kiadóhivatal. 2156

Zongora, kevéssé használt, legujabb szerkezetü jóhirnevü gyártmány elköltözés miatt jutányos áron eladandó dohány-utcza 50. sz. ajtó 3. 2102

Elegáns zongora világhirü bécsi készitmény majdnem uj, nagyszerü hanggal olcsó ár mellett eladandó 4. ker. zöldfa-utcza 42., földszint második ajtó jobbra. 2103

Alkalmazást keres

Nyugalmazott százados, 46 éves, ki magyarul, németül és románul beszél, megfelelő alkalmazást keres. Szives ajánlatok, auguszt. 10-ig L. 46. jelzettel e lap kiadóhivatalába kéretnek. 1616

Alkalmazást nyer

Egy gyakornok (keresztény) Kollarits József és fiai vászon- és fehérnemü kereskedésében azonnal felvételik. 1628

Segéd kerestetik. Nőtlen, badmentes segéd, ki magkereskedésben már alkalmazva volt alulirt czégnél felvételik. Mauthner Ödön magkereskedése Budapesten. 1612

Hirdetési ügynök jövedelmező alkalmazást nyerhet. Bővebb értesités lövész-utcza 5. földszint 1. ajtó, délutáni 4–6-ig. 1615

Lakás és bérlet.

Váczi-utczában első emeleten egy utczai szoba kis kabinettel augusztus 1-jére évnegyedenként butor nélkül kiadó. 1613

Váczi-körut 41. sz. házban 2 utczai lakás azonnal kiadandó. Ertekezhetni a házmesterrel vagy Rosenfeld és társával Zrinyi-utcza. 1621

Oktatás.

Kitünő nevelőnőket nyelv és zene tudomással 5 franczia bonnet, magyar német gyermek-kertésznőket ajánl a t. cz. uraságoknak Baresch Ferencz iskola ügynöksége Budapesten kigyó-utcza 5. 1618

Une institutrice française, 19 ans, désire entrer dans une famille de l'aristocratie, pour un ou deux enfants de 5 à 10 ans. L'adresse par l'expédition du journal. 1611

Egy 11 éves fiuhoz, ki a második gimnáziumot végezte, egy fiatal ember (keresztény), ki a latin nyelvben okszerü oktatást adni képes, előnyös fizetés mellett kerestetik Kohler J. C. üzletében Zrinyi-utcza 5. 1623

Okl. nevelőnő kerestetik vidékre két leányához, ki az elemi és polgári tantárgyakat, valamint a zongorát tanitani képes. Fizetés 200 forint és ellátás. Ajánlatok B. D. alatt Apczra küldendők. 1624

Iskolaszéki elnök urak becses figyelmében. Egy gyakorlatilag kitünő sikerrel működő nős r. k. vallásu tanképesitett elemi néptanitó és okl. tornatanitó, ki több éveken át mint állandositott községi osztálytanitó működik és kinek neje képesitett kisdednevelőnő; ohajt oly város vagy községben tanitói állomást, hol nejének kisdedóvodát nyitni érdemes lenne, különösen hol némi évi segélyt kapna. Neje még a női kézimunka tanitásra is vállalkozhatik. Bővebb felvilágositást nyujt a kiadóhivatal. 2128

Különféle.

Egy keresztény családnál több uri ember ebédet kaphat. Ferencz József-rakpart 19. szám II. em. 14. ajtó. 1620

Egy magányosan álló ur vagy asszonyság, ki vagyonnal bír, de vagyona kezelésének gondjaitól óhajt megszabadulni, életjáradékot kaphat vagy teljes, tisztességes uri ellátást egy jómódu uri családnál, hol az illető egész életén át kényelem és nyugalom között élhet. Bővebbet a kiadóhivatalban. 2142

2141 **ZONGORÁK**

és harmoniumok uj és átjátszottak legjobb és legolcsóbban kaphatók ÉDER ANTAL GYULA zongora gyáros és 37 bel- és külföldi zongora gyár képviselőjénél Budapest, IV., Ferencziek-tere 4.

BUDAPESTI KALAUZ.

Szállodák:

- **Pannonia szálloda.**
- **London szálloda,** az osztr. magy. vasuti indóházzal szemben.
- **István főherczeg szálloda.**
- **Fehér ló szálloda,** Kerepesi-ut 15-ik szám.
- **Schmidt Orient szálloda**
- **Kronawetter szálloda** Csömöri-ut 19. Olcsó szobák.

1356—68

Kávéházak:

- **Szidon kávéház,** Ferencz-József rakpart Thonet-udvar
- **Union-kávéház,** váczi-körut 16. Naponk. zenecstély. Saját zenekar.
- **Imperial-kávéház,** váczi-körut 48. Grand Café Chantant.
- **Árvai Kecskeméti kávéház,** a borz-utcza sarkán. Naponkint zene.

Sörházak:

- **Nemzeti szálloda,** (Kukovetz M.) kitünő magyar konyha, olcsó árak, nap. zene.
- **Mikle Nándor,** a polg. lövöldével szemben. Naponkint zene.

Mulatságok:

- **Orpheum Prugmayer József** hajós-utcza 27. sz. legszebb és legolcsóbb mulató hely. Naponk. nemzetközi előadás. Páholy 4 frt. Páholyszék 1 frt I. hely 60 kr. Bemenet 50 kr. Karzat 30 kr.
- **Herculanum,** (Freund, apród-utcza 1.) Naponk. előadás. Énekesnők: Freundné, Königswarth, Werner, Nagy Mariska, Baumgartner. Énekesek: Grüne, Prokesch, Tauer, Zimmermann.

Fényképész Békei H. király-utcza 28. Kifogástalan munka. Olcsó árak.

TRADE MARK.

CHAMPAGNE AYALA & C^o.

Főképviselő: LENOBEL MIKSA, Wien, I., Grünangergasse 2.

Magyarországi képviselő: Fromm Antal Budapest, Dohány-utcza 30. Deutsch A. Arad, iskola-utcza 3. 2153

A lipcsei egyetem mezőgazdasági intézete.

A téli félév kezdete október 20-ra van megállapitva. Programm és tanrend alulirottnál kapható.

2162 **Dr. Blomeyer** tanár, titkos udvari tanácsos, a mezőgazdasági intézet igazgatója.

BUTOR részletfizetésre

legnagyobb választékban, teljes hálószobák és étterem-garniturák, pamlagok és ottománok, továbbá a legnagyobb raktár

képek, tükrök és ingaórákból

a legszolidabb feltételek mellett kaphatók

Ehrentreu Mórnál, 2007

Budapest, Andrássy-ut 41.

Pénzelőleget adok mindenféle **sorsjegyekre, részvényekre,** vagy egyéb **tőzsdei értékpapirokra** egyes darabokra, valamint nagyobb mennyiségekre.

Vétel és eladás a fönnevezett értékpapirokban, valamint arany- és ezüst pénznemekben, általam **közvetlen** vagy a tőzsde utján eszközöltetik. a külföld valamennyi állami és bankjegyekben.

Ajánlható sorsjegyeket eladok havi részletfizetés mellett a részlet-törvény alapján.

BEIFELD JÓZSEF bank- és váltóháza 1858

BUDAPEST, Károly-körut és kerepesi-ut sarkán.

Az „Unio" czimü sorsolási tudósitónak előfizetési ára egy évre csak 2 forint.

A czigelkai 2090

ásvány-, gyógy- és borviz

oly hirnek és közkedveltségnek örvend, minőt más ásványvizek vagy soha nem voltak képesek megszerezni, vagy csak jóval feltalálásuk után. Ennek eléréséhez tagadhatlanul kitünő tulajdonságai segitették. **A czigelkai,** melynek **egy** neme **jodtartalmu alkalikus savany,** a többi ásványvizekhez hasonlóan, bizonyos betegségekben: **scrophulosus, exudalo, mirigydaganat, altesti nehézségeknél, köszvény** és **czuznál, idült gyomordaganat, hólyaghurut** és a **syphilis** minden **utóbajánál** kitünő gyógyszer gyanánt használható, rendkivül nagy szénsavtartalma (körülbelül 4 p./m.) és második forrásának dus szódatartalma (több 8 p./m-nél) miatt, felülmulhatlan módon használható **savas borokhoz,** miután rendkivül hüsitő és kissé sós ize miatt az emésztést nagy mértékben előmozditja. Édes borokkal izetlen, de savanyu, csaknem élvezhetlen borok általa kivánt üditő szerekké lesznek. A czigelkai viz a budapesti kiállitáson is minden tekintetben a legczélszerübb ásvány, illetve savanyu viznek ismertetett el.

Kapható FREIBAUER EDE ÉS FIAI-nál, Budapest, király-utcza 8. sz.

Kober Károly

tajtékáru gyáros Bécs, Kärntnerstrasse 36, ajánlja dus raktárát mindennemü **dohányzó készülékekből.** Megbizások postautánvétel mellett pontosan **és lehető legjutányosabb árak mellett** eszközöltetnek. 1889 **Árjegyzékek s ábrák ingyen és bérmentve.**

A lótenyésztés em. alak. részvény-társaság által a lóforgalom és az ügető verseny emelésére rendezett

IX-ik sorsjáték

négyes, kettős, egyes fogatok, hátas lovak vagyis 500 darab nyereménytárgygyal, melyek közül

az első **5000** frt, a második **2500** frt, a harmadik **2000** frt értékü. 2109

Huzás aug. 28-án délben 12 órakor a Tattersallban. A nyeremények készpénzben is kifizettetnek. — Az 1 frtos sorsjegyek a Tattersallban és több dohánytőzsdében kaphatók.

KERESKEDELMI FELSŐBB TANINTÉZET DEBRECZENBEN.

Egyenrangu s jogu szakiskola a budapesti kereskedelmi akadémiával. Államsegélylyel tartatik fen.

Áll 3 évfolyamból.

Végzett növendékek az egy évi önkéntesség kedvezményében részesülnek s azonnal alkalmazást nyernek mint könyvelők, levelezők stb., első rangu nagy kereskedésekben, pénz- és biztositó intézeteknél, gyárakban, vasuti és hajózási vállalatoknál.

A legközelebbi tanév folyó évi szeptember hó 1-én nyilik meg. Értesitőket küld és részletes felvilágositást készséggel ad

2036 a debreczeni kereskedelmi felsőbb tanintézet **igazgatósága.**

ÁLLATKERT.

Naponta előadások a hirneyü állatszeliditőnőnek **Miss CORA** saját nagyszerü szeliditett **hat oroszlánaival.**

Naponta 4, 6 és 7 órakor előadás.

Vasár- és ünnepnapokon 3 órától 7 óráig óránként előadás $3\frac{1}{2}$—8 óráig egy katonai zenekar müködése.

Bemeneti dij mint közönségesen 30 kr.

2160 **Az igazgatóság.**

25,307. szám.

Versenytárgyalási hirdetmény.

A bajai Dunapart biztositása czéljából a f. évben mintegy 43850.000m³ köbméternyi kőhányási munkáknak vállalat utján leendő végrehajtása czéljából versenytárgyalás hirdettetik.

A vállalatot szabályozó szerződési feltételek, valamint a müszaki terv a budapesti m. kir. folyammérnöki hivatalnál (V. Akadémia-utcza 13.) a hivatalos órák alatt betekinthetők.

A magyar nyelven szerkesztett ajánlatokban az egységár számokkal és betükkel beirandók s az is kijelentendő, hogy ajánlattevő a helyi visszonyokat ismeri, a szerződést és annak kiegészitő részét képező általános és részletes feltételeket és a terveket betekintette, megértette és változatlanul elfogadja.

A kellően bélyegzett ajánlatok 5 pecséttel zárt és e felirattal: «Ajánlat a bajai partbiztositásnál 1885-ik évben végrehajtandó munkákra» ellátott boritékban 8770 frt bánat pénznek készpénz vagy óvadék képes értékpapirban történt letételéről a pesti m. kir. állampénztár által kiállitott elismervény csatolása mellett Bozóky István segédhivatali igazgatónál f. évi augusztus hó 19-én déli 12 óráig nyujtandók be.

A bánatpénznek, az ajánlathoz készpénzben, vagy értékpapirokban való csatolása meg nem engedtetik.

Az ajánlatok ugyanazon napon déli 12 órakor a minisztérium II. (vizépitészeti) szakosztályában bizottságilag nyilvánosan fognak felbontatni.

A fenti határozatoktól bármi tekintetben eltérő vagy elkésve benyujtott, ugyszintén táviratilag tett ajánlatok nem fognak figyelembe vétetni.

Budapest 1885. julius 28-án.

2157 **A közm. és közl. m. kir. minisztérium.**

1195/885. szám.

Árlejtési hirdetmény.

A nagyméltóságu közmunka és közlekedési magyar királyi minisztérium f. é. julius hó 23-án 22.657. sz. a. kelt magas rendelet értelmében, a solti dunaág elzárásánál 1885. évben végrehajtandó munkálatoknak vállalat utján leendő biztositásá czéljából, ezennel zárt ajánlati tárgyalás iratik ki.

A 100.035 forinttal előirányzott munka vállalatát szabályozó feltételek és rajzok a magy. kir. folyammérnöki hivatal, hivatalos helyiségeiben (Budapest, V. ker. Akadémia-utcza 13. sz. III. emelet) a szokott hivatalos órákban megtekinthetők.

A kellően bélyegzett, és a lepecsételt boritékon:

«Ajánlat, a solti dunaág elzárásánál végrehajtandó munkákra» jegyzékkel ellátott irásbeli ajánlatok a budapesti magy. kir. folyammérnöki hivatalnál f. é. augusztus hó 14-én déli 12 óráig nyujtandók be; — később érkező ajánlatok, ugy mint táviratok nem fognak figyelembe vétetni.

Az ajánlatban ki legyen mondva, hogy ajánlattevő a vállalat alapját képező feltételeket és rajzokat betekintette, megértette, és azokat kifogás nélkül elfogadja.

Az ajánlatban — melyhez a budapesti IX. ker. magy. kir. állampénztárnál vagy készpénzben, vagy az általános épitési feltételek 2. §-ában elősorolt értékpapirokban letett 5000 frt, azaz: Ötezer forintnyi bánatpénzről szóló igazolvány csatolandó — a megajánlott árelengedés, vagy netalán követelt felülfizetés számokkal és betükkel ki legyen irva, minthogy másképen szerkesztett ajánlatok nem fognak figyelembe vétetni.

2145 **A budapesti magy. kir. folyam-mérnöki hivatal.**

Hirdetések felvétetnek a kiadóhivatalban **Budapesten,** IV., kecskeméti-utcza 6.

A cséplési idényre, gabnazsákokat, vizmentes vastag takarókat, repczevonyvákat, olivgyári és savanymentes ipar-gépolajat, I-a réz-gálicz, carbolsav és carbolmeszet stb. ajánl legjutányosabb áron **Szávoszt Alphons** 2045 *Budapest, V., Arany János-utcza 11.*

MAGYAR KIRÁLYI ÁLLAMVASUTAK.

53307/85. sz.

Hirdetmény.

A magy. kir. államvasutak budapesti főmühelytelepén szükséges épitmények létesitésének biztositására ezennel nyilvános ajánlati tárgyalás hirdettetik.

Az előállitandó és összesen kilenczvenötezer (95000) frtra előirányzott épitmények a következők:

1. egy fütőházi iroda épület,
2. egy mühelyi iroda épület.

A tervek, a költségvetés, a szerződési tervezet és a munkák végrehajtásához kötött feltételek, valamint az ajánlati minta és a verseny feltételek a m. kir. államvasutak magas épitményi osztályában (Budapest, Andrássy-ut 73. szám III. emelet 40. számu ajtó) hétköznap reggel 8 órától d. u. 2 óráig, vasárnapon reggel 9 órától déli 12 óráig megtekinthetők.

Ezen összes épitkezési munkálatok tárgyában teendő ajánlatok legkésőbben f. évi augusztus hó 11-én (tizenegyedikén) déli 12 órakor nyujtandók be alulirt igazgatóság épitési szakosztályában (Budapest, Andrássy-ut 73. sz. III. em. 33. ajtó).

Minden ajánlat bélyegezve, lepecsételve és a következő felirással ellátva nyujtandó be:

«Ajánlat a magy. kir. államvasutak budapesti főmühelytelepén szükséges épitmények létesitése iránt».

Az összes munkálatokra együttes ajánlat teendő, egyes munkálatokra vonatkozó ajánlatok tehát figyelembe nem vétetnek.

A 2500 az az kétezerötszáz forintnyi bánatpénz vagy készpénzben, vagy állami letételre alkalmas értékpapirokban legkésőbb az ajánlati tárgyalást megelőző napon, vagyis f. évi augusztus hó 10-én (tizedikén) déli 12 óráig teendő le a m. k. államvasutak főpénztáránál (Budapest, Andrássy-ut 75. szám. földszint).

Értékpapirok a napi árfolyam 90%-ával számittatnak.

Vállalkozok részéről kijelentendő az ajánlatban, hogy beleegyeznek abba, miszerint a m. kir. államvasuti alkalmazottak segély-alapja javára egy per mille az érdemösszegből adományképen levonassék és visszatartassék.

Pósta utján beküldendő ajánlatok és bánatpénzek térti-vevény mellett adandók fel.

Budapest, 1885. julius 30-án.

Az igazgatóság.

HERTSKÓ GÁBOR

a magy. kir. pénzverde által jezett

arany-áruk és óra-gyára

BUDAPESTEN, Károly-körut, a katonai laktanya főkapuja mellett.

- 14 karatos hölgy-gyürü . . frt 2.50-től feljebb.
- 14 karatos pecsét-gyürük . . . . frt 4.50
- Valódi gyémánt-gyürük . . . . « 7.50
- 14 karatos arany fülbevalók . . . « 5.—
- 14 karatos gyémánt fülbevalók . . . « 12.—
- 14 karatos arany melltük . . . . « 8.—
- Fantazia-melltük . . . . « 6.—
- 14 kar. ar. lánczok úr- s hölgyeknek « 20.—
- 14 karátos arany-karperecz frt 20.—
- Fantázia-karpereczek . . « 4.—
- Uri és hölgyi-készletek . . « 14.—

Órák:

- Nickel henger-órák . . . « 5.—
- Nickel-horgony-órák . . . « 7.—
- Ezüst henger-órák . . . « 6.50
- Ezüst henger-órák kristályüveggel . . . « 8.50
- Ezüst henger pat. duplafed. « 12.50
- Ezüst lapos horgony-órák . « 11.—
- Ezüst dupla horgony . . . « 14.—
- Ezüst dupla horgony 1, min. frt 18.50
- Ezüst lapos remontoir . . « 12.—
- Ezüst dupla patent. remont. « 16.—
- Ezüst dupla horgony remont. « 20.—
- 14 karátos arany hölgy-óra « 18.—
- 14 kar. ar. hölgy-óra dupla « 26.—
- 14 kar. ar. hölgy remont. óra « 25.—
- 14 kar. ar. hölgy dupla remont. « 30.—
- 14 karátos arany uri óra . « 18.—
- 14 karátos ar. dupla uri óra « 25.—
- 14 karátos ar. uri remontoir « 28.—
- 14 karátos arany uri dupla remontoir 40 frttól egész « 180.—

A drágakövek valódiságáért irásbeli kezességgel szolgálok.

Kivánatra árjegyzékek bérmentve küldetnek. Vidéki megrendelések csak utánvéttel pontosan teljesittetnek. 632

Épitési telkek eladása.

A Budapesten, VII. ker. Rottenbiller és Damjanich-utczák sarkán 4241/1—6 sz. k. alatt fekvő 6 épitési telek, 240, 219·65, 241·18, 262·70, 284·23, 142·54 négyszög öl területtel, egyenkint vagy együttesen **ajánlati uton** eladatik.

Az ajánlatok és a bánatpénzhez **f. évi augusztus 10.** napjáig adandók be.

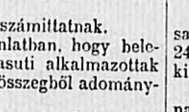
Az ajánlati feltételek iránt részletes tájékozást dr. Bende Ödön ügyvédi irodájában nyerhetni (V. sas-utcza 4. sz. a.).

Budapest, 1885. julius hó 29-én.

2147 **A tulajdonosok.**

SZAB. OSZTRÁK-MAGYAR ÁLLAMVASUT-TÁRSASÁG.

39382. szám.



A folyó évi augusztus hó 4-én Szegeden tartandó bucsu-ünnepély alkalmából, a szab. osztr. magy. államvasut-társaság alant nevezett állomásaiban Szegedre szóló menet- és tértijegyek 5 napi érvényességgel a következő árak mellett fognak kiszolgáltatni:

Budapestről	II. oszt. frt 10.62,	III. oszt. frt 7.04
Czegléd	« « « 6.60,	« « « 4.38
N-Kőrös	« « « 5.64,	« « « 3.76
Kecskemét	« « « 4.80,	« « « 3.20
Félegyháza	« « « 3.36,	« « « 2.24
Kistelek	« « « 1.80,	« « « 1.20
Szatymáz	« « « 0.96,	« « « 0.64
Szőreg	« « « 0.46,	« « « 0.32
Oroszlámos	« « « 1.24,	« « « 0.82
Valkány	« « « 1.96,	« « « 1.32
Kikinda	« « « 3.10,	« « « 2.04
Zsomboly	« « « 4.16,	« « « 2.74
Temervár-Józsefváros	« « « 6.32,	« « « 4.22
« Gyárváros	« « « 6.60,	« « « 4.38
Vojtek	« « « 8.14,	« « « 5.44
Versecz	« « « 10.50,	« « « 86.9

Ezen jegyek augusztus hó 3. és 4-én fognak kiadatni m. p. a budapest-szegedi vonal állomásain a Budapestről 7 óra 45 perczkor reggel induló és déli 12 óra 45 perczkor Szegedre érkező 17. sz. vonatnál; a versecz-temesvári vonalon a Verseczről 5 óra 47 perczkor reggel induló és Temesvárt a 18. személyvonathoz csatlakozó 84. sz. vegyes vonatnál; a temesvár szegedi vonalon pedig a Temesvár-Józsefvárosról reggeli 7 órakor közlekedő 66. sz. omnibuszvonathoz (érkezés Szegeden 10 óra 45 perczkor délelytt) és Temesvár-Józsefváros állomásról délelőtt 11 óra 8 perczkor induló és d. u. 2 óra 16 perczkor Szegedre érkező 18. sz. személyvonathoz.

A visszautazásra, futárvonatok kivételével, minden tetszés szerinti személyszállitó vonat használható.

Podgyász szabadsuly ezen jegyekre nem engedélyeztetik.

Császár. kir.

ARANY PARIS 1878 ÉREM — ARANY AMSTERDAM 1883 ÉREM

Legfelsőbb elismerés

GLEICHENBERGI GYÓGYFÜRDŐ

1179 **Stájerországban.**

Egy órai ut a magy. nyugati vaspályának Feldbach állomásától.

Az idény kezdete május 1-én.

Alkalikus-muriatikus és vastartalmu savanyuviz, fenyütü- és ásványsó porlasztó belégzések (külön kabinetben is), pneumatikus terem elég tágas 9 személyre, nagy respirationalis készülék, szénsavas fürdők, aczél-fenyütü és édes vizfürdők, hideg fürdők, hydropatikus kurák, kecskesavó és kecsketej, meleg tehéntej a házilag kezelt tápintézetből. Éghajlat állandóan mérsékelt nedves meleg. A tengerszin feletti magasság 300 m. lakások. Ásványvizek és kocsik a fürdőigazgatóságnál rendelendők meg.

DISZ-OKMÁNY GRAZ FÜRSTENFELD — DISZ-OKMÁNY TRIEST RADKERSBURG

Szerencsések és háladatosak a betegek, kik költséges fürdőkura nélkül nyerték vissza egészségüket.

A nyári idény alatt HOFF JÁNOS malátakivonat gyártmányaival elért gyógyeredmények.

Tekintetes uram! Bátorkodom Tekintetességedet ujból felkérni, hogy sziveskedjék szenvedő nőmnek kitünő malátakivonatából ugyanannyi értékért, mint legutóbb, küldeni, miután malátakivonat egészségi söre oly hatással volt, hogy már a 13-ik üveg után feleségem legnagyobb örömömre jelentékenyen jobban érzi magát. Ha személyesen köszönetemet kifejezhetném, nagyon örülnék és legforróbb óhajom, hogy egyszer láthassam az emberek legnagyobb jóltevőjét, minden szenvedőnek vigaszát, ki oly csodálatos módon szerez minden betegnek és szenvedőnek enyhülést. Isten áldja meg hosszu és jótékony élettel az összes szenvedők fentartására.

Esztergom, 1885. jul. 9. **RUSCHER ERNŐ,** őrmester az 5. t. századnál.

Tolna, 1885. junius 17. F. évi május 26-án küldött malátakészitmények jóknak bizonyultak. Éves, gyakran kinzó köhögés szünőfélben, étvágy fokozódóban. Sziveskedjék tehát részemre haladéktalanul 33 üveg malátakivonat-egészségi sört küldeni. Kiváló tisztelettel **Dr. Ruszt Hugo,** cs. kir. ezredorvos a 7. huszár-ezredben Tolnán, Magyarországban.

Petrozseny, 1885. julius 17. Sziveskedjék postautánvéttel 4 üveg concentrált malátakivonatot részemre haladéktalanul küldeni. Egyuttal örömmel értesitem, hogy gyomorbajom már Hoff János-féle malátakivonat első küldeményének felhasználása után egy kissé javult. Martini Ede.

Kitünő készitményeiért csak legmélyebb köszönetemet nyilvánithatom azon kérésem csatolása mellett, hogy sziveskedjék ismét 13 üveg malátakivonat egészségi sört s 1 drb malátafü szappant küldeni. Nieder-Ohlisch Bielitz mellett 1885. julius 17. Roger Ernestine.

Neunkirchen, 1885. junius 21. Malátakészitményei, névszerint concentrált malátakivonata és mellmaláta czukorkája jó szolgálatot tettek feleségemnek sok évi sulyos tüdőbajában. Rossz napokon ezek csaknem nélkülözhetlenek, miután nem ismerünk szert, mely ezen könnyebbséget neki megszerezhetné. Sziveskedjék aluljegyzetteket részemre elküldeni. Kiváló tisztelettel Heller Ferencz.

HOFF JÁNOS, a neveről nevezett Hoff János malátakivonat gyógytápszer készitmények feltalálása folytán kir. tanácsosnak, a koronás arany érdemkereszt tulajdonosának, magas porosz és német rendek lovagjának, Bécs, gyár; Grabenhof Bräunerstrasse Nr. 8.

Herczegi hálairat.

Kötelességemnek tartom a szenvedő emberiség iránt a Hoff János-féle malátakivonatok terjesztésén müködni. **Oettingen-Wallerstein Lajos herczeg (München).**

Jegyzet: Minden más maláta-kivonat hirdetés utánzat, mire az orvosnak és betegnek figyelni kell. A valódiság jeléül a Hoff János-féle malátakészitményeken védjegyül a feltaláló arczképe és Hoff János aláirása található.

Árak: Maláta-kivonati egészségi sör 1 palaczk 60 kr., 11 palaczk 6 frt, 28 palaczk 15 frt, 58 palaczk 30 frt. Budapesten 11 üveg vételénél a házhoz leend szállitva. ½ kilo malátacsokoládé I. 2 frt 40 kr., ¼ kilo 1 frt 30 kr., II. ½ kilo 1 frt 60 kr., ¼ kilo 90 kr., III. ½ kilo 1 frt, ¼ kilo 60 kr. — Maláta-czukorkák 1 zacskó 60 kr., 30 és 15 kr. — Maláta-kivonat üvegcse 1 frt 12 kr. kisebb 70 kr. — Gyermek tápmalátaliszt 1 frt. — Egy maláta fürdő 80 és 50 kr. **2 forinton alul mi sem küldetik szét.** Az első valódi, nyákmegszüntető Hoff János-féle mellmaláta czukorkák kék papirosban vannak. 2161

HOFF JÁNOS

fióküzlete Magyarország részére: **Budapest, zsibárus-utcza 7. sz.** (szemben a főpostával). Kapható: **Török József** gyógyszertárában, király-utcza 12. sz.

Előfizetési felhivás

az

ORSZÁG-VILÁG

czimü képes hetilapra.

Az **Ország-Világ** megjelen minden szombaton gazdag tartalommal. Közöl eredeti és forditott **regényeket, beszélyeket, költeményeket,** továbbá **ismeretterjesztő közleményeket a társadalmi élet, tudomány, képzőmüvészet, müipar** stb. köréből. Ezenkivül **gazdag** és **változatos rovatokat ád,** melyek a hét **legérdekesebb eseményeit** foglalják magukban. **Évenkint több száz eredeti képet közöl.**

Előfizetési árak:

1885 január—deczemberre 10 forint, 1885 julius—deczemberre 5 forint, 1885 julius—szeptemberre 2 forint 50 kr.

Az Egyetértéssel együtt:

egész évre 28 frt, fél évre 14 frt, negyed évre 7 frt, egy hóra 2 frt 50 kr.

Egy szám ára 20 kr., egy füzet (2 szám) 40 kr. — Kapható a kiadóhivatalban és a legtöbb hirlapárusoknál.

Előfizethetni postautalványnyal a **kiadóhivatalnál** és minden bel- és külföldi könyvkereskedés, postahivatal és hirlapközvetitő intézet utján.

Mutatványszámokkal kivánatra **ingyen** és **bérmentve** szolgál az

ORSZÁG-VILÁG kiadóhivatala

Budapest, IV., kecskeméti-utcza 6.

Kiadótulajdonos: PALLAS irodalmi és nyomdai részvénytársaság.

Nyomatik a kiadótulajdonos: Pallas irodalmi és nyomdai részvénytársaság körforgó gépén, Budapest, IV., kecskeméti-utcza 6. szám.